

## COLO COLO SE IMPUSO POR SU MAYOR EMPUJE

EN EL PARTIDO INTERNACIONAL LIBRADO AYER DOBLEGO CON RELATIVA FACILIDAD AL CUADRO ARGENTINO ESTUDIANTES DE LA PLATA, OBTENIENDO UN SCORE A SU FAVOR DE DOS TANTOS CONTRA CERO

El desarrollo del juego no alcanzó a interesar plenamente, porque fué escaso el dinamismo de los visitantes y, cuando estuvieron a la ofensiva, acusaron sus forwards una pésima puntería

Las divisiones especiales de albicelestes y albos hicieron el mejor match de la tarde, ganando aquellos por 3 - 2. — No más de diez mil personas asistieron al primer festival de importancia verificado este año en el Estadio Nacional

En el primer match de la reunión internacional de fútbol efectuado ayer en la tarde en el Estadio Nacional, a la que asistieron 10 mil personas, se vieron los primeros equipos adultos del Deportivo Peñarol y Villarreal, imponiéndose el primero por 4 tantos contra 2, luego de un lance de interesantes alternativas, no obstante que el ganador ejerció de una manera notable su superioridad.

Formaron de la siguiente manera:

VIVERO: Valenzuela; Valenzuela; González; Pino, León y Espinoza; Arancibia, Lillo, Pacheco, Osorio y Pizarro.

PEÑAROL: Tolosa; Méndez y Sotillo; Pineda, Mells y Uthilla; Ansaldi, Figueroa, Acevedo, García y Blasco.

Los tantos del Peñarol fueron anotados por Acevedo (2), Figueroa y Blasco. Los del Villarreal, por Arancibia y Lillo.

### LOBATON

El jugador internacional peruano que reforzó a Colo-Colo, nos pareció el más efectivo del cuadro local. La labor del resto de sus compañeros la apreciamos así:

ERAZO.— Tuvo la responsabilidad de reemplazar a Diano. Demostró estar entrenado y con su arrojo de costumbre. Rechazó shots que le valieron merced a ovaciones.

SALFATE.— Hizo un buen partido y fué crack en la defensa de los albos. No se le vieron fallas.

ROA.— Mucha clase, tendió el back del Audax, pero ayer erró varias devoluciones fáciles. Sin embargo, no es difícil que alcance pronto su mejor estado.

LOBATON.— Empezó algo irregular; mas luego se afirmó y se transformó en un pedestal. Para muchas voces a Pellegrina, que no es poco decir.

PASACHE.— Apenas discreto. No siempre resultaron ajustados sus pases. El actuar al lado de Lobaton le ayuda bastante.

PASTENE.— Bien. Está tan efectivo y concreto en sus intervenciones como en la temporada pasada.

ARMINGOL.— Hasta el público se llegó a dar cuenta del abandono en que se tuvo durante todo el primer tiempo al excelente puntero internacional. En una de las pocas veces en que se le puso en juego, marcó el mejor gol de la tarde. Espectacular.

SOCARRAZ.— Exageradamente individual, olvidó por completo a su winger. Pareció interesarse más los aplausos de la galería.

DOMINGUEZ.— Absolutamente nulo. Nunca ha sido un forward técnico, pero siempre se temió a sus remates. Ayer ni eso hizo.

CONTRERAS.— Con tendencia al juego brusco. Laborioso durante los 90 minutos, como siempre. Le falta entrenamiento.

ROJAS.— Inició el match con el mismo éxito que los anteriores. Hubo lentitud en el cuadro, especialmente cuando colocó ese segundo magnífico gol.

### EXCELENTE PRESENTACION

Ocuparon la cancha en seguida los conjuntos de división especial del Magallanes, actual campeón de Santiago, y Colo-Colo, match este que constituye un verdadero "clásico" de la Sección Cadeas.

El juego realizado por ambos equipos satisfizo ampliamente, en especial al de los albicelestes, que brindaron una destacada demostración de fútbol técnico. Los componentes de la "nueva academia" —que justamente hicieron su debut por 3 tantos contra 2— se expresaron durante los dos períodos con singular eficiencia, mereciendo en algunos pasajes prolongados aplausos. Llamó sobremanera la atención el tercio central delantero, integrado por Quinteros, Núñez y Sandoval. Combinaron con gran exactitud y elegancia poniendo de continuo en jaque a la defensa de los albos.

El match adquirió sus momentos de mayor interés en el segundo tiempo, cuando Colo-Colo buscó afanosamente el empate. Los agoreros pese al apremio en que se vieron, no perdieron su modalidad técnica y fue lo que los llevó a una merecidísima victoria.

Puntos altos en Magallanes fueron Quinteros, Núñez, López y también Mallat. En Colo-Colo, Villanueva, Peñalosa y Apollon.

Los equipos actuaron constituidos así:

MAGALLANES (albicelestes): Mallat; Pino y J. Astorga; G. Lamilla (capitán), López y Sotillo; Ugarte, Quinteros, Núñez, Sandoval y Carr.

COLO-COLO (albos): Apollon; Parfina y Silva; Cortés, Romo y Villanueva (capitán); Palma, Torres, Robles, Peñalosa y Ortega.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

### DOS A CERO

Los dos goles registrados en el match internacional de ayer entre Colo-Colo y Estudiantes de La Plata, fueron anotados por los forwards locales, pero olvidó lamentablemente a Armingol.

#### PRIMER TIEMPO

Goal chileno. (A los 37 minutos). — El insider Contreras, en una hábil maniobra, puso en juego a Rojas, éste, al verse obstaculizado por el zaguero Rodríguez, cedió la pelota a Dominguez, quien, sin pérdida de tiempo, lanzó con violencia al arco, pero su tiro resultó un tanto abierto.

Cuando parecía que la pelota saldría "out", surgió velozmente ARMINGOL, que con un bien colocado golpe de cabeza, abrió el score. El arquero Ojando, no intentó la menor defensa, pues, al parecer, no esperaba la intervención del puntero derecho (Colo-Colo 1; E. de la Plata, 0).

#### SEGUNDO TIEMPO

Goal Chileno. (A los 7 minutos). — Palma, zaguero de Estudiantes, logró cortar un avance, pero como se viera asediado por varios forwards albos, trató de entregar la pelota a su compañero Rodríguez, resultando su pase demasiado fuerte y largo, lo que aprovechó ROJAS para poseionarse del balón, y luego de avanzar cierto trecho, efectuó un violento tiro alto a una esquina que Ojando fue incapaz de neutralizar, pese a su estrada. (Colo-Colo, 2; E. de la Plata, 0).

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

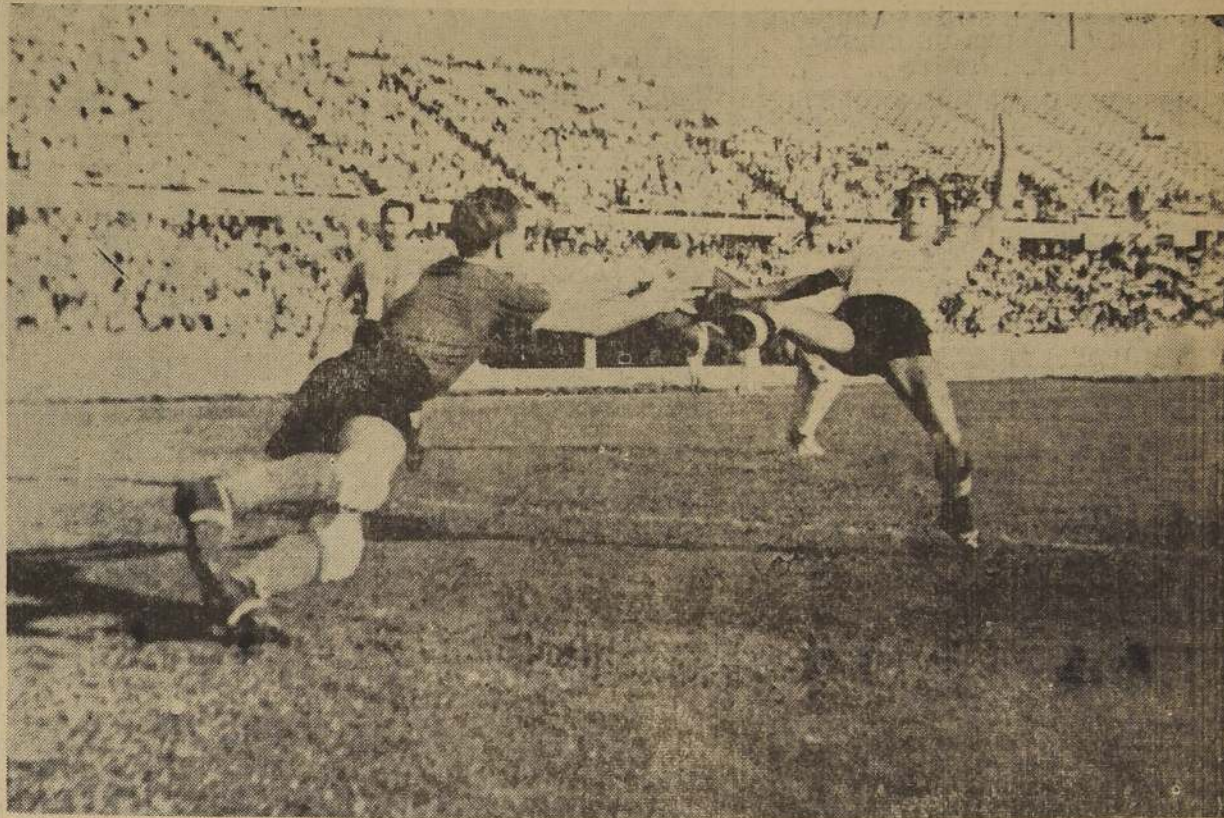
Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.

Los tres goles de la "nueva academia" los anotó el insider derecho, Quinteros y, los dos de Colo-Colo, Robles y Peñalosa.



De los pies de Socarras, el arquero Ojando se apodera de la pelota, en una acción de arrojo y de muchos méritos. El insider peruano fué el animador de los forwards locales; pero olvidó lamentablemente a Armingol.

## LINEA DELANTERA DE POCA PRECISION

DE POCO BRILLO resultó el fútbol internacional de ayer, y se ahogaron así, en la apatía y en el aburrimiento, las expectativas de poder ver un juego de calidad. El match no pudo gustar, pese a la significación que encierra un triunfo del deporte chileno sobre el argentino.

Lo que ocurrió fué que los visitantes se desconcentraron mal, por causas que surgen fácilmente y que hasta eran esperadas. No se alcanzaron a reponer del largo viaje en automóvil, los universitarios extranjeros, y descansaron menos de un día para sostener un compromiso duro y difícil.

LAS CARACTERISTICAS que se le habían señalado a Estudiantes de La Plata — como buen exponente de la escuela rio platense que es — se vieron muy pocas y a ratos y únicamente en los comienzos del partido. Era lo que podían hacer, en el marco de posibilidades señalado de antemano. Se defendieron con entereza y hasta con entusiasmo, en los primeros 45 minutos, soportando un dominio que ya era decidida de una derrota que estaba cerca y luego, cuando las circunstancias les fueron favorables, se les vino encima ese factor que, a veces no se explica: la pésima puntería de sus delanteros. Porque hay que suponer que nunca antes el equipo de Ojando y de Blotto ha shotado tan distante del arco en un encuentro cualquiera. De otro modo no podría darse una solución al prestigio que goza su línea de ataque en Buenos Aires, la misma de donde han salido cracks tan extraordinarios como un Ferreira, Scopell o Zozaya.

HAN DEBIDO QUEDAR descontentos los argentinos con su debut y primera derrota en Chile; pero ellos saben bien de que son capaces y anhelan poder presentarse de nuevo en nuestras canchas. Su próximo match con el team de



PRIMER GOAL.— Fue magistral el cabezazo de Armingol que batió totalmente al guardavalla argentino. Le dieron muy poco trabajo, en el período inicial, al crack de la Unión Española.

La Universidad Católica, reforzada, deberá considerarse como una oportunidad definitiva para aquilatar en su justa medida el poderío de los "pinchas".

LA IMPRESION que dejó Colo-Colo fué de que no necesitó emplear la totalidad de sus recursos para someter a un rival que le ofreció débil resistencia. Es el de los albos un equipo que, rinde más bien, que el de los albos, el entusiasmo del oponente. De ahí que sea posible pensar en que el team de Salfate no satisfizo, conforme lo esperaban sus numerosos "hombres".

Sin embargo, se pudo apreciar que sus integrantes no han alcanzado la plenitud de sus condiciones. Hubo lentitud en el cuadro, especialmente cuando se vio en ganancia y con el triunfo asegurado. Es más: cracks de otras temporadas, como Dominguez, por ejemplo, perdieron su misión con abierta deficiencia. El centro delan-

AFEITESE CON LA INSUPERABLE HOJA MALUK

tero del seleccionado internacional fué el peor de la línea.

DE TRASCENDENCIA más notoria será el match del domingo entre Estudiantes y el Colo-Colo, completo, sin refuerzos, y usando la táctica puesta en práctica por su entrenador. Será una demostración de las fuerzas de los albos para la presente temporada oficial y las perspectivas que se aguardan en sus aspiraciones de conquistar nuevamente el título de invicto, eso sí que está en juego. Pero, eso sí que está en juego, los argentinos tendrán que rendir mucho más de lo que se les vio ayer, lo que es necesario que se produzca para dejar a firme el prestigio que llegó a Chile uno de los conjuntos más técnicos del país hermano.

CONTRASTO CON el interés del primer match internacional del año, el partido que le precedió, como semifinal de la reunión de ayer. Eran cuadros de división especial de Magallanes y Colo-Colo, va son auténticas realidades. Hay elementos que juegan muy bien y que practican el buen fútbol. El equipo albiceleste a quien con tanta razón se le llama la "nueva academia" brindó un espectáculo rico en técnica, en astucia, en pirueta, en habilidad. Sus combinaciones no se las ha enseñado nadie y lo hacen así porque poseen condiciones naturales y ex-

### PELEGRINA

Fué el mejor hombre que tuvo Estudiantes de La Plata en su debut en Chile. Jugó con la actuación de cada uno de sus integrantes.

OGANDO.— Con bastante trabajo, pero fué el mejor de los albos, a veces indolente.

RODRIGUEZ.— Supera a Palma, el once local. Su rechazo no es fuerte. Demuestra con inteligencia los ataques de los forwards enemigos.

PALMA.— De arbolito un poco desordenado, con trabajo con Rodríguez una vez más bien hecho.

BLOTTO.— Empezó muy bien. Parece que estaba resaca, porque se lesionó con facilidad. Fué un punto alto en la defensa.

ONGARO.— El mejor de la línea media. Técnico y buen repartidor de juego. Está bien cotizado en Buenos Aires.

SANDE.— Bastante eficiente y muy trabajador, pese a que el wing que le tocó no tuvo gran labor por la mesquindad de su misero. En resumen, lo más notable de Estudiantes; sus narices.

BAFFI.— Rapido y centrador oportuno. Volvió demasiado para atrás y sin motivo.

NEGREI.— Nos dio la impresión de que puede rendir mucho. Tuvo jugadas de calidad.

GOMEZ.— Supla al internacional Liferri. Ayer se vio. Como todos los delanteros argentinos, de una pésima puntería, a excepción de Pellegrina.

CIRICO.— Buen insider y trabajador. Conoce su puesto.

PELEGRINA.— Le conocíamos desde que vino con Huracán. En ese entonces no mostró ni la mitad de las notables condiciones que le vimos ayer. Bien conocido, de fortísimo shot, en más de una oportunidad había vencido a Bravo.

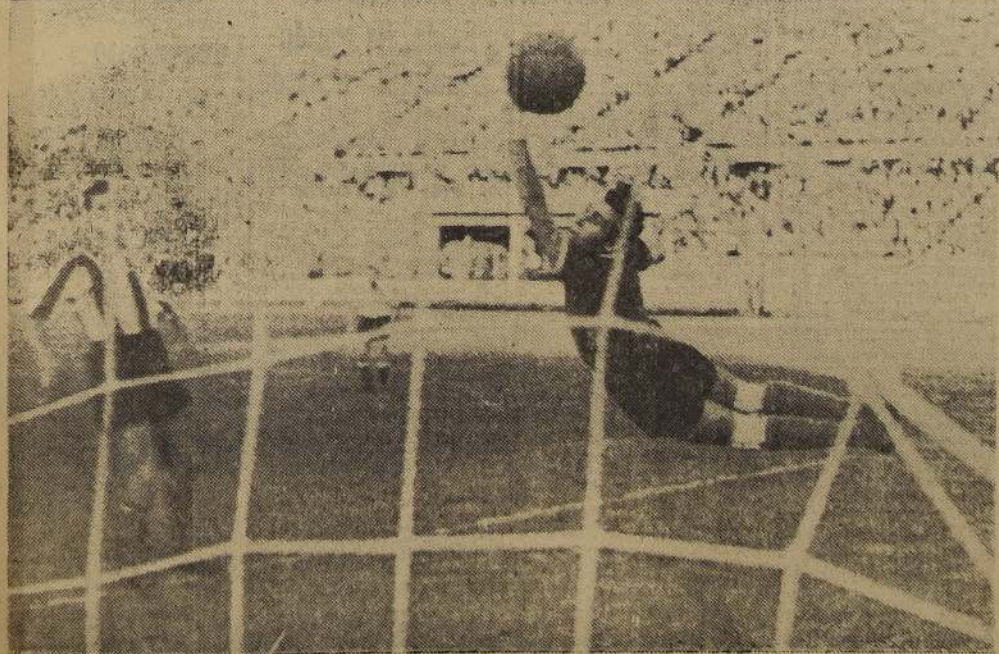
## El match en síntesis

El detalle técnico del match internacional de ayer fué:

PRIMER TIEMPO		COLO COLO	
E. DE LA PLATA:			
Shoots directos	4	9	1
Shoots desviados	9	1	1
Hands	1	1	1
Fouls	5	5	5
Offside	2	2	2
Corner	3	2	2
Penalty	0	0	0
En los palos	1	0	0
Goal	0	0	1
Detuvo el arquero	2	1	4
SEGUNDO TIEMPO		COLO-COLO	
E. DE LA PLATA:			
Shoots directos	7	5	5
Shoots desviados	7	0	0
Hands	3	0	0
Fouls	7	4	4
Offside	3	2	2
Corner	3	4	4
Penalty	0	0	0
En los palos	0	0	0
Goal	0	0	1
Detuvo el arquero	4	1	7

Extraordinarias que está sean aprovechadas. Con estas "narraciones" que recién aparecen, Magallanes puede volver a ser el gran

campeón con fué y Colo-Colo, el único club que tanto se anticipa en el país y también en el extranjero.



SEGUNDO GOAL.— Lo marcó el puntero izquierdo ROJAS con violentísimo tiro alto y coquinoso. El esfuerzo de Ojando fué bueno; pero resultó estéril.







# EL JUEVES: UNIVERSITARIOS CHILENOS Y ARGENTINOS

EL ELENCO DE ESTUDIANTES DE LA PLATA, DE BUENOS AIRES, ENFRENTARÁ A LA UNIVERSIDAD CATOLICA, REFORZADA

En este match, que será nocturno, se espera que el elenco trasandino mejorará su presentación del debut y que estará capacitado para demostrar lo que realmente vale, de acuerdo con sus antecedentes.

NOCETTI Y BARRERA, REFUERZOS DE LA U. C.

El team de Estudiantes de la Plata de Buenos Aires, que ayer debutó por 2 a 0, se enfrentará el jueves próximo a la segunda presentación del elenco de la Universidad Católica, reforzada.

Seguramente este encuentro asumirá caracteres de evidente interés, en primer término, por tratarse de una contienda entre universitarios chilenos y argentinos, ya que los componentes del team de los "picharrays" son en su mayoría estudiantes.

Otro de los factores que nos hace pensar en el buen éxito de este segundo match internacional de la presente temporada, es que en él se podrá conocer con certeza la verdadera capacidad del team de la Plata, lo que no pudo precisarse ayer, debido que la delegación llegó a Santiago en sábado en la noche.

El programa completo de la reunión nocturna del jueves en el Estadio Nacional es el siguiente:

19.45 horas: Santiago Morning con Deportivo Leobalino Gratin, terceros equipos infantiles.

20.30 horas: Gimnástico Arturo Prat con Club de Deportes Iberia, cuadros adultos.

21.30 horas: Magallanes con Colo Colo, segundos teams infantiles.

22.15 horas: Estudiantes de la Plata de Buenos Aires con Universidad Católica, reforzada.

TERCER MATCH DE ESTUDIANTES

Estudiantes de la Plata enfrentará su tercer y último encuentro el próximo domingo en un match de desempate al que de Colo Colo, que esta vez actuará empujando la táctica inglesa impulsada por el entrenador señor Platón.

En esta reunión regirá el programa que detallamos:

13.30 horas: Banco Italiano con Caja de los Ferrocarriles, primeros equipos adultos.

14.20 horas: Deportivo Mañé, con Unión Española, primeros equipos adultos.

15.15 horas: Colo Colo con Santiago Morning, conjuntos de división especial.

16.00 horas: Unión Española con Universidad de Chile, terceros equipos infantiles.

16.45 horas: Estudiantes de la Plata con Colo Colo.

LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Que no sea el combinado universitario el rival de Estudiantes en su segundo partido, se debe a que la totalidad de los elementos de la "U" se encuentran sin entrenamiento. Mientras tanto, los de la Católica se hallan sometidos a una rigurosa preparación desde hace quince días a esta fecha y, por lo tanto, los refuerzos de Nocetti y Barrera, seguramente opondrán un team de tanto o más poderío.

DE LUNES A LUNES

Hace algunos días un diario local publicó un extenso artículo combatiendo la autorización dada por el Ministro de Fomento para realizar nuevamente en el país pruebas automovilísticas de velocidad. En ese artículo se decía que, en virtud de la actualidad un "suicidio colectivo". Como base para hacer tal afirmación, se comentaban ciertos hechos relacionados con la prueba "Circuito de las Comunas", como la angustia que ofrecía el camino en ciertas partes, lo cual significaba un peligro para los que se establecieron en las cercanías.

Cada persona tiene derecho a dar su opinión y a defenderla; pero en esto de las carreras de autos estimamos que es injusto combatirlas por hechos pequeños que sucedieron en la primera prueba efectuada después de tres años de completa inactividad. Por lógica, esta justa no podía tener una organización modelo. También es inapropiado combatir ahora el esfuerzo de un crecido grupo de aficionados al deporte mecánico que lucharon durante tres años por obtener la derogación de un decreto. Y, por último, es injusto combatirlas cuando recién se encontraron con las manos libres para poder iniciar una obra en bien de la actividad de su preferencia.

Es muy natural que una persona busque argumentos para atacar lo que no le parece bien; pero cuando se hace, como elemental medida es necesario imponerse de las circunstancias que motivan lo que se juzga como un error.

Antes de que se realice el "Circuito de las Comunas", nosotros sabemos que se iban a suscitar ciertos inconvenientes en su organización, pero ello era algo completamente natural. Sin embargo y felizmente — y a pesar de los hubo — éstos fueron de menor importancia. Que en ciertas partes el camino haya sido malo, que en otras partes haya sido malo, para decir: hay que prohibir las carreras, es como decir: hay que prohibir las pruebas que se efectúan en autódromos, como lo son en Estados Unidos y otros países, ofrecen un peligro mucho mayor que por caminos. ¿Cuántas veces no se han producido accidentes en estos autódromos donde las máquinas se hallan en condiciones de máxima velocidad causando varios muertos? En forma seguida vemos en los noticiarios que se exhiben en los cines, escenas de hechos de la naturaleza del autódromo. ¿Y en estos países se ha insinuado siquiera la conveniencia de prohibir las carreras automovilísticas? No, porque en casi todas las naciones del mundo se considera este deporte como de vital importancia para el progreso de la ciencia mecánica, una de las actividades que en la época actual está jugando un papel de enorme trascendencia. Más aún, en Estados Unidos las autoridades gubernamentales cooperan en el fomento de las pruebas automovilísticas.

En Chile, el automovilismo se prepara para iniciar una nueva época que ojalá sea un franco éxito. Pero combatir desde la partida, está mal. Hay que dejar pasar cierto tiempo; es necesario que se hagan competencias, indicándose después, en forma constructiva, las deficiencias que se noten. Hacer lo contrario, no es otra cosa que dar muerte a un deporte que día a día está consiguiendo mayores adeptos.

Varias conclusiones bien definidas se pudieron sacar después de finalizados los Campeonatos de Natación de Santiago, que se desarrollaron durante tres días en el Stade Français.

Una, y tal vez la más notoria, es aquella que le da toda la razón a esas personas que luego de efectuado el Campeonato Sudamericano de 1941, y donde la representación nacional tuvo una actuación bien diferente, que el fracaso había sido algo esperado, por cuanto tenía como causa el camino equivocado seguido por los dirigentes de ese entonces, que solamente se habían preocupado de los "cracks", y muy poco de fomentar la actividad entre los que comenzaban.

Poco después las directivas de varios organismos se fueron modificando, y llegó el momento en que se encontraron ocupando los puestos de mayor responsabilidad, personas que realmente estaban decididas a llevar a efecto el mejor plan que se podía concebir en ese momento: formar nuevos elementos.

En los Campeonatos de Santiago de 1942 fracasaron casi todos los "cracks". Varios lograron anotar algunos triunfos, pero sus marcas y estilos sólo indicaron retroceso y, por tal razón, el certamen fue considerado como pobre en el aspecto técnico. Pero hubo algo de mayor importancia que esto: la elección de muchos nuevos y las primeras derrotas de "consagrados" ante figuras cuyos nombres hasta hace poco nadie conocía. Estos novicios, con su entusiasmo y ansias de superación, dieron brillo a la jornada y establecieron que en ellos sí que se puede tener confianza para el futuro, naturalmente siempre que sus esfuerzos continúen siendo guiados de una manera positiva, como se ha hecho hasta el momento.

ALCARRU.



Estudiantes de la Plata, el team argentino que debutó perdiendo. Aspira a rehabilitarse el jueves en la noche frente a los universitarios chilenos.

DICE CLEMENS STEINERT:

"SI LOS NUEVOS MANTIENEN SU ENTUSIASMO. EL FUTURO DE LA NATACION ESTA ASEGURADO"

Cuáles son los mejores "cracks" de la actualidad

Declaraciones del notable exponente del Sport Verein que se consagró en el Campeonato de Santiago

Entre los nuevos elementos que en los campeonatos de natación efectuados últimamente, en especial en los de Santiago, establecieron aptitudes bastante prometedoras, podemos enumerar una larga lista, pero al hacerlos forzadamente deberíamos mencionar en primer término a Helen Nissen y Clemens Steinert.

Clemens Steinert fue considerado con toda justicia como la mejor figura de la segunda etapa de los campeonatos de Santiago, al consagrarse ya definitivamente, luego de derrotar en forma espectacular al "crack" Roberto Chaurín en los 200 metros estilo pecho. Este triunfo de Steinert, además, agregó a muchos, no obstante que se trataba de un jugador que en cada presentación había ido acusando mayores progresos.

Nuestro entrevistado de hoy, que hace 31 años en la localidad de Villaseca, cercana a Búln, a pesar que su nombre a muchos hará pensar que se trata de un extranjero. Se dedica a la natación desde el año 1914; pero su actuación en torneos oficiales data de 1937, en categorías inferiores, donde tuvo una lucida figura. Recién en 1940, ascendió a la primera serie, en seguida de haber colocado menos de 130 en los 100 metros — tiempo mínimo para, pasar a la serie principal — y desde entonces comenzó a vislumbrarse como una figura de evidente porvenir dentro del deporte acuático.

En la actualidad, aparte de ser el más entusiasta y tal vez el más eficiente nadador de su club, es director de la rama de natación del mismo y delegados ante la Asociación Santiago. Desempeñando este último cargo, ha llevado con todo entusiasmo en la balaguarda iniciativa de fomentar la natación entre los nuevos, es decir, también, entre los del mismo grupo a que pertenece él.

SUS DECLARACIONES

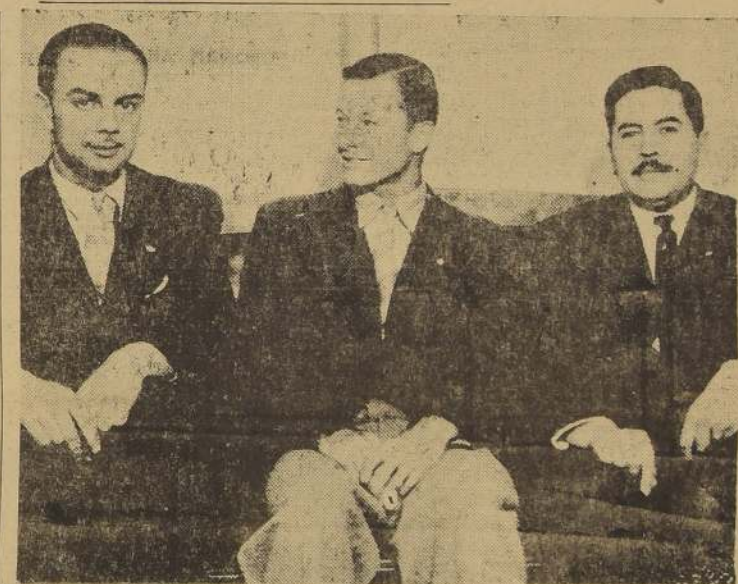
Tengo plena confianza en los resultados de la política que están siguiendo la Asociación y la Federación tendiente a preocupar, preferentemente de los que recién se inician. Ello se está viendo. En mi club el Sport Verein — estamos siguiendo una línea de trabajo similar y ya hemos obtenido los primeros frutos. Elementos como los hermanos Carlos y Erel Paulsen, Helen Nissen, Krista Koster y muchos otros, son verdaderas promesas, por cierto, para un futuro muy cercano.

PECHO "CLASICO" y "MARIPOSA"

El estilo pecho cuenta con dos modalidades bien diferentes: el estilo "mariposa" y el "pecho clásico". En todos los países del mundo, donde se emplean estas características, siempre se han suscitado apreciaciones en el sentido de cuál de ambas es más efectiva. Veamos lo que nos dice Steinert:

EL CLUB INDEPENDIENTE ES EL CAMPEON DEL T. DE FOOTBALL DE RUROA

El Club Independiente, que forma en las filas de la Asociación Deportiva de Rufoa, nos envió una nota en la cual deja establecido que el título de "campeón" en el torneo de football de esa comuna le pertenece a él y no al Boca Juniors, club que en cada una de las publicaciones se arrogó el título antes mencionado, aun cuando se adjudicó el segundo lugar en forma inmerecida, por cuanto hizo actuar en la mayoría de los partidos a un jugador que iniciaba apartándose de las reglamentaciones vigentes.



El nuevo crack del Deutsche Sport Verein, Clemens Steinert, acompañado de dos de nuestros redactores.

—Yo practico el "pecho clásico" y por nada del mundo cambiaría a "mariposa". Naturalmente, el "clásico" es más lento que el otro en las distancias cortas — 100 metros, por ejemplo — pero una persona que lo utilice con toda su técnica en distancias mayores, verá la diferencia, pues agota menos y es mucho más hermoso. Debo manifestarles también, que el pecho "clásico" cada vez se está perfeccionando más, y en la actualidad sé que hay nadadores en Alemania que han colocado en los 100 metros menos de 1'12", batiendo a los de "mariposa".

—Creo que Santiago se adjudicará fácilmente este torneo, por cuanto no hay diferencia en técnica y en número con otras ciudades. Tengo, asimismo, confianza, en que se logrará mejorar los tiempos de las marcas colocadas en los torneos de Santiago, por cuanto para entonces ya la mayoría de los nadadores estarán más entrenados.

—En lo que se refiere a mí, haré todo lo posible por superar las performances que cumplí en los certámenes locales. Estimo sinceramente, que podré nuevamente ganar los 200 metros de mi especialidad.

CAMPEONATO NACIONAL

Respecto al Campeonato Nacional de Natación, que comenzará a fines de la presente semana,

—Su opinión sobre el futuro de nuestra natación?

—C.

—Si los nuevos siguen con el mismo entusiasmo, está asegurado el éxito.

—Los mejores nadadores del momento?

—Las primas Gisela e Inge von der Forts, Mario Coppa y Gustavo Zaror.

—Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

—¿Alguna anécdota en su carrera deportiva?

—Si, una, pero no tan pintoresca como para darle el nombre de tal. En cierta oportunidad participé en saltos ornamentales y cuando me lancé, calculé mal el salto y en vez de caer al agua, fui a dar contra un parapeto situado alrededor de la piscina, con las consecuencias fáciles de imaginar. Desde entonces actúo muy poco en saltos y cuando lo hago, pongo especial cuidado... en caer.

## TEMAS DE FOOTBALL

1. — Estadio Nacional.
2. — Que renuncien.
3. — Reglas del juego.

A continuación del Concurso Hípico que logró atraer a los representantes de cinco países de América y que cumplió ya su primera etapa en Viña del Mar — con muy buen éxito para nuestros colores — se ha decidido se haga en el principal campo deportivo del país, para muchos el más completo del continente, el Estadio Nacional.

No deja de parecer extraño, a la simple vista, una determinación de este carácter, desde el momento que se sabe, ya con experiencias, que la actividad de los caballeros en una cancha de football es como para dejarla en tales condiciones que necesita no menos de tres meses de reparación, el mismo lapso de tiempo que ha empleado la Administración del Estadio, con el mayor esmero, en dejar el field sin la menor deficiencia.

Tuvimos oportunidad de conversar con un dirigente de la Federación de Deportes Equestres y ante la exposición que hicieramos de lo que sabíamos iba a ocurrir, nos dio una serie de razones técnicas, todas de gran peso y muy atendibles por lo demás, que obligaban a disponer del Estadio Nacional como la única pista en Santiago que reunía los requisitos reglamentarios. No sirven ni el Estadio Militar, ni la Escuela de Caballeros.

En resumen, la verificación de este torneo en el terreno que se ha señalado desde un comienzo, parece que es un hecho. Por lo pronto, aún contando con muy buenas intenciones, ya no se alcanza a preparar otra pista. El certamen se inicia el 20 del mes en curso. De todos modos, habrá que dejar constancia, eso sí, de que los organizadores de este importante concurso internacional no previeron — dentro de los muchos éxitos que ya han conseguido — este mal enorme que harán al football metropolitano y el período de reparaciones a que tendrá que ser sometido otra vez nuestro hermoso Estadio Nacional.

LOTA en el ambiente del football santiaguino la necesidad de que renuncien los miembros del actual directorio de la Federación Chilena. Hay que decirlo así, con sencillez, tal como se presentan las cosas en el momento en que se vive.

No es buena política atacar individualmente a los personeros del organismo máximo, porque nada se construye. Las aspiraciones de quienes se preocupan de este asunto deberán ir más lejos, deberán ingeniar alguna fórmula para arreglar el football nacional, darle una nueva estructura, quitar a los incapaces su autoridad antojadiza que exhiben sin fijarse en sus consecuencias, concentrar el material que sirva y desprenderse hasta donde sea posible de la política que crea puestos que a la postre resultan vitales y naturalmente perjudiciales.

La Federación de hoy está muy mal. No hay confianza en sus representantes. Lo que sucedió en Montevideo ya lo saben todos hasta en sus detalles más pequeños. Antes de la partida hubo precipitación; torpeza y poca inteligencia durante el campeonato, culminando con dar a Chile el pobre papel de ser protagonista de la única actitud anti-deportiva que se registró en el torneo; indecisión y poca valentía a su llegada. El señor Alfredo Vargas, árbitro oficial e internacional, que hizo, circunstancialmente, las veces de presidente de la delegación, realizó el triste viaje del regreso junto con todos, jugadores y demás dirigentes; pero no arribó a la Estación Mapocho con ellos y esos muchachos deshechos y derrotados — aunque no por su culpa — saludaron sonriendo honradamente a sus amigos que los esperaban con su optimismo de siempre. Hicieron lo que pudieron y lo que les ordenaron. Los acompañaba don Ernesto Lagos.

Tampoco han tenido los jefes del equipo chileno una palabra de explicación para los muchos ataques que se les ha hecho. No era necesaria una polémica ni menos cabía, porque se trataba en este caso de alguien que tenía que justificar su cometido de alguna manera.

Pero el problema va más allá y es mucho más serio. El presidente de la delegación de Chile al XIV Campeonato Sudamericano ha confeccionado un informe que se resiste a la firma de los otros dirigentes que estuvieron en el extranjero. Ya es este un paso delicadísimo y que hay que solucionarlo como sea.

Por eso cada día se agranda más y más la creencia de que el único que le queda a esta gente es renunciar. Cuando ya tome mayor cuerpo de realidad, cuando ya sea una necesidad la dimisión de estos caballeros, entonces bien puede que su salida no se produzca en la forma tranquila como lo sería en los actuales momentos.

REGLAS DEL JUEGO. (Continuación, 5.ª parte). Regla 5.ª. ARBITRO. — Para dirigir cada partido se designará un árbitro, el que estará sujeto a las siguientes condiciones:

a) Cuidará de la aplicación de las reglas del juego y resolverá todos los casos dudosos o en litigio. Serán inapelables sus determinaciones sobre cuestiones de hecho ocurridas en el curso del partido, en cuanto a la conducta de los jugadores. Sus poderes empiezan en el momento de silbar el "punto de partida" y su facultad de imponer sanciones abarcará a las infracciones cometidas durante una suspensión temporal del juego o cuando la pelota este fuera de juego. Sin embargo, se abstendrá de castigar en aquellos casos en que, si lo hiciera, pudiera considerarse favorecedor del bando que cometió la falta.

b) Tomará nota de las incidencias, ejercerá las funciones de cronometrador y cuidará de que el partido tenga la duración reglamentaria o conveniente, añadiendo las pérdidas de tiempo motivadas por accidentes o por cualquier otra causa.

c) Tendrá poder discrecional para suspender el juego temporalmente cuando se cometan infracciones de las reglas para interrumpir o suspender definitivamente el partido cuando lo estime necesario a causa de los elementos, de la intervención de los espectadores o por otros motivos. En tales casos, hará llegar un "informe detallado de los hechos" al organismo competente, en la forma y plazo determinados por los Reglamentos de la Federación bajo cuya jurisdicción se juegue el partido.

BYE

Buen triunfo logró el team de "La Nación"

En football

Nuevas autoridades del San Isidro F. C.

Que designó en su última reunión

En football

En football

En football

En football

En football

En football

En football

En football

En football

En football

En football

En football

En football

En football

En football

En football

En football



# EL TEAM DEL DEPORTIVO ODEON INVICTO EN EL C DE LOS BARRIOS

Ganó recientemente al D. Rencoret 4-1



Primer equipo del Deportivo Odeon F. C.

Una campaña de bastantes méritos ha sido cumplida por el Club Deportivo Odeon, con su equipo de fútbol. En esta institución, nueva aún, ha sabido darle a sus actividades toda la importancia que se merecen y de ahí el buen prestigio que ha adquirido en los actuales momentos. Su cuadro de honor se mantiene invicto en el Campeonato de Fútbol de los Barrios, ha-

biendo sido su triunfo más reciente, el que logró frente al Deportivo Rencoret por 4 tantos a uno.

## DIRECTORIOS

Componen el directorio honorario de este club las siguientes personas: presidente, señor Enrique Docto; vicepresidente, señor Jorge Roschmann; director, señores Ludwig Schieber y

Daniel Lara. El directorio efectivo del club lo preside el señor Juan Vilelos y lo secundan los señores Luis Alday, como vicepresidente; Carlos Castro, secretario; Enrique Acosta, tesorero y Augusto Sánchez y Luis Silva, directores.

Capitanes de sus equipos son los señores Juan Flores, del primero; Carlos Castro, del segundo; y Juan Peña, del tercero.

Se repuso luego el team de casa, sucediéndose rápidas acciones en el campo de los argentinos. Dos veces y hallándose en magnífica posición, Dominguez falló en los remates.

Se cumplen 27 minutos y AN-MINGOL, con golpe de cabeza, señaló el primer tanto de los locales.

Ongaro, en el centro del field, esquivó a Pasache y abrió al costado izquierdo, donde Pellegrini velozmente arremetió, pero le fue imposible quebrantar las posiciones de la defensa contraria encargada a Koa y Salatte, que se muestran firmes y decididos. Lobaton detiene instantes después un avance de los visitantes y tras un corio despeje habilita a Socarras, que es perseguido por Sande, logrando el half poseer el balón.

En los últimos minutos accionan mejor los trasandinos, pero una vez por pélima puntería y en otras, por falta de decisión y exceso de pases, no logró aminorar la ventaja adquirida por sus antagonistas.

En consecuencia, el resultado del match fue favorable a Colo-Colo por 2 tantos a 0 de Estudiantes de La Plata.

Ninguna otra variante de interés se produjo en los minutos restantes finalizando la primera etapa cuando el score registra-

do es de 2 tantos a 0 de Colo-Colo.

En la tarde de hoy se llegará a efecto en el Campamento Varamengo Infantil de La Florida, un acto gimnástico-deportivo organizado por la Gerencia de Acción Social de la Compañía Chilena de Electricidad, acto al cual han sido invitados periodistas, autoridades sanitarias, educacionales de Institutos de Defensa de la Raza etc.

Este acto se efectúa anualmente en ese Campamento, en

que los hijos de los obreros tranviarios veranean y están sometidos especialmente a un régimen científico, en el cual la Educación Física cumple un rol muy importante.

## EL ACTO DE HOY

El acto de esta tarde constará de dos presentaciones gimnásticas que serán dirigidas por la profesora de Educación

gimnástica, señora María de la Cruz.

Después de las presentaciones, se efectuará un concurso de

lanzamiento de jabalina, en el cual participarán los niños de la escuela de la Compañía Chilena de Electricidad.

Finalmente, se efectuará un partido de fútbol entre los equipos de la escuela de la Compañía Chilena de Electricidad y el equipo de la escuela de la Gerencia de Acción Social.

El acto se efectuará a las 10 horas y será presidido por el señor

Enrique Docto, presidente del directorio honorario de la Compañía Chilena de Electricidad.

El acto se efectuará en el Campamento Varamengo Infantil de La Florida.

El acto se efectuará a las 10 horas y será presidido por el señor

Enrique Docto, presidente del directorio honorario de la Compañía Chilena de Electricidad.

El acto se efectuará en el Campamento Varamengo Infantil de La Florida.

El acto se efectuará a las 10 horas y será presidido por el señor

Enrique Docto, presidente del directorio honorario de la Compañía Chilena de Electricidad.

El acto se efectuará en el Campamento Varamengo Infantil de La Florida.

El acto se efectuará a las 10 horas y será presidido por el señor

Enrique Docto, presidente del directorio honorario de la Compañía Chilena de Electricidad.

El acto se efectuará en el Campamento Varamengo Infantil de La Florida.

El acto se efectuará a las 10 horas y será presidido por el señor

Enrique Docto, presidente del directorio honorario de la Compañía Chilena de Electricidad.

El acto se efectuará en el Campamento Varamengo Infantil de La Florida.

El acto se efectuará a las 10 horas y será presidido por el señor

Enrique Docto, presidente del directorio honorario de la Compañía Chilena de Electricidad.

El acto se efectuará en el Campamento Varamengo Infantil de La Florida.

El acto se efectuará a las 10 horas y será presidido por el señor

Enrique Docto, presidente del directorio honorario de la Compañía Chilena de Electricidad.

El acto se efectuará en el Campamento Varamengo Infantil de La Florida.

El acto se efectuará a las 10 horas y será presidido por el señor

Enrique Docto, presidente del directorio honorario de la Compañía Chilena de Electricidad.

El acto se efectuará en el Campamento Varamengo Infantil de La Florida.

El acto se efectuará a las 10 horas y será presidido por el señor

Enrique Docto, presidente del directorio honorario de la Compañía Chilena de Electricidad.

El acto se efectuará en el Campamento Varamengo Infantil de La Florida.

El acto se efectuará a las 10 horas y será presidido por el señor

Enrique Docto, presidente del directorio honorario de la Compañía Chilena de Electricidad.

El acto se efectuará en el Campamento Varamengo Infantil de La Florida.

El acto se efectuará a las 10 horas y será presidido por el señor

Enrique Docto, presidente del directorio honorario de la Compañía Chilena de Electricidad.

El acto se efectuará en el Campamento Varamengo Infantil de La Florida.

El acto se efectuará a las 10 horas y será presidido por el señor

Enrique Docto, presidente del directorio honorario de la Compañía Chilena de Electricidad.

El acto se efectuará en el Campamento Varamengo Infantil de La Florida.

El acto se efectuará a las 10 horas y será presidido por el señor

Enrique Docto, presidente del directorio honorario de la Compañía Chilena de Electricidad.

El acto se efectuará en el Campamento Varamengo Infantil de La Florida.

El acto se efectuará a las 10 horas y será presidido por el señor

Enrique Docto, presidente del directorio honorario de la Compañía Chilena de Electricidad.

El acto se efectuará en el Campamento Varamengo Infantil de La Florida.

El acto se efectuará a las 10 horas y será presidido por el señor

Enrique Docto, presidente del directorio honorario de la Compañía Chilena de Electricidad.

# COLO COLO SE...

(DE LA 1.ª PAGINA)

apoyó bien a Contreras; el jugador fue, sin embargo, fouleado por Rodríguez, Dominguez, que sirvió la falta, echó out. Las acciones siguientes se desarrollan en el campo de los locales, viniendo a los componentes de la ofensiva visitante incursionando en las cercanías de la valla, custodiada por Erazo, que rempujó a Diano.

Al ataque el conjunto colocolino, Armignol es secundado por Dominguez y el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los 20 minutos se refirió Blotto del equipo trasandino, siendo reemplazado por Gacarrón.

Perse en la ofensiva, el cuadro de los albos y ante un remate de Socarras, el forward se corrió al lado derecho y desde ahí centró por bajo, haciéndose presente Palma, que rechazó a media. El balón cayó en poder de Socarras, que lanzó potente shot resultando este año. Combinación siguiente de Ongaro y Cirico se imposibilita por ofensa de Pellegrini.

Lanzamientos de Lobaton y Socarras, intercepta con facilidad Ongaro. A los



# Ibañista se impuso al galope en el premio Guardia Rojo, compromiso básico de la reunión del C. Hípico

LA HIJA DE DIGNO III AVENTAJÓ POR 1 1/2 CUERPO A CAUPOLICANO, QUEDANDO TERCERO PLAUTO, A DOS LARGOS Y MEDIO, DELANTE DE KATIUSKA.— MAZARINO TRIUNFÓ FACILMENTE EN LA CONDICIONAL DE APERTURA.— CASI CHEVALIER (ESTADISTA) ABANDONÓ LA CATEGORÍA DE PERDEDORES.— LAS SERIES DE 1.500 METROS SE LAS ADJUDICARON MONTGOMERY, BRUSELAS, FLAMENQUILLO, NERON Y ALHAJERA, QUE PAGO \$ 202.60 POR BOLETO, EL MEJOR DIVIDENDO DE LA TARDE.— LA COMPETENCIA DE CLAUSURA DEL SPORTING CLUB Y QUE SE TRANSMITIRÁ TELEFONICAMENTE LA GANO EOS

Relación y resultados generales de las distintas competencias y noticias diversas

La numerosa concurrencia de los aficionados a las carreras de caballos se presentó ayer en el principal Hipódromo, atraída por las bonanzas del programa, que se presentaba de innegables atractivos y que se desarrolló sin incidencias dignas de mención.

Los favoritos tuvieron buena actuación, ya que cuatro de ellos lograron imponerse y que fueron Mazarrino, Casi Chevalier, Ibañista y Neron. De los otros, Bahía Blanca y Templario se clasificaron segundos, y, final-

mente, Leuco y Fortis no ocuparon sitio en el marcador.

Naturalmente que el buen dividendo no podía faltar y el se encargó de proporcionarlos Alhajera, que al triunfar en la de

clausura, pagó \$ 202.60 por unidad de cinco.

Entre los profesionales se distinguieron el preparador A. Zúñiga y los jockeys J. S. Olivares y R. Morales, que consiguieron dos triunfos cada uno de ellos.

A continuación hacemos nuestra acostumbrada relación sobre el desarrollo de las distintas pruebas.

## PRIMERA CARRERA

Se dio comienzo a la reunión con el premio Gin Cocktail, condicional sobre 1.500 metros, para caballos de 4 años y más, y en donde el gran favorito Mazarrino se impuso al galope sobre Per al co y Batutilla.

Ordenada la salida, Monopolía picó al frente, perseguida de cerca por Augé, situándose a continuación Funerales, Valentichiro, Mazarrino, Batutilla, Betina y Kaffa II, en tanto Per al co se ubicaba al fondo.

En la forma anotada se desarrolló la carrera hasta la entrada de la recta, en donde Mazarrino, en rápido avance, liquidó a los líderes, a la vez que se hacían presentes Batutilla y luego Per al co.

Al enfrentar las galerías, Per al co cargó sobre Batutilla, pero nada pudo ante la superioridad de Mazarrino, que venció la distancia en cómoda acción y cuando llevaba tres cuerpos sobre la pupila del stud Los Cachos. El tercer puesto lo ocupó el consagrado Batutilla, delante de Valentichiro, Kaffa II y Tragona. Últimos, Augé y Monopolía.

## SEGUNDA CARRERA

El premio Gaulois, sobre 1.500 metros, reservado a potrillos nacidos en Chile, no ganadores, se lo adjudicó el favorito Casi Chevalier, que aventajó a Chacabuco y Cono.

Alzadas las cintas, Cono hizo de líder y rápidamente se cortó hasta dos cuerpos sobre Chacabuco, que precedía a Casi Chevalier, Valentichiro, Nínhue, Worthington, quedando penúltimo Bavar y último, lelos, Cochinchin, que movió mal.

La El Juez de Partida cambió de colocación en las huchinas a Tarragona, Betina y Funerales.

Reclamó R. Morales (Kaffa) contra L. Rodríguez (Valentichiro) por cargarlo en la curva. No se dio lugar al reclamo por haber sido el caballo el que se cargó a los palos, hecho que fue confirmado por varios jinetes.

2.ª Se presentó L. A. Bravo (Cochinchin) a dar cuenta que el caballo se apartó en las huchinas negándose a partir.

3.ª Se multó con \$ 50 al preparador de Montgomery, por presentar a su pupilo sin sus colores.

Se presentó R. Morales (Requiere) a dar cuenta que su caballo se retiró a poco de partir y luego se negó a emprender.

Se amonestó a J. Morales por levantar a Leuco metros antes de pasar la meta.

Se llamó a J. Molina (Cavado) por la forma de finalizar a carrera. Expuso que al huir, quedar a su caballo, a 300 metros de la meta, se le fue contra los palos, por lo cual dejó de exigirle a la huaca requiriéndolo solo un manguito, y que en los últimos 100 metros el caballo se negó a emprender.

5.ª Se multó con \$ 20 a L. Rodríguez por no haber hecho el paseo en el Paddock.

El Juez de Partida cambió de colocación en las huchinas a Al Right, Barón Olaf y Barabino.

Sin que se registraran cambios, llegó el grupo a la tierra derecha, en donde Chacabuco presentó lucha a Cono, al que liquidó en las galerías, al tiempo que Casi Chevalier se hacía presente por el lado interior.

Faltando unos 150 metros para el disco, Casi Chevalier igualó posiciones con Chacabuco, y aunque éste opuso tenaz resistencia, debió ceder ante el mayor empuje del hijo de Estadista, que concluyó por batirlo en el cuerpo de los estillos y por un mejor tiempo, a tres cuerpos, rematando Cono, cuarto, Worthington, quinto Nínhue, sexto Valentichiro, séptimo Bavar, y octavo y último, Cochinchin.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

Al final de las galerías, Montgomery, más efectivo en su atropellada, cayó sobre Clavado, y aunque éste opuso tenaz resistencia, debió ceder ante el mayor empuje del hijo de Estadista, que concluyó por batirlo en el cuerpo de los estillos y por un mejor tiempo, a tres cuerpos, rematando Cono, cuarto, Worthington, quinto Nínhue, sexto Valentichiro, séptimo Bavar, y octavo y último, Cochinchin.

Faltando unos 150 metros para el disco, Casi Chevalier igualó posiciones con Chacabuco, y aunque éste opuso tenaz resistencia, debió ceder ante el mayor empuje del hijo de Estadista, que concluyó por batirlo en el cuerpo de los estillos y por un mejor tiempo, a tres cuerpos, rematando Cono, cuarto, Worthington, quinto Nínhue, sexto Valentichiro, séptimo Bavar, y octavo y último, Cochinchin.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

## IBAÑISTA SE IMPUSO EN LA SEPTIMA CARRERA

La mejor serie de los handicaps sobre 1500 metros fue una holgada victoria para el favorito Ibañista, que no necesitó emplearse para triunfar sobre Colón y Narvik.

Cuando el campo quedó libre, Neron fue el primero en surgir a la vanguardia, pero no demoró Narvik en pasar a la punta y cortarse un cuerpo sobre Colón.

Al final de las galerías, Montgomery, más efectivo en su atropellada, cayó sobre Clavado, y aunque éste opuso tenaz resistencia, debió ceder ante el mayor empuje del hijo de Estadista, que concluyó por batirlo en el cuerpo de los estillos y por un mejor tiempo, a tres cuerpos, rematando Cono, cuarto, Worthington, quinto Nínhue, sexto Valentichiro, séptimo Bavar, y octavo y último, Cochinchin.

Faltando unos 150 metros para el disco, Casi Chevalier igualó posiciones con Chacabuco, y aunque éste opuso tenaz resistencia, debió ceder ante el mayor empuje del hijo de Estadista, que concluyó por batirlo en el cuerpo de los estillos y por un mejor tiempo, a tres cuerpos, rematando Cono, cuarto, Worthington, quinto Nínhue, sexto Valentichiro, séptimo Bavar, y octavo y último, Cochinchin.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.

Desapachó el grupo, Ginger Ale fue la primera en surgir a la vanguardia, pero no demoró Clavado en desplazarla y cortarse un cuerpo sobre Nanyo, que precedía a Ginger Ale, Rosamona, Leuco, Raco y los restantes con Requiere en la última línea.

Con la sola alternativa del paso de Ginger Ale al segundo lugar, poco antes de la curva, llegó el lote a tierra derecha, en donde retrocedió Ginger Ale, dando paso a Leuco, a la vez que Montgomery, Anud y Raco se

hicieron presentes con frescas energías.

La tercera carrera, premio Glacial, y que correspondía a la última serie de los handicaps, para 1.500 metros, se resolvió por la sorpresa de Montgomery, que pagó \$ 51.40 por cinco, al dominar estrechamente a Clavado.







[illegible]







# VIOLENTA RESISTENCIA A LOS NIPONES EN JAVA

**INVASORES DESEMBARCARON CERCA DE 160,000 HOMBRES EN LA ISLA**

**15 BARCOS NIPONES HABRIAN RESULTADO DAÑADOS O HUNDIDOS**

Dos cruceros holandeses avanzaron contra la flota enemiga y se hundieron combatiendo

**ORDEN DE RESISTIR A TODA COSTA IMPARTIO EL COMANDO HOLANDES**

BATAVIA, 1.º (U. P.).— Las naciones aliadas han perdido la primera fase de la batalla por Java. En contra de lo anunciado por las primeras informaciones fragmentadas, el principal convoy japonés, formado por 160 buques, de ellos veinte de superficie, no fue rechazado completamente por la valiente acción del enemigo. Los japoneses, al contrario, han conseguido desembarcar en la isla, a pesar de haber sido rechazados en algunos puntos. Los japoneses, al contrario, han conseguido desembarcar en la isla, a pesar de haber sido rechazados en algunos puntos.

Por su parte, el enemigo, a pesar de haber sido rechazado en algunos puntos, ha conseguido desembarcar en la isla, a pesar de haber sido rechazado en algunos puntos.

**DETALLES OFICIALES DEL DESEMBARCO NIPÓN**

En su parte diario, el alto comando de Batavia dio hoy los primeros detalles oficiales del desembarco. Decía así: "Como se anunció en un parte separado, el enemigo lanzó anoche un ataque contra las tropas enemigas desembarcadas en el Noroeste de Batavia y en una bahía situada al Oeste de Indramayu, mientras, además, una poderosa flota de desembarco efectuó una gran maniobra nocturna, un desembarco en un punto de la costa situado a unos 30 kilómetros al Oeste de Rembang."

El desembarco en Batavia encontró oposición por parte de las fuerzas navales aliadas. En una oportunidad, un destructor holandés fue atacado por dos cruceros japoneses. El buque de guerra holandés luchó hasta el fin, siendo embarrancado cuando estaba a punto de hundirse. Las otras dos flotas de desembarco fueron atacadas por nuestras fuerzas aéreas durante la noche y se infligieron pérdidas al enemigo. Continúan los ataques holandeses de bombardeo.

Los submarinos holandeses y norteamericanos están también operando contra las fuerzas navales y los transportes enemigos que actualmente atacan a Java, sin que se hayan recibido aún informes del resultado. La acción continúa.

**HUNDIMIENTO DE UN TRANS PORTE JAPONÉS**

Los informes de que se dispuso permitir llegar a la conclusión de que un transporte fue hundido frente a Rembang y otro averiado a consecuencia de los ataques de bombardeo. Frente a Indramayu, nuestros aviones registraron cuatro impactos directos sobre un buque de guerra que voló. Se alcanzó con un impacto directo a un buque de 6.000 toneladas que estaba en llamas. Los impactos directos y varios impactos próximos fueron registrados contra dos buques, un impacto directo sobre un crucero, impactos directos sobre cuatro transportes y así fue alcanzado otro crucero.

**RESISTENCIA ENCARNIZADA**

El Ejército de las Indias Orientales holandesas resisten encarnizadamente en los tres puntos de desembarco. Como el desembarco en uno de ellos tenía evidentemente por objetivo el control de Tjapong, sus vehículos y refuerzos fueron destruidos anoche.

El enemigo, que ha estado infiltrándose desde Palembang en dirección Norte, encuentra una resistencia tenaz de parte de nuestras tropas del centro de Sumatra, que le han causado fuertes pérdidas. El extremo Occidental de Timor ha sido ocupado por los japoneses, continuando la lucha en dicha isla. Sabang fue bombardeada ayer.

**15 BARCOS NIPONES AVERIADOS O HUNDIDOS**

Una confirmación de los rumores de Batavia y de Washington (U. P.) que aún no se dispone de los de las unidades británicas y australianas, y no se tiene

ne información sobre la operación anunciada esta mañana por Tokio, indica que 15 buques de guerra enemigos han sido averiados o hundidos, de los que la mayoría de los Estados Unidos anuncia haber averiado o hundido a 10, sin que ninguno de sus buques resultara gravemente averiado. Los holandeses afirman haber hundido a un crucero pesado, incendiado a otro y averiado un tercero, así como haber incendiado y dejado hundido a tres destructores. Por su parte, los holandeses admiten la pérdida de dos cruceros y de uno, o posiblemente, dos destructores.

La batalla aeronaval librada durante tres días, parece haber sido ganada por los japoneses, ya que éstos han logrado su objetivo primordial: desembarcar fuerzas en Java. Por tanto, la "batalla del mar de Java" parece haber concluido y ahora ha empezado la "batalla de Java", si bien la pérdida de la primera no excluye, necesariamente, una victoria aliada en la segunda.

**VIOLENTA RESISTENCIA AL INVASOR**

El carácter de la lucha ha sido indicado por el tono del comunicado naval especial emitido esta mañana, que dice que el comandante en jefe de la flota aliada de Extremo Oriente, vicealmirante C. E. L. Helder, ordenó: "Ataquen al enemigo a toda costa, aunque signifique la pérdida de su buque." La violenta resistencia opuesta al enemigo en los tres frentes de tierra: en la provincia de Batavia, en Indramayu, a unos 175 kilómetros al Oeste de Batavia, y en Rembang, aproximadamente a la misma distancia al Oeste de Surabaya, indica que han sido impuestas órdenes similares a las fuerzas del ejército. La información recibida esta noche del centro de Java indicaba que se estaban concentrando las fuerzas holandesas para lanzar

(PASA A LA PAGINA 12)

## PROBABLE INVASION ALIADA DE LA EUROPA OCCIDENTAL

**AMERICANOS CONTINUAN SU RESISTENCIA AL N. DE LUZON**

Los japoneses fueron obligados a desalojar en el valle de Abra entre Cervantes y Bangued. Mac Arthur mantiene posiciones recién ganadas

WASHINGTON, 1.º (U. P.).— Por primera vez desde que el general Mac Arthur se retiró con sus fuerzas a la península de Bataan para ofrecer una decidida resistencia a los japoneses, se anunció hoy que continúa la lucha en el norte de Luzon. Las fuerzas regulares norteamericanas continúan operando en la zona norte de esa isla de las Filipinas, según el comunicado obligatorio a los japoneses a evacuar una zona situada entre las aldeas de Cervantes y Bangued.

El comunicado dice textualmente: "En la zona de Filipinas se ha registrado un período de calma en la lucha en Bataan y las tropas del general Mac Arthur, mantienen las posiciones avanzadas que ganaron en su reciente ataque. El enemigo no ha lanzado contraataques, parecimos haberse iniciado un período de guerra de posiciones. En el norte de Luzon un pequeño desalojamiento de tropas norteamericanas y filipinas que operan en las montañas obligaron al enemigo a evacuar el valle de Abra entre Cervantes y Bangued."

El presidente Quezón desde su capital provisional, situado en el punto de Luzon, emitió una proclama elogiando el valor y la valentía de los filipinos. La proclama decía:

"No hemos sido vencidos ni dominados. Nuestro espíritu de resistencia y nuestra voluntad de vencer continúan sin disminuir. En el curso del mes último el enemigo no ha podido avanzar y cada ataque que lanzó ha sido rechazado y sus pérdidas aumentan cada día. Las naciones unidas ganarán la guerra y Estados Unidos es demasiado grande y poderoso para ser vencido. Sé que no nos fallará."

De las demás zonas nada hay que informar.

## Alarma aérea en Honolulu

HONOLULU, 1.º (U. P.).— Las autoridades militares anunciaron hoy que a las 9.39 A. M. el sistema de alarma de la aviación avisó que se habían localizado "elementos desconocidos en el mar, que más tarde resultaron amigos".

A las 10.21 A. M. se avisó que había pasado el peligro. Fue la primera alarma aérea desde el 14 de enero último. Las sirenas hicieron oír su aullido, y por radiotelefonía se anunció continuamente: "Estos son una alarma aérea. Busquen refugio". Los autobuses y automóviles se detuvieron y mucha gente se dirigió a los abrigos antiaéreos. También hubo personas que permanecieron en las aceras, esperando a ver a los aviones enemigos.

**Fernandito obtuvo clamoroso triunfo contra R. Sánchez**

PANAMA, 1.º (U. P.).— En la pelea de fondo realizada esta noche en el Estadio Nacional, a 10 vueltas, el puñalero chileno, Fernando Fernandito, que pesa 67.420 kilogramos, venció al cubano René Sánchez, de 67.875 kilogramos.

Fernandito, que estuvo favorito en las apuestas antes de la pelea, demostró ser el mejor pugil durante toda la pelea, a pesar de que Sánchez era el más fuerte.

El chileno dominó a su oponente con sus golpes de izquierda, derecha y cuerpo, y con su poderoso derecho, en tanto que hacía errar sus golpes a Sánchez repetidas veces. Durante la pelea se produjeron numerosos clinches, a la decima vuelta fue muy notoria.

Cuando se encontraba en su camión, Fernandito, al salir, dijo: "Estoy satisfecho, aunque no sé el máximo porque sé que me he afectado bastante por la pérdida de rapidez".

(PASA A LA PAGINA 12)

## Flota aliada cañonea a los convoyes nipones

A pesar de sus pérdidas sigue siendo una escuadra considerable. Los nipones continúan desembarcando a pesar de sus terribles bajas

**VIOLENTISIMOS COMBATES EN MAR TIERRA Y AIRE**

**CUARTEL GENERAL ALIADO EN JAVA, 1.º (U. P.).**— Tropas holandesas, australianas y norteamericanas, engrosadas también por gesticulantes indonesios, aflicción durante el día y la noche a los sectores vitales del frente recientemente abierto en Java, en tentativas precipitadas pero no desesperadas por contener al invasor.

Frente a la costa las naves de guerra aliadas que, a despecho de las afirmaciones de los japoneses todavía constituyen una formidable flota, avanzaban y descargaban sus cañones en los transportes y barcos de guerra enemigos durante todo el día, mientras que por sobre el territorio de Java, los aviones de ambos bandos iban y venían bombardeando, ametrallando y luchando.

Todos los trenes, camiones y automóviles de la isla han sido puestos al servicio del ejército. El frente se fue ampliando gradualmente y tornando más profundo durante el día, al llevar el enemigo su acometida más allá de las zonas originales de desembarco. Además, según se asegura, aunque sin tener confirmación, se efectuaron otros desembarcos ya sea durante la noche o durante el día.

Cada uno de estos desembarcos, empero, debió realizarse bajo una granizada de bombas dirigidas por los aviones de las naciones unidas. Las bajas del enemigo son cuantiosísimas y solo se las puede calcular en miles.

**27 BARCOS NIPONES BOMBARDEADOS**  
Por lo menos fueron bombardeados 27 barcos japoneses y muchos de ellos se

(PASA A LA PAGINA 12)

## LOS RUSOS SIGUEN DIEZMANDO AL ENEMIGO

Fue iniciada la destrucción final de los restos del XVI ejército alemán copado en Staraya Russa. Progresó la liberación de Kursk

MOSCÚ, 1.º (U. P.).— El Ejército Rojo ha continuado hoy diezmado las reservas enemigas que entraban en acción en la gran batalla de aniquilamiento que se desarrolla en la proximidad de Staraya-Russa, al sur del río Dnieper, mientras progresaban "satisfactoriamente" las operaciones en la zona de Murok, cuya liberación es uno de los principales objetivos soviéticos. Por su parte, el enemigo, al aniquilado, anunció que se había iniciado la destrucción final de los restos del XVI ejército alemán copado en Staraya-Russa.

Mientras las reservas enemigas que el Alto Comando alemán evidentemente pensaba utilizar en sus operaciones de primavera, eran destruidas en los dos tercios cubiertos de nieve del frente norte, la posición soviética se ha ido afirmando, aun teniendo en cuenta la posibilidad de que el enemigo pueda lanzar la ofensiva que desde hace tiempo viene anunciando.

En el Cáucaso y los Urales, enormes contingentes de reclutas están recibiendo instrucción en grandes campamentos provisionales y tan pronto estén listos para entrar en combate son utilizados en las innumerables ofensivas de "desgaste" preparadas por el Alto Comando para que adquieran la necesaria experiencia. Luego son trasladados a los sectores que se creen serán los más importantes en caso de que los alemanes ataquen en la primavera.

Además del gran ataque ruso en el sector de Staraya-Russa y de las operaciones en la provincia de Kurk, de las que solo se tienen escasos detalles, los rusos han lanzado una nueva ofensiva en la región de Smolensk y otra en Ucrania. Esta última ofensiva, que ha sido ordenada para continuar el éxito obtenido por las fuerzas rusas al aniquilar casi por completo a los 60.000 alemanes y rumanos encerrados en la zona de Karkov. Hoy se anunció que las fuerzas del Mariscal Timoshenko avanzaban rápidamente sobre Karkov desde el suroeste, después de haber roto el cerco exterior de las fortificaciones alemanas.

Se ignora la distancia a que se encuentran las fuerzas soviéticas que operan en las zonas de Karkov, pero hace algunas semanas se anunció que las tropas rusas que operaban desde el noroeste habían conseguido abrirse paso hasta la ciudad.

Más al sur se estaban desarrollando dos ataques rusos destinados a eliminar la saliente enemiga que ha sido llevada hasta el Mar Negro, la zona sur de Crimea. Los ataques rusos, autorizados en esta hora por primera vez, han sido lanzados, al parecer, desde Sebastopol y Karkov, al centro de la zona, hacia el sur de la península, situada al noroeste de Karkov.

Entretanto, el Comandante en Jefe de las fuerzas rusas en el frente central, teniente general Grigori Zhukov, anunció hoy que sus tropas se estaban acercando rápidamente a Smolensk, la sede del cuartel general alemán y que ahora ha sido abandonado, quedando solamente en ella los comandos de las fuerzas locales. El avance sobre Smolensk, que aún se halla en sus fases iniciales, al parecer, se realiza desde tres direcciones, mientras que fuertes contingentes rusos continúan presionando sobre el frente de Vязma, a fin de impedir que los alemanes puedan enviar desde allí refuerzos a otros sectores.

**COMUNICADO RUSO**

MOSCÚ, 1.º (U. P.).— El siguiente es el texto del comunicado emitido a mediados por el Alto Comando soviético:

"Durante la noche, nuestras tropas continuaron en operaciones activas contra el enemigo."

"En un sector del frente occidental, una de nuestras batallas de artillería rechazó un contraataque de tanques del enemigo, tres de los cuales fueron destruidos. El mismo día, las fuerzas destruyeron una batería de lanzaminas y un cañón antitank."

"En un sector del frente de Kalinin, fue rechazado un contraataque de los alemanes. Nuestras unidades, al mando de Dyakonov, esperaron que el enemigo se acercara hasta un centenar de metros, abriendo entonces el fuego. Los alemanes dejaron 200 muertos, entre oficiales y soldados, sobre el campo de batalla y el resto de los atacantes se vio obligado a retirarse."

"En un día de lucha, en uno de los sectores de Leningrado, los alemanes tuvieron 600 muertos, entre oficiales y hombres de tropa. Nuestras fuerzas de artillería destruyeron cuatro casamatas enemigas, cinco fortificaciones de tierra y madera, un cañón de campaña, siete piezas antiaéreas y antitank y tres puntos de observación y un depósito de abastecimientos."

(PASA A LA PAGINA 12)

## LUCHA ENCARNIZADA EN TODO EL FRENTES RUSO

LONDRES, 1.º (U. P.).— Se está librando una lucha encarnizada en todo el frente ruso, pero la falta de información detallada, de una u otra lado, hace que sea imposible un análisis de la situación.

Ni los rusos ni los alemanes mencionan a Staraya Russa, pero en general se cree aquí que en breve será anunciada la caída de dicha plaza.

La creencia de que Hitler está perfeccionando sus preparativos para la ofensiva de primavera, está apoyada por las informaciones procedentes de fuentes niponas de Angora, según las cuales los alemanes están concentrando tropas en la frontera rumano-soviética y también por los grandes movimientos de tropas germanas que, a través de Dinamarca, se dirigen a Noruega.

MOSCÚ, 2.º (U. P.).— Dócese a la publicidad el siguiente comunicado oficial de guerra:

"Ayer nuestras tropas vencieron la resistencia del enemigo, rechazaron sus contraataques en varios sectores del frente y ocuparon varias localidades."

"El día 27 de febrero última fueron destruidos 47 aviones alemanes en lugar de 38, como se había anunciado anteriormente."

"Ayer fueron destruidos en el aire y en tierra 68 aviones alemanes, accediendo nuestras pérdidas a 14 aparatos."

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)

(PASA A LA PAGINA 12)



## AÑO ESCOLAR 1942

**Pronto se iniciará**  
No deje Ud. para el último momento la adquisición de todo lo que sus niños necesitan para presentarse correctamente a las clases. Visite Hoy Mismo Gath & Chaves.

**TAPADO Uniforme, en buen cheviot azul marino, forrado en sarga importado. Para niños de 14 a 16 años \$ 325; 12 a 13 \$ 295; 9 a 11 \$ 250; 7 y 8 \$ 225 y de 6 años \$ 195.**

**CHALECO Colegial, en lana de excelente calidad, color azul marino. Para niños de 12 a 14 años \$ 42; 9 a 11 \$ 39,80; 7 y 8 años \$ 37,80 y de 6 años \$ 32,80.**

**BOMBACHA en fina gamuza, durable y de obrego. Para niños de 11 a 14 años \$ 11,60; 7 a 10 \$ 10,60 y de 6 a 6 años \$ 9,60.**

**GUARDAPOLVO en fina bramante blanco, en dos modelos, abotonado delante o a un lado, conesú doble, todo tablado. Para niños de 15 a 16 años \$ 47,80; de 13 a 14 \$ 41,80; 10 a 12 \$ 35,80 y de 6 a 9 años \$ 27,80.**

**PRÁCTICO PANTALÓN corto, en rica sarga de lana, color azul marino, todo forrado en buen lienzo, con botones para tirantes y pasadores para cinturón. Para niños de 12 a 14 años \$ 56,50; 7 a 11 \$ 52,50 y de 3 a 6 años \$ 49,50.**

**ZAPATONES para niños y juveniles, en Gun metal negro a café, casidos doble suela, confección de primera, horma cómoda. Del 35 al 38 \$ 135; del 31 al 34 \$ 114 y del 26 al 30 \$ 86.**

**ZAPATILLAS de una traba, para niños, modelo "Colegial" reglamentario, en gun metal negro a café y en cabritillo charolado negro. Del 34 al 38 \$ 102; del 30 al 33 \$ 93 y del 26 al 31 \$ 81.**

**ÚTILES DE ESCRITORIO**  
ESTUCHES de madera, para útiles, muy sólidos y de buena presentación, dobles \$ 7 y sencillos \$ 320.

**CUADERNOS para los diversos ramos con papel de muy buena calidad, de 40, 60, 80 y 100 hojas, o 170, 250, 320 y 54. Empastados de 100 hojas \$ 580.**

**LÁPICES de carbón negro: Eberhard Faber No 1155 fabricados en U. S. A. a \$ 1. Johann Faber No 1903 en madera blanca, fabricación Brasileña a \$ 1,20 y A. W. Faber No 1205 a \$ 1,80.**

**LÁPICES de colores, caja con doce distintos, largo 11 1/2 cms. fabricados en U. S. A. a \$ 9. En largo de 18 cms. Johann Faber de fabricación Brasileña \$ 25.**

**CAJAS con pintura, acuarela, de doce pastillas \$ 15 y con 7 pastillas \$ 9.**

**ESCRITORIO para Colegial, de construcción muy sólida, finamente barnizada, asiento y cubierto levadizo, con porta lápiz. Tamaño grande \$ 178 y mediano \$ 168.**

**BOLSONES de cuero descarnado, color café, modelo para niño o niña, muy prácticos \$ 49 y \$ 45.**

**GATH & CHAVES**  
ESTADO ESQUINA HUERFANOS  
SUCURSALES VALPARAISO Y CONCEPCION

**AMBO derecho para niño, en tela fantasía, tonos gris, verde, azul y marrón, con retazo de género para jockey. De 13 a 14 años \$ 240; de 10 a 12 \$ 230 y de 5 a 9 \$ 220.**





Señora Estrella Falsal Carocca, que contrajo matrimonio con don Abel Peralta A.

## BAUTIZO.

En la Parroquia de Viña del Mar fué bautizado ayer Jorge Washington Arratia Alzola, hijo de don Jorge Arratia Urzúa y de la señora Graciela Alzola de Arratia.

Fueron sus padrinos, don Guillermo Meyer Ladrón de Guevara y la señorita Lucy Alzola Gardeweg.

## VIAJEROS Y VERANEANTES

De Viña del Mar regresó don Luis Valenzuela de Boizard.

Haciendo uso de su feriado se ha dirigido al sur el Contralor General de la República, señor Agustín Vigorena y su esposa, señora Jordana R. de Vigorena.

De Lota los señores don Justo Manuel Valle; don Arturo Cousiño Lyon; don Eduardo Knockaert; don Francisco Rosende; don Eugenio Barros Puelma; don Luis Ramírez Sáez; don Sergio Montt Rivas doctor don Ramón Vicuña Herbozo.

De Puyehue, don Hernán Prieto Vial y señora María Virginia Subercaseaux de Prieto, señora Angélica Errázuriz de Walker, señor Lorenzo Ribas y señora.

A Talca regresaron don Alberto Bravo, señora Julieta Grón de Bravo y familia; el señor Jorge García, señora Marina González de García y las señoritas Graciela González Rodríguez y Silvia Cortés San Cristóbal.

De Concepción, el señor Eduardo Varas Videla, señora Marta Castellón de Varas y sus hijos, Eduardo Varas Castellón y María Inés y María Florencia Varas Olea.

Del fundo "La Unión" regresó la señora Marina Barros de Munita.

De Constitución el señor Ciro Fernández Barros.

Ha regresado de Zapallar el Encargado de Negocios de Suecia, honorable señor Alex Paulin.

Han regresado de Chillán Monseñor don Miguel Miller y doctor don Alfredo Alcaino.

De Valdivia, don Eulogio Bergueño, señora y familia, y don Nicanor Allende Navarro.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

De Curicó, don Francisco de Borja Cifuentes y señora.

## COCKTAIL EN EL FRIGORÍFICO DE LA JUNTA DE EXPORTACION AGRICOLA.

El Presidente de la Comisión Administradora de Frigoríficos, señor Carlos Henríquez Argomedo, ofreció el próximo martes 3 de marzo, a las 18 horas, un cocktail en el Frigorífico de la Junta de Exportación Agrícola (Refractario de la Aduana), con motivo de haberse terminado las obras de ampliación de las cámaras frigoríficas de ese establecimiento.

Con este motivo han sido invitadas las autoridades, altos funcionarios de la Administración Pública representantes del Comercio, de la Industria y de la Prensa.

## COCKTAIL.

Don Armando Lillo y señora Blanca Peragallo de Lillo, ofrecieron en la tarde del sábado pasado, un cocktail en los salones del Hotel Savoy, para festejar el matrimonio de su hija Alicia.

Las acogedoras atenciones de los esposos Lillo-Peragallo, la buena música y el exquisito buffet, contribuyeron a que los invitados se retiraran en las primeras horas de la noche muy complacidos de las horas pasadas en el Savoy.

## MATRIMONIO CONCERTADO.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Adriana Camus Ibarra y el señor Raúl Rojas Urzúa. Hicieron la visita de estilo el señor Luis Rojas Droguet y señora Frelia Urzúa de Rojas.

## FALLECIMIENTOS.

Ha fallecido: La señorita Virginia Zorrilla Astaburua.

Don Gilberto Grandón Lezana.

En la tarde de ayer dejó de existir, en el Hospital San Borja, la señora Delina López vda. de Droguet. Sus funerales se efectuarán hoy a las 17 horas.

## NACIMIENTOS.

Ha nacido Gonzalo Izquierdo Menéndez, hijo de don Roberto Izquierdo Phillips y de la señora Graciela Menéndez de Izquierdo.

## ALMUERZOS.

Ayer tuvo lugar a bordo del vapor "California" un almuerzo ofrecido por su armador, don Roberto Cordero Watters, con motivo de la recepción oficial de la nave que luego se incorporará al servicio de la navegación en nuestro litoral.

Asistieron los señores: Alfredo Rosende, Ministro del Interior; Anibal Cruzat Ortega, Emiliano Bustos, Francisco Steger, Sócrates Aguirre, Carlos Frodden, Raúl Obrecht, Immanuel Holger, Alfredo Nazar, Roberto Gilmore, Vicente Naranjo, Emiliano Cruzat, José Ollino, Bernardo Riquelme, Joaquín Lepeley, Eugenio Escudero, Hernán Escobedo, Pedro Bustos, Carlos Parra, Adolfo Labarca, Flaviano Levine, Oscar Valdivia, Roberto Oliva, Emilio Blasco, Carlos Montañe, Joaquín Palma, Julio Piña, Carlos Quintana, Marcelo Ruiz, Federico Cerssen, Leoncio Rodríguez, Agustín Romero, Alfredo Hoffmann, Eduardo Wiesmann, Emilio Daroch, Carlos Torres, Guillermo Calvo, Raúl Torres Rodríguez, Carlos Ríos, Guillermo O'Ryan, Eric Blake, Adolfo Ibañez, Gustavo Bache, Eric Cordero Contreras, Mario Gutiérrez, Fernando Mutis, Antonio Gálvez, Julio Correa, Gastón Prado.

Don Fernando Rebolledo Echeverría y señora Mireya Magnotti de Rebolledo, ofrecieron ayer un almuerzo a un grupo de sus amistades.

## LA SEÑORA CLORINDA VASCARCEL DE MORAGA.

Después de soportar penosa enfermedad, ha fallecido en esta ciudad la señora cuyo nombre encabeza estas líneas.

Murió la señora de Moraga rodeada del cariño de su hijo y familiares, quienes conservarán el recuerdo de las virtudes y prácticas cristianas que ella con generosidad supo prodigar.

## LA SEÑORA CLEMENCIA UNDURRAGA DE MONTES.

Ha dejado de existir en esta ciudad esta distinguida dama de nuestra sociedad.

Su vida, consagrada al hogar y a reparar dolores humanos, es un ejemplo que sin duda será imitado por los que tuvieron la suerte de gozar de su amistad y que hoy lloran su partida.

## EN LAS PLAYAS DE RECREO.



Señoritas Teresa y Catalina Kirberg y Berta Abramovich.— Violeta Castillo, Galis Lezaeta, Eliana Affenzeller, Angélica Astillio.— 3.— Eliana Strappa.— 4.— Teresa Pleisch S.— Victoria Johansen Cruzat.— 6.— Lucía Izquierdo.— 7.— Lily Alvarado.— 8.— Mary Salas

## EN EL BALNEARIO DE PAPUDO.



Señoritas Carmen y Adriana Pacheco y señores Carlos Harnecker y Bernis Honour

## COMIDA.

En el Restaurante de la Quinta Normal se sirvió anoche la comida que sus amigos de la Compañía Chilena de Electricidad Ltda. ofrecían al señor Lennox Devenish con motivo de su retiro de la Empresa.

Asistieron los señores: Ricardo Simpson, Eduardo Williams, Antonio Barbera, Osvaldo Rengifo, Alberto Phillips, Sebastián Quinteros, Edgardo Gacitúa, Alfredo MacNeish, Alfredo Ríos, Fernando Mardones, Eugenio Gabrielli, Eduardo Mari, Salvador Valdivia, Octaviano Jerez, Rodolfo Meza, C. Oyarzún, Alfredo Chirgwin, Max Stumph, Juan Blake, Julio Poblete, Guillermo Sáez, Francisco Huidobro, Arturo Venegas, Pedro Cohen, Gerardo Flores, Daniel Pinochet, Edward Watt, Cristóbal Ber-

## ENFERMOS.

Gravemente enfermo en el fundo Pídenco, Ercilla, se encuentra el señor Pedro Parga Muñoz.

Gravemente enfermo, en el fundo "Pídenco" Ercilla, se encuentra el Sr. Pedro Parga Muñoz.

Gravemente enfermo, en el fundo "Pídenco" Ercilla, se encuentra el Sr. Pedro Parga Muñoz.

Gravemente enfermo, en el fundo "Pídenco" Ercilla, se encuentra el Sr. Pedro Parga Muñoz.

Gravemente enfermo, en el fundo "Pídenco" Ercilla, se encuentra el Sr. Pedro Parga Muñoz.

Gravemente enfermo, en el fundo "Pídenco" Ercilla, se encuentra el Sr. Pedro Parga Muñoz.

Gravemente enfermo, en el fundo "Pídenco" Ercilla, se encuentra el Sr. Pedro Parga Muñoz.

Gravemente enfermo, en el fundo "Pídenco" Ercilla, se encuentra el Sr. Pedro Parga Muñoz.

Gravemente enfermo, en el fundo "Pídenco" Ercilla, se encuentra el Sr. Pedro Parga Muñoz.

Gravemente enfermo, en el fundo "Pídenco" Ercilla, se encuentra el Sr. Pedro Parga Muñoz.

Gravemente enfermo, en el fundo "Pídenco" Ercilla, se encuentra el Sr. Pedro Parga Muñoz.

Gravemente enfermo, en el fundo "Pídenco" Ercilla, se encuentra el Sr. Pedro Parga Muñoz.

Gravemente enfermo, en el fundo "Pídenco" Ercilla, se encuentra el Sr. Pedro Parga Muñoz.

Gravemente enfermo, en el fundo "Pídenco" Ercilla, se encuentra el Sr. Pedro Parga Muñoz.

## La flota aliada del Lejano Oriente fué totalmente aniquilada, según Tokio

TOKIO. (Via Vichy). 1.º (U. P.).— En fuentes autorizadas se dice hoy que la Armada Imperial japonesa de alta mar, el "cuadrado" completamente "a las" fuerzas navales norteamericanas, británicas y holandesas del Lejano Oriente, y que ahora se realizan operaciones de limpieza en el mar de Java y las aguas contiguas.

Por otra parte no se pudo obtener aquí confirmación de las noticias procedentes del extranjero de que unidades del ejército japonés habían desembarcado en Java. Esa ausencia de información concreta está de acuerdo con la política imperial de no anunciar operaciones importantes hasta después de terminadas o, por lo menos, hasta que la acción ha tenido desenlace o está por tener, o de un momento a otro.

Las noticias sobre la grande y confusa acción naval del Mar de Java, que, al parecer, se ha convertido en la "Jutlandia" de esta guerra en el Pacífico, siguen siendo vagas y contradictorias. Con todo, parece que se libraron dos acciones distintas en las proximidades de la isla de Java. Una, cerca de la importante base naval de Surabaya, ocurrió el 27 de febrero, y la segunda, cerca de Batavia, en el Extremo Occidental de Java, fué decidida esta mañana.

Sobre la base de las informaciones recibidas hasta ahora, las pérdidas totales de los aliados en esas dos acciones fueron cinco cruceros y seis destructores hundidos y cuatro cruceros muy averiados. Además, en operaciones en el estrecho de Sonda, entre Java y Sumatra, aviones militares japoneses incendiaron a un barco de guerra enemigo, no identificado, de 3.000 toneladas y causaron daños a dos cruceros y un destructor. No se sabe si algunas de esas naves habían sido averiadas antes por la flota nipona.

El alto comando imperial emitió hoy el siguiente anuncio, basado en partes incompletas, variando de los cuales no han sido todavía descifrados: "Unidades navales japonesas en operaciones realizadas en aguas de las Indias Orientales holandesas, el 27 de febrero y esta mañana, hundieron cinco cruceros enemigos, uno de los cuales era de tipo pesado norteamericano, y seis destructores. Otros cuatro cruceros fueron fuertemente averiados."

"Durante el primer combate naval frente a Surabaya, en la noche del 27 al 28 de febrero, según noticias recibidas esta mañana en Tokio, fueron destruidos tres cruceros y seis destructores enemigos. Otros cuatro cruceros fueron muy averiados." En esa acción, esta mañana, un libro otro combate naval frente a Batavia. Un gran crucero norteamericano y otro australiano fueron hundidos. A consecuencia de esas dos acciones, las unidades de la armada japonesa operan en las aguas de las Indias Orientales holandesas han destruido el grueso de la flota combinada del enemigo y ahora se dedican a operaciones de limpieza en esas aguas."

Entretanto el ejército dió fin a las operaciones de limpieza

en el Sur de Sumatra, e inició el lento proceso de reducir a las guarniciones enemigas aisladas en la mitad Noroeste de la isla. Empero esas fuerzas navales y aéreas no tienen otra importancia en las operaciones generales que el de grupos de guerrilleros.

En Birmania Meridional también los japoneses estrecharán su cerco en torno de las tropas británicas que aún resisten en las proximidades de Rangún y del río Irrawaddy. Versiones procedentes del exterior indicaban que los japoneses habían desembarcado tropas en el delta de ese río, pero ninguna pudo ser confirmada, no teniendo tampoco la menor idea del poderío de las fuerzas desembarcadas, en el caso de ser ciertas las versiones.

Al parecer, los japoneses en su sorprendente blitzkrieg por las selváticas zonas del Sudeste de Asia, han logrado todos sus objetivos principales. Una vez ocupada Rangún estará asegurada la caída de Mandalay y de casi toda Birmania. Los nipones se hallarán entonces en situación de lanzar una ofensiva total contra la India, si lo desean, o de avanzar hacia el Norte por China. Si cae Java, los japoneses estarán también en ventajosa posición para lanzarse sobre Australia y Nueva Zelanda.

El cuartel general imperial dió

la noticia de que los japoneses en su sorprendente blitzkrieg por las selváticas zonas del Sudeste de Asia, han logrado todos sus objetivos principales.

Una vez ocupada Rangún estará asegurada la caída de Mandalay y de casi toda Birmania. Los nipones se hallarán entonces en situación de lanzar una ofensiva total contra la India, si lo desean, o de avanzar hacia el Norte por China.

Si cae Java, los japoneses estarán también en ventajosa posición para lanzarse sobre Australia y Nueva Zelanda.

El cuartel general imperial dió la noticia de que los japoneses en su sorprendente blitzkrieg por las selváticas zonas del Sudeste de Asia, han logrado todos sus objetivos principales.

Una vez ocupada Rangún estará asegurada la caída de Mandalay y de casi toda Birmania. Los nipones se hallarán entonces en situación de lanzar una ofensiva total contra la India, si lo desean, o de avanzar hacia el Norte por China.

Si cae Java, los japoneses estarán también en ventajosa posición para lanzarse sobre Australia y Nueva Zelanda.

El cuartel general imperial dió la noticia de que los japoneses en su sorprendente blitzkrieg por las selváticas zonas del Sudeste de Asia, han logrado todos sus objetivos principales.

Una vez ocupada Rangún estará asegurada la caída de Mandalay y de casi toda Birmania. Los nipones se hallarán entonces en situación de lanzar una ofensiva total contra la India, si lo desean, o de avanzar hacia el Norte por China.

Si cae Java, los japoneses estarán también en ventajosa posición para lanzarse sobre Australia y Nueva Zelanda.

El cuartel general imperial dió la noticia de que los japoneses en su sorprendente blitzkrieg por las selváticas zonas del Sudeste de Asia, han logrado todos sus objetivos principales.

Una vez ocupada Rangún estará asegurada la caída de Mandalay y de casi toda Birmania. Los nipones se hallarán entonces en situación de lanzar una ofensiva total contra la India, si lo desean, o de avanzar hacia el Norte por China.

Si cae Java, los japoneses estarán también en ventajosa posición para lanzarse sobre Australia y Nueva Zelanda.

El cuartel general imperial dió la noticia de que los japoneses en su sorprendente blitzkrieg por las selváticas zonas del Sudeste de Asia, han logrado todos sus objetivos principales.

## La flota aliada del Lejano Oriente fué totalmente aniquilada, según Tokio

TOKIO. (Via Vichy). 1.º (U. P.).— En fuentes autorizadas se dice hoy que la Armada Imperial japonesa de alta mar, el "cuadrado" completamente "a las" fuerzas navales norteamericanas, británicas y holandesas del Lejano Oriente, y que ahora se realizan operaciones de limpieza en el mar de Java y las aguas contiguas.

Por otra parte no se pudo obtener aquí confirmación de las noticias procedentes del extranjero de que unidades del ejército japonés habían desembarcado en Java. Esa ausencia de información concreta está de acuerdo con la política imperial de no anunciar operaciones importantes hasta después de terminadas o, por lo menos, hasta que la acción ha tenido desenlace o está por tener, o de un momento a otro.

Las noticias sobre la grande y confusa acción naval del Mar de Java, que, al parecer, se ha convertido en la "Jutlandia" de esta guerra en el Pacífico, siguen siendo vagas y contradictorias. Con todo, parece que se libraron dos acciones distintas en las proximidades de la isla de Java. Una, cerca de la importante base naval de Surabaya, ocurrió el 27 de febrero, y la segunda, cerca de Batavia, en el Extremo Occidental de Java, fué decidida esta mañana.

Sobre la base de las informaciones recibidas hasta ahora, las pérdidas totales de los aliados en esas dos acciones fueron cinco cruceros y seis destructores hundidos y cuatro cruceros muy averiados. Además, en operaciones en el estrecho de Sonda, entre Java y Sumatra, aviones militares japoneses incendiaron a un barco de guerra enemigo, no identificado, de 3.000 toneladas y causaron daños a dos cruceros y un destructor. No se sabe si algunas de esas naves habían sido averiadas antes por la flota nipona.

El alto comando imperial emitió hoy el siguiente anuncio, basado en partes incompletas, variando de los cuales no han sido todavía descifrados: "Unidades navales japonesas en operaciones realizadas en aguas de las Indias Orientales holandesas, el 27 de febrero y esta mañana, hundieron cinco cruceros enemigos, uno de los cuales era de tipo pesado norteamericano, y seis destructores. Otros cuatro cruceros fueron fuertemente averiados."

"Durante el primer combate naval frente a Surabaya, en la noche del 27 al 28 de febrero, según noticias recibidas esta mañana en Tokio, fueron destruidos tres cruceros y seis destructores enemigos. Otros cuatro cruceros fueron muy averiados." En esa acción, esta mañana, un libro otro combate naval frente a Batavia. Un gran crucero norteamericano y otro australiano fueron hundidos. A consecuencia de esas dos acciones, las unidades de la armada japonesa operan en las aguas de las Indias Orientales holandesas han destruido el grueso de la flota combinada del enemigo y ahora se dedican a operaciones de limpieza en esas aguas."

Entretanto el ejército dió fin a las operaciones de limpieza

## La flota aliada del Lejano Oriente fué totalmente aniquilada, según Tokio

TOKIO. (Via Vichy). 1.º (U. P.).— En fuentes autorizadas se dice hoy que la Armada Imperial japonesa de alta mar, el "cuadrado" completamente "a las" fuerzas navales norteamericanas, británicas y holandesas del Lejano Oriente, y que ahora se realizan operaciones de limpieza en el mar de Java y las aguas contiguas.

Por otra parte no se pudo obtener aquí confirmación de las noticias procedentes del extranjero de que unidades del ejército japonés habían desembarcado en Java. Esa ausencia de información concreta está de acuerdo con la política imperial de no anunciar operaciones importantes hasta después de terminadas o, por lo menos, hasta que la acción ha tenido desenlace o está por tener, o de un momento a otro.

Las noticias sobre la grande y confusa acción naval del Mar de Java, que, al parecer, se ha convertido en la "Jutlandia" de esta guerra en el Pacífico, siguen siendo vagas y contradictorias. Con todo, parece que se libraron dos acciones distintas en las proximidades de la isla de Java. Una, cerca de la importante base naval de Surabaya, ocurrió el 27 de febrero, y la segunda, cerca de Batavia, en el Extremo Occidental de Java, fué decidida esta mañana.

Sobre la base de las informaciones recibidas hasta ahora, las pérdidas totales de los aliados en esas dos acciones fueron cinco cruceros y seis destructores hundidos y cuatro cruceros muy averiados. Además, en operaciones en el estrecho de Sonda, entre Java y Sumatra, aviones militares japoneses incendiaron a un barco de guerra enemigo, no identificado, de 3.000 toneladas y causaron daños a dos cruceros y un destructor. No se sabe si algunas de esas naves habían sido averiadas antes por la flota nipona.

El alto comando imperial emitió hoy el siguiente anuncio, basado en partes incompletas, variando de los cuales no han sido todavía descifrados: "Unidades navales japonesas en operaciones realizadas en aguas de las Indias Orientales holandesas, el 27 de febrero y esta mañana, hundieron cinco cruceros enemigos, uno de los cuales era de tipo pesado norteamericano, y seis destructores. Otros cuatro cruceros fueron fuertemente averiados."

"Durante el primer combate naval frente a Surabaya, en la noche del 27 al 28 de febrero, según noticias recibidas esta mañana en Tokio, fueron destruidos tres cruceros y seis destructores enemigos. Otros cuatro cruceros fueron muy averiados." En esa acción, esta mañana, un libro otro combate naval frente a Batavia. Un gran crucero norteamericano y otro australiano fueron hundidos. A consecuencia de esas dos acciones, las unidades de la armada japonesa operan en las aguas de las Indias Orientales holandesas han destruido el grueso de la flota combinada del enemigo y ahora se dedican a operaciones de limpieza en esas aguas."

Entretanto el ejército dió fin a las operaciones de limpieza

## Literatura chilena

Por don Samuel A. Lillo.

Nueva edición aparece el martes 3 de Marzo. Obra grandemente esperada.

DISCURSOS LITERARIOS Y NOTAS CRÍTICAS, por don Juan Agustín Barriga. Bella edición de uno de los mejores libros chilenos de todos los tiempos.

LA AMORTAJADA. Novela de María Luisa Bombal.

LA ÚLTIMA NIEBLA. Novela de María Luisa Bombal.

FRANCISCO PIZARRO, Por Rosa Arciniegas.

APASIONANTE BIOGRAFÍA DEL CONQUISTADOR DEL PERÚ. Se lee este voluminoso libro con interés, de la primera a la última página. Ilustra y entretiene. Resulta una obra un incomparable novela de aventuras.

EDICIÓN DE LUGO

GEDICITE. (POESÍAS), de Rainer Maria Rilke. Traducción de Y. Pino Saavedra. Publicada con el texto alemán y el castellano. Uno de los libros de poesía más delicada del idioma alemán.

ESTUDIOS CRÍTICOS DE LITERATURA CHILENA, por Omer Emrich.

PROLÁN URRUTIA. Novela de Juan Modesto Castro. La novela fiel del cateador de minas cordillerano. El autor de "Agua Estancada", novela que fué dos veces premiada, ha superado enormemente con esta novela que acaba de aparecer, a su obra anterior. Precio.

SUOS Y ABONOS, por el doctor Adolfo Matthei. Segunda edición revisada. Obra premiada por la Universidad de Chile.

INSTITUCIONES DE DERECHO DE MINERÍA CHILENA, por Julio Ruiz B. Catedrático de la materia en la Universidad de Chile.

LA OBRA CULTURAL DE ALEJANDRO VICUÑA

Por Carlos Seura Salvo. Es un interesante cuaderno que nos presenta la importante obra de Alejandro Vicuña en sus damos y continuación los títulos de las obras principales de Alejandro Vicuña:

CIERON ..... 15.00 EL MONJE POLITICO

SAVONAROLA ..... 15.00 SAN BERNARDO

CRISTÓSTOMO ..... 15.00

HORACIO ..... 15.00

EL SEÑOR DE GINEBRA ..... 15.00

San Francisco de Sales ..... 15.00

OBRA DE JOSE SANTOS CHOCANO

Ahora que hemos terminado la obra fundamental de Chocano, "Oro de Indias", damos a continuación la lista de sus obras últimamente publicadas:

MEMORIAS. Las mil y una aventuras

EL ALMA DE VOLTAIRE Y OTRAS PROBAS

POEMAS DEL AMOR DOLIENTE

PRIMICIAS DE ORO DE INDIAS

ORO DE INDIAS

Esta obra, una de las monumentales obras poéticas de América, se divide en cuatro tomos con los siguientes títulos:

Tomo I. Pompas Solares

Tomo II. Fantasia Bravía

Tomo III. Sangre Errante. Estampa Newyorkina y madrileña

Tomo IV. Nocturnos intensos. Las mil y una noches de América

LA OBRA INDISPENSABLE A TODA BIBLIOTECA CHILENA

LEYENDAS Y EPISODIOS CHILENOS, de Aurelio Díaz Mesa

15 tomos cada uno al bajo precio de

Se pueden vender y leer por separado.

Librería y Editorial Nascimento

Ahumada 125 — Casilla 2298 — Teléfono 631

Los pedidos de provincia acompañados de su importe en

## NOVIOS

ARCOLLAS de oro, garantizadas macizas, selladas y grabadas, desde \$ 98.00 el par. Entrega inmediata.

## CASA SOSTIN

NEVA YORK 66. No confundir

## BONITA PIEZA

arriendo con pensión, matrimonio o persona seria.

Casa familia

ROSAS 1318

## PADRES Y APODERADOS

Si su hijo ha dejado de estudiar por diversas circunstancias puede recuperar varios años de estudios en la AGRUPACIÓN DE PROFESORES DEL ESTADO MANUEL BULNES



## LA NACION

Santiago de Chile, lunes 2 de marzo de 1942

## HORACIO BEVIA LABBE

Presidente

Domingo Melfi D.  
DirectorEleodoro E. Guzmán F.  
Gerente

## NUEVO AÑO JUDICIAL

Le ha correspondido, por segunda vez al actual Presidente de la Excm. Corte Suprema, don Carlos Alberto Novoa, declarar inaugurado el año judicial, en conformidad a lo preceptuado en la ley respectiva, por medio de un discurso en que aparecen expuestos, a grandes rasgos, los aspectos más importantes de la administración de justicia en el país durante el año recién pasado.

Sin detenernos a apreciar los datos estadísticos, generalmente superfluos para el perfecto entendimiento de lo que es y debe ser el Derecho, podemos reconocer que la exposición del presidente del más alto de los tribunales del país nos confirma en la confianza que todos tenemos en la imparcialidad, en la rectitud y en la independencia del Poder Judicial; confianza esta que acaso sea hoy más indispensable y necesaria que nunca, ya que las injurias que hoy recibe la Justicia en casi todas las partes del orbe nos colocan en situación honorablemente privilegiada para que ella continúe mereciendo aquí el respeto y la devoción inquebrantables de quienes la administran y de quienes la acatan.

Sin espacio para dar amplitud a todas las consideraciones que fluyen de tan importante documento, nos contentaremos, por hoy, con dar realce a todos aquellos puntos que nos parecen los más salientes de tan abundante exposición.

La labor de los tribunales superiores — Corte Suprema y Cortes de Apelaciones — se desarrolló durante el año último en forma normal, habiendo fallado algunos de estos tribunales colegiados más causas que en el período anterior. A este respecto cabe hacer notar una interesante advertencia del señor presidente. Es aquella que se refiere a la disminución que se ha notado en los fallos de la Corte Suprema, debido a la falta de persona "por haber estado dos de sus Ministros formando parte del Tribunal Calificador de Elecciones, que sesionó durante varios meses". Algunos abogados integrantes fueron nombrados Ministros de Estado, y otro, por enfermedad, no pudo desempeñar sus funciones.

A nadie podrá escapar la gravedad que esta afirmación reviste con respecto a una expedita administración de justicia. Como lo insinúa el señor presidente, los Ministros de la Corte Suprema no deben ser sustraídos de sus labores para ir a desempeñar otras — por las que reciben otros emolumentos — a las mismas horas en que les corresponde su trabajo ordinario. Es esta una verdadera anomalía que, a continuar así, vendría a producir a la larga, trastornos de diversa índole fuera y dentro del Excmo. Tribunal. Por tal motivo estimamos como sumamente acertada la sugerencia del señor Novoa.

Con respecto a la independencia del Poder Judicial, la exposición contiene conceptos que, por desgracia, están basados en una errónea realidad. El Poder Judicial en buenas cuentas, no se gesta a sí mismo, como debería ser, sino que en dicha gestación participan constantemente y sin excepciones personas extrañas al servicio que, por su situación política o administrativa, tienen influencia suficiente para intervenir en el nombramiento de cualquier funcionario, de cualquiera jerarquía. A nadie puede escapar la inconveniencia de este procedimiento, el cual ha sido siempre duramente criticado, pero que aun persiste como una verdadera afrenta para el Poder Judicial. En este sentido, como el señor presidente lo expresa, se hace indispensable propiciar una reforma constitucional y legal que venga a poner término a tan nefasto sistema.

De todo punto novedosa e interesante es la idea propiciada de crear los cargos de Ministros Visitadores, que teniendo el rango y las prerrogativas de los Ministros de Cortes de Apelaciones, se encargarían de efectuar las visitas ordinarias y extraordinarias que hasta ahora han debido realizar los Ministros de planta. La fiscalización se haría así más constante y efectiva en todas las ramas de la administración de justicia, y los tribunales no tendrían que verse privados, como muchas veces ocurre, del personal suficiente para constituirse, por estar en visita uno o dos de sus miembros. Estimamos excelente esta innovación que, a todas luces, tendría que producir señalados y positivos servicios a funcionarios y litigantes.

Extensamente trata el Presidente de la Corte Suprema cuando se refiere a las nulidades de matrimonio, asunto que el año pasado tratara igualmente en forma destacada, pero que hasta hoy no ha alcanzado solución alguna, según su propia expresión. Este punto y otros de la interesante exposición jurídica del señor Novoa bien merecen especiales comentarios que habremos de hacer en ocasión próxima y oportuna.

## Partidos políticos

Tal vez en ningún país del mundo existen tantos y tan diversos partidos políticos como en Chile. Desde el conservador tradicional e inamovible pasando por todas las ramas del liberalismo, cada una de las cuales da su estandarte a una pequeña agrupación, llegamos al comunista, afiliado a la Tercera Internacional.

Los problemas religiosos, o de índole doctrinaria, como se les llamaba, no dividen a la opinión; pues esos factores de lucha ya no existen, con excepción, sin grandes tropiezos, la separación absoluta de la Iglesia y el Estado. Se quitó con ello la valla que paralizaba para los anarquistas, los alboros de nuestra vida republicana, y los actuales programas de los infatigables bandos ideológicos que perduran en el ambiente no difieren, en realidad, en puntos esenciales, y son, en cam-

bio, muchos los que coinciden en lo fundamental de su doctrina: el régimen democrático y su defensa ante cualquier intento de establecer una tiranía.

En conferencias, folletos y en innumerables artículos de prensa se ha abogado desde antiguo por que se haga la fusión de algunos partidos que tienen, en buenas cuentas, un programa común, y el verdadero escollo ha sido siempre la apetencia de mando en quienes dirigen esas agrupaciones, que no se resignan a ser figuras de menos relieve en un conglomerado numeroso, perdiendo su situación de primer plano en el sector a que pertenecen.

Estas consideraciones nos parecen oportunas ante la noticia de una posible división del Partido Liberal. La prensa ha informado, en efecto, de la formación de un comité que dirigirá a los miembros de ese partido que re-

La luna es un motivo literario corriente, no alcanza el papel para estampar la mitad de los nombres poéticos o mites despectivos que le dieron en la tierra. He oído llamarla vieja borraña, moneda falsa, alfañe de oro, monedón de la noche. Genes piadosos aseguran que se puede ver la Virgen y San José montados en el evangelio, por burrito, camino de Egipto. Los médicos, las brujas y los hechiceros, de tiempo antiguo le atribuyeron influencias de diversas clases, en nuestras vidas. La mitología griega recuerda su nombre a cada instante. Anaxagoras fue expulsado de Atenas en 428 A. C. por afirmar que la luna era un mundo muerto. Los antiguos creían que la luna nueva es mal augurio. El mundo moderno cree todo lo contrario y alienta la esperanza de enriquecerse si saca unas monedas y las hace tintinear mirando la luna nueva y recitando al mismo tiempo: "Luna luna, luna, luna la bolsita".

Algunas personas sufren "lunas", o manías relacionadas con las diversas etapas, aspectos y posiciones que afecta el astro para con la tierra. Si una criatura durmiera de cara a la luz de la luna, llena podría amanecer ciega.

Bacon se desmayó de miedo durante un eclipse de luna. El doctor Read escribió lo siguiente: "En 1563 Guillermo de Chauliac, el más famoso de cirujanos de la Edad Media, escribió un libro que fue traducido a varios idiomas, leído y consultado durante 400 años, en cuyas páginas daba consejos para prever a los médicos de operar en ciertas partes del cuerpo que correspondían a la constelación en la cual se encontraba la luna".

Aristóteles creía que los terremotos se producen en la luna. Plinio decía que la luna es alimentada por ríos y el sol por los mares. Van Helmont aseguraba que la tierra producía la luz de la luna es difícil de cerrar. En 1720 el doctor Mead publicó la lista de enfermedades que él atribuía a la luna. En 1784 Balfour escribió sobre lo mismo. Guillermo Cullen trató de temas lunares en 1799. En 1791 el médico francés Joseph Dacquin publicó su Filosofía de la Locura, en que afirmaba la conocida teoría de la influencia de dicho astro en las enfermedades mentales.

He aquí las notas que tomé del estudio del doctor Read. El famoso literato inglés Chesterton contaba el caso de un jesuita español que refutó las teorías astronómicas de Galileo y confirmó las sagradas Escrituras. En suma, estimaba que no había razón alguna para creer en Galileo ni tampoco en el jesuita.

En esto de las estrellas lo más seguro es mentir, pues ninguno puede ir a preguntárselo a ellas...

Esta noche la luna estará de eclipse. No sacremos nunca lo que significa un eclipse. Tampoco sabremos nunca lo que significa para un planeta estar muerto. Podrá estar frío y sin pollina humana encima, ni ciudades, ni acorazados, ni cines. Pero ¿quién nos ha dicho que eso sea la muerte? A la mejor es otro género de vida.

He leído en estos días el libro de un sabio de Europa. Este sabio afirma la idea de que todos nosotros estamos muertos y constituimos reflejos de hechos acaecidos algo así como veinticinco mil millones de años en la eternidad hacia atrás.

La superficie de la luna está cubierta de círculos, o cráteres, hasta de 100 kilómetros de diámetro. Pudieron ser bólidos que llovieron sobre su costra. ¿Por qué llovieron bólidos en la luna y no en la tierra? ¿Por qué llovieron bólidos en la luna y no en la tierra?

El interesante artículo publicado en "La Nación" del viernes 27, con el título que encabeza estas líneas, es un importante estímulo para facilitar la labor del Departamento Médico de Bienestar Estudiantil de la Universidad de Chile, pues reconoce el valor y la necesidad del examen médico sistemático no solo en la enseñanza superior, sino en las demás ramas; significa, además, un llamado a la conciencia pública para cooperar en esta labor sanitaria, que en este caso se refiere a un grupo de la población que tiene la más alta responsabilidad en el progreso del país: labor en la que el factor de la cooperación de los interesados es absolutamente indispensable. No basta que señalen la obligación los reglamentos respectivos, sino que es necesario que la prensa haga partícipe de las ideas directamente al público, como lo ha hecho en forma tan destacada "La Nación".

Todos los conceptos del artículo que comentamos los aceptamos ampliamente las autoridades universitarias y el Jefe técnico del servicio: por lo tanto, solo haremos un breve alcance sobre algunas de las observaciones que necesitan una explicación.

Indudablemente el examen no se hace en una forma completa, tanto porque se difiere en la actualidad de algunas técnicas que son muy costosas (como la radiografía torácica sistemática, cuyo valor para el primer año solamente sube de cincuenta mil pesos), como porque las posibilidades económicas no permiten realizar el programa del examen anual de toda la población universitaria de seis mil estudiantes. Ampliaciones hechas en 1941, que continuarán este año, aumentarán el número de revisiones de salud o reexámenes hasta llegar a poder ofrecer a cada alumno el ideal del examen periódico.

¿Cuánta de esta evolución? ¿Por qué en la oposición había luchado, por la libertad electoral? ¿Por qué siendo Gobierno quería implantar la letra de la Constitución de 1833? No podía desconocer como las reformas introducidas en la Carta Pelucona en 1874, y posteriormente, habían hecho de ella, en su espíritu, un nuevo Código. La práctica, poco a poco, había ido corrigiendo un aspecto de sistema parlamentario. Si bien el Presidente de la República era soberano para escoger a sus secretarios de Estado, ya desde el gobierno de Montt, en su segundo período, la opinión de los grupos de mayoría del Congreso fue tomada en cuenta y razón. Por lo menos influyó en la formación del gabinete. A medida que el Gobierno liberal se acentuó, el Congreso hizo sentir más y más su preponderancia. Balmaceda, había ejercido esta práctica y logrado, como Diputado, torcer los rumbos del Gobierno. Ejemplo: en la manera como el Ejecutivo concluyó la Guerra del Pacífico. En cuanto a destituir al Presidente de la República por sus atributos de Gran Elector, el actual mandatario había labrado todo, su prestigio político, estas luchas, se había modificado su criterio al asumir el Gobierno? El rumbo de los acontecimientos políticos que le va a llevar a la revolución lo dirá.

Había todavía otra causa que irritaba a estos sectores de la opinión. Esta era la competencia de los extranjeros llegados al país en virtud de las leyes de inmigración, que hacían casi imposible la prosperidad de las remuneraciones. Factores, pues, de orden de convención política, aspiraciones de reforma social y protestas fundadas contra el sistema económico imperante lanzaban a la clase media y a los obreros, mejor organizados, a la lucha electoral, de la cual siempre esperaban la verdadera expresión del sufragio. Lo deseaban también, libre, sin presión del Ejecutivo, los partidos tradicionales: abogaban por el libre desarrollo de los partidos, y se habían incorporado a la "cuestión de la reforma".

En el último tiempo los conservadores y nacionales, Balmaceda no se dio

Guillermo Melfi Cruz

(Continúa)

La luna esta de eclipse

La guerra nos bombardea cada día con andanadas, noticias y numerosas, de telegramas. A fuerza de leer cosas tremendas, mezcladas a puerilidades y a tonterías, ya casi no percibimos la tragedia que alimenta a unas y otras, y que hoy, mas aun que antes, depasa la capacidad intelectual y sensible del hombre civilizado. Pareciera que nuestros nervios se han embotado y que la droga cotidiana no es suficiente para sacudirlos.

BLANCO Y NEGRO.

La guerra nos bombardea cada día con andanadas, noticias y numerosas, de telegramas. A fuerza de leer cosas tremendas, mezcladas a puerilidades y a tonterías, ya casi no percibimos la tragedia que alimenta a unas y otras, y que hoy, mas aun que antes, depasa la capacidad intelectual y sensible del hombre civilizado. Pareciera que nuestros nervios se han embotado y que la droga cotidiana no es suficiente para sacudirlos.

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse

La luna esta de eclipse



## ES INMINENTE LA CAIDA DE RANGUN

MANDALAY, 1.º. — (U. P.). — En fuentes militares se convenia esta noche en que la caída de Rangún, capital de Birmania y principal puerto para el tránsito de municiones de los aliados destinados a China, es inminente y que quizá será sólo cuestión de horas.

Amenazada desde dos lados, se considera a la ciudad como un foco de resaca de los recientes incendios devastadores, mientras los saqueos y actos de sabotaje siguen ofreciendo un serio problema a las autoridades militares.

En fuentes británicas en las que anteriormente se había informado que los birmanos ultimaban a los soldados imperiales heridos, se admitía francamente esta noche que en muchos casos elementos nativos ayudaban en forma abierta a los japoneses, lo que suma nuevas preocupaciones a los aliados.

Los comunicados de hoy no aluden al frente meridional en el nuevo sector de lucha creado por los japoneses en su ataque contra Rangún al desembarcar contingentes en la península situada al sur de la ciudad. A juicio de los entendidos militares este último es el frente que encierra la amenaza mayor para la capital pues aún cuando los invasores cruzaron el río Sittang ayer, en su parte alta, la línea imperial sobre la extensión meridional de su curso se mantiene intacta.

## COMUNICADO BRITANICO

En su breve parte de guerra el ejército imperial dice: "Continúan las actividades de patrulla en el frente de Sittang. Hay indicios de acción intensificada por parte del enemigo".

A su vez el comunicado de la Real Fuerza Aérea anuncia: "Nuestros elementos de caza y bombardeo han estado operando en las líneas avanzadas sobre las posiciones enemigas. No se ha informado sobre actividades aéreas del enemigo".

Parece poco probable que el grueso de las fuerzas británicas destacadas en la zona de Rangún pueda ponerse a salvo. No se han desautorizado en las fuentes informadas las afirmaciones japonesas de que el ferrocarril de Rangún a Mandalay, que sería la primera línea logística de retirada ha sido cortado. Los dos caminos que conducen a la India y que usan los refugios no ofrecen condiciones para movimientos en gran escala, a la vez que la superioridad aérea y naval de los nipones impide una evacuación por mar.

En medios fidedignos se informó hoy que el enemigo perdió 51 aviones sobre Rangún, durante las jornadas del 25 y 26 de febrero, contra tan sólo 2 máquinas de los aliados.

## ELECCIONES EN ARGENTINA SE EFECTUARON TRANQUILAMENTE

El acto cívico se desarrolló en calma y el radicalismo circunscribió sus protestas en tres importantes provincias

BUENOS AIRES, 1.º. — (U. P.). — Hoy se efectuaron las elecciones nacionales en la capital federal y en todas las provincias, con excepción de la de San Luis, donde el propósito es elegir a los 35 diputados nacionales que se emplazaron a las urnas solo en la tarde, a las 18 horas, en la ciudad de Buenos Aires. En las elecciones se desarrollaron con tranquilidad y normalidad, formulando la Unión Cívica Radical denuncias sobre votos a la vista, prohibidos por la ley Sáenz Peña.

El radicalismo concretó sus protestas en las provincias de Santa Fe, Mendoza y Buenos Aires, en un mismo día, grupos radicales se abstuviéron de votar, rechazando los resultados de las elecciones sobre presiones de los políticos y políticos. El Ministerio de Gobierno, a través de la prensa, declaró que el acto de abstención de los radicales no afectaría el resultado de las elecciones, ya que el voto de los radicales no era necesario para la mayoría.

Los radicales ganaron de uno a dos puntos, pero se destacó la Douglas Aircraft con un alza de más de seis puntos. El mercado de bonos, estuvo calmado y las emisiones extranjeras en general firmes.

Los artículos de primera necesidad experimentaron pequeñas fluctuaciones, pues los negociantes, esperan la acción final sobre el proyecto Bankhead, que prohíba la venta de los stocks de productos en poder del gobierno a precios inferiores a la paridad. El Senado ya aprobó el proyecto y se indica que la Cámara puede también aprobarlo, pero muchas personas informadas predicen el veto del Presidente Roosevelt.

El algodón para entregas futuras subió quince centavos por punto y los granos experimentaron bajas de fracciones de puntos y la mayoría de los demás artículos no variaron, quedando cercanos a sus niveles máximos.

NOTA: Debido a las restricciones de la censura de tiempo de guerra, el resumen comercial no contendrá de ahora en adelante la información detallada sobre los artículos individuales que se incluía hasta ahora.

JOHN C. BRUNJES

RELEVOS DE LA ESCUADILLA AEREA DE LA LEGION AZUL

MADRID, 1.º. — (U. P.). — Al comentar editorialmente el relevo de la escuadrilla aérea de la Legión Azul que actuó en Rusia, el diario "Arriba" dice que "mientras una sola veta del comunismo aparece sobre la tierra para peligro del mundo, España estará presente".

El editorial sale al encuentro de las especulaciones extranjeras, e insiste en destacar que "no hay retorno sino relevo y, al mismo tiempo, que una escuadrilla regresa, otra parte hacia el oeste".

Señala el gran fervor con que el pueblo español la despidió anoche, y agrega: "La misma

alegre divisa que rindió a las máquinas soviéticas y demoró las máquinas sobre el Ebro cruzó victoriosamente las márgenes, baldadas del Hien y el Peapua. Recordamos una y otra vez el reconocimiento de esta sagrada unidad entre nuestra empresa nacional y la que hoy bajo el signo germano se escribe en el oriente de Europa".

FALECIO DON FRANCISCO DE BORBON

MADRID, 1.º. — (U. P.). — A los noventa años de edad falleció en esta capital el teniente general don Francisco de Borbón. El extinto, que ostentaba el Ducado de Sevilla, era padre del actual general de división, don Francisco de Borbón y Castellet.

El sepelio se efectuará mañana con los honores correspondientes a su jerarquía militar y a su principado.

Las fuerzas aéreas y terrestres de los aliados efectúan incursiones contra las tropas y transportes japoneses.

En cambio los japoneses dicen que se escasa la actividad en su frente.

Todas las informaciones indican que es intensa la actividad aérea por ambos lados y los alemanes, especialmente, han empleado a la Luftwaffe en mayor grado que en las semanas anteriores, habiendo anunciado bombardeos de buques, tropas, columnas de abastecimientos y otros objetivos desde el mar de Azov hasta Murmansk.

WASHINGTON, 1.º. — (U. P.). — La Armada naval norteamericana hundió ocho buques japoneses en el combate alrededor de Java.

BERLIN (Vía Estocolmo), 1.º.

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que desde el 2 de Marzo próximo les será pagado un dividendo provisional de \$ 1.00 NETO por acción, acordado por el Directorio.

A los accionistas residentes en Santiago, Valparaíso y Concepción, dicho dividendo les será pagado a la fecha indicada, por el Departamento de Compañías de Confianza de las respectivas Oficinas del Banco de Chile, y a los que no residen en las ciudades citadas, se les enviará el dividendo directamente, por correo.

Santiago, Febrero 27 de 1942.

CARLOS MAERZ

Director-Generales

## SILUETAS DE LA SEMANA



Señores Daladier, Leon Blum, juzgados en Riom, y el escritor Stephan Zweig, figuras máximas de la actualidad, vistas por Romera

## LA SITUACION MILITAR EN RUSIA

Correspondencia de Ned Russell, exclusiva para LA NACION

## FLUJA ALIADA...

(DE LA PAGINA 9)

LONDRES, 1.º. — (Especial). — En las esferas de informaciones más explícitas del frente ruso, se han inclinado a formular predicciones acerca del posible curso de los acontecimientos en los 30 días, más o menos, que quedan del "buen tiempo" de campaña para los rusos.

Se expresó en ellas que los rusos cuentan aproximadamente hasta los primeros días de abril para poder llevar su ofensiva al punto culminante, ya sea bien para aplastar a los alemanes de manera que no puedan lanzar una ofensiva de primavera o bien para establecer un frente que no pueda romper el enemigo o por lo menos en caso que consiguiera romperlo, su realización suponga su total agotamiento.

Agregaron dichas fuentes que la única noticia sensacional que se espera de Rusia es el anuncio de la caída de Staraya Russa, que erróneamente se anunció como reconquistada la semana pasada y la posibilidad de la toma de Khar'kov, o algún otro lugar de similar importancia.

Entretanto informaciones de fuentes algo dudosas indican que los alemanes están concentrando tropas para empujar su anunciada ofensiva.

Despachos de Angora, atribuidos a su vez a fuentes japonesas dicen que los alemanes están reuniendo fuerzas en la antigua frontera ruso-rumana y que todos los trenes y carreteras de Noruega y Dinamarca están abarrotadas de tropas que se trasladan hacia el frente.

Según las informaciones recibidas en Londres se continúa luchando fuertemente en todo el frente ruso, pero la falta de anuncios concretos por parte de ambos bandos hace sumamente difícil trazar un cuadro exacto de la situación.

En las últimas 24 horas los rusos no han hecho mención alguna de operaciones en la zona de Staraya Russa, en donde anteriormente anunciaron que 96.000 hombres, pertenecientes al 16 ejército alemán estaban cercados y cortadas sus líneas de abastecimientos, incluso por la vía aérea, encontrándose frente a una aniquilación segura. Los alemanes por su parte tampoco hacen mención alguna de esta operación.

Los alemanes afirman que han sido rechazados con fuertes pérdidas los ataques del ejército rojo en Kerch, pero admiten que las acciones ofensivas de los rusos continúan sin disminuir de intensidad en nuestros sectores del frente entre ellos los del Don, el Dniéper y el central.

Los rusos, asimismo, hacen mención de la energética resistencia alemana. En cambio los finlandeses dicen que se escasa la actividad en su frente.

Todas las informaciones indican que es intensa la actividad aérea por ambos lados y los alemanes, especialmente, han empleado a la Luftwaffe en mayor grado que en las semanas anteriores, habiendo anunciado bombardeos de buques, tropas, columnas de abastecimientos y otros objetivos desde el mar de Azov hasta Murmansk.

WASHINGTON, 1.º. — (U. P.). — La Armada naval norteamericana hundió ocho buques japoneses en el combate alrededor de Java.

BERLIN (Vía Estocolmo), 1.º.

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que desde el 2 de Marzo próximo les será pagado un dividendo provisional de \$ 1.00 NETO por acción, acordado por el Directorio.

A los accionistas residentes en Santiago, Valparaíso y Concepción, dicho dividendo les será pagado a la fecha indicada, por el Departamento de Compañías de Confianza de las respectivas Oficinas del Banco de Chile, y a los que no residen en las ciudades citadas, se les enviará el dividendo directamente, por correo.

Santiago, Febrero 27 de 1942.

CARLOS MAERZ

Director-Generales

## Sobrevivientes de barcos aliados se encuentran a salvo

En un puerto oriental del Canadá, 1.º. — (U. P.). — Hoy a las 11 P. M. se anunció la llegada de los sobrevivientes de tres barcos de carga aliados que fueron rescatados en el Atlántico occidental.

Se cree que faltan 38 tripulantes de esos barcos. Los llegados son muchos. De uno de los buques se salvaron 19, perteneciente al parecer 20 pués el barco se hundió en cuatro minutos, desde que no hubo tiempo para arriar los botes salvavidas.

Guerra de posiciones se aproxima en Bataan, se dice

WASHINGTON, 1.º. — (U. P.). — El Departamento de Guerra explicó al siguiente comunicado: "Se ha producido una calma relativa en la lucha en Bataan donde las fuerzas a las órdenes del general Mac Arthur conservan las posiciones avanzadas conquistadas en el reciente ataque. El enemigo no hace esfuerzos por contraatacar. Al parecer están por iniciarse un período de guerra de posiciones."

En la parte nocturna de Luzón un destacamento de tropas norteamericanas y filipinas que opera en las montañas obligó al enemigo a evacuar el valle Abra, desde Cervantes hasta Baguio."

ARGENTINA

BUENOS AIRES, 1.º. — (U. P.). — Informó el Observatorio Astronómico que mañana se producirá en Córdoba un eclipse total de luna que se podrá observar en parte en todo el país después de la puesta del sol. En la ciudad de Córdoba la puesta de sol se verificará a las 18.51, y en la ciudad de Buenos Aires a las 18.30.

BUENOS AIRES, 1.º. — (U. P.). — El Buenos Aires Lawn Tennis Club trabaja activamente para lograr, con motivo de la visita de prestigio de jugadores de Estados Unidos, entre los que figurarían posiblemente los esposos Cooke y Pauline M. Betz, como también el campeón acustionario Francisco Segura Cano y otros destacados jugadores sudamericanos.

PARANA, 1.º. — (U. P.). — La sala de la criminal del Superior Tribunal de Justicia, expidió su fallo en la causa de Seghe Flores, contra numerosos elementos conocidos por sus actividades antirrepúblicas que están inculcados de asociación ilícita, declarando la incompetencia de la justicia ordinaria para expedirse en el proceso.

Seguidamente el cuerpo sostiene que surge presuntamente la perpetración de delitos políticos que deben ser investigados y dispuestos finalmente que se remita al Jefe de la Policía, todos los antecedentes sobre el asunto así como los efectos sequestrados.

BUENOS AIRES, 1.º. — (U. P.). — Esta tarde se efectuó en el Club de la Municipalidad una nueva práctica del equipo de basketball que irá a Chile.

MADRID, 1.º. — (U. P.). — El seleccionado volverá a hacer una nueva práctica en la Unión Atlética de Julio. Servirá esta prueba para la designación definitiva del equipo que concurrirá al campeonato sudamericano, que comenzará el sábado 7 de marzo, en aquel país.

Actualmente hay concentrados 14 hombres de los que hay que eliminar a 3, lo que se hará en vista del rendimiento que ofrecen en las prácticas finales.

El equipo que quedé nombrado hará una nueva práctica el martes, también a las 2.30 P. M. en el Club Ateneo de la Juventud.

Como estaba anunciado, el campeonato se iniciará el sábado y el equipo con sus delegados partirá de esta ciudad el miércoles 4 de marzo con destino a Santiago de Chile.

BUENOS AIRES, 1.º. — (U. P.). — El conocido nadador Raúl Rosarío y Buenos Aires, ha cumplido una hazaña notable, a pesar de haber fracasado en la empresa cuando apenas le faltaban 18.000 metros para llegar a la meta.

El nadador salió de Rosario el jueves a las 7.20 A. M. y esta mañana había llegado a San Isidro, fue vencido por el sueño, debiendo ser retirado del agua a las 9.07, después de haberse sumergido dos veces.

Había nadado por lo tanto durante 73 horas y 47 minutos, y cubierto la distancia de 275 kilómetros.

MONTEVIDEO, 1.º. — (U. P.). — Esta mañana el partido colorado batallista visitó en su residencia al Presidente Balmori para notificarle oficialmente la resolución aprobada por dicha Agrupación, en el sentido de cooperar, desde el Consejo de Estado, a la organización institucional.

MONTEVIDEO, 1.º. — Mañana partirá rumbo a Chile la delegación uruguaya que participará en el campeonato sudamericano de basketball. Presidirá la delegación el doctor Agustín Ruano Fournier.

(U. P.). — La agencia noticiosa alemana DNB anunció oficialmente que las fuerzas japonesas que desembarcaron en Indramayu, han ocupado a Subra, a 73 kilómetros al este de Bandoeng.

ENCARA SU ANIQUILACION?

LONDRES, 1.º. — (U. P.). — La radio de Tokio, anunció que la agencia Domei informó que el crucero "Houston", de 9.950 toneladas, fue hundido en la batalla que se sostuvo en la noche del 4 de febrero frente a Bait.

Afirmó en relación con la aserción que la flota aliada reanuda a Java encara su aniquilamiento.

BATAVIA, 1.º. — (U. P.). — El comandante general de los aliados dijo conocer el siguiente comunicado:

"Durante todo el día de ayer proseguí la acción contra el enemigo, que en todos los puntos de invasión procura infiltrarse con colonias, con armas livianas y carros blindados livianos."

En numerosos puntos fueron causadas pérdidas a los japoneses. La acción contra los colonistas, que avanzan en la vecindad de Bitor, costó la vida a muchos japoneses.

Se cumplió la destrucción de puntos vitales amenazados por las acciones invasoras.

A pesar de las fuertes pérdidas que los aliados sufrieron en la flota nipona de desembarco cerca de Indramayu gran parte de las planicies de Krawang se encuentra actualmente en manos de los japoneses."

PROLONGADA LA MISION DEL EMBAJADOR FRANCÉS EN WASHINGTON

VICHY, 1.º. — (U. P.). — Por decreto que suscribe el mariscal Petain, se prolonga por otros seis meses la misión conferida a Henry Hayes, Embajador del Gobierno de Vichy en Washington. Este nuevo período comprende el próximo mes de julio inclusive.

De acuerdo con la legislación francesa, puede enviarse al exterior a los miembros del Parlamento en el desempeño de funciones diplomáticas y de otras misiones; pero tan sólo por períodos de seis meses que pueden renovarse sin límite de veces.

JAPON

HOMENAJE AL MANCHUKUO

TOKIO, 1.º. — (U. P.). — En esta capital se realizó una gigantesca manifestación al aire libre, a la que concurrieron, aproximadamente, 50.000 personas, que representaban todos los tipos de organizaciones estables y adiciones de reservistas, en homenaje al Manchukuo, que hoy celebra el octavo aniversario de la coronación de su emperador Pu Yi.

Aperto del Ministro Tojo con el emperador del Manchukuo, el ministro de Marina Shimada, el

teniente general Teichi Sumiki, de la Junta Ministerial de Proyectos, y otros miembros del Gabinete, como también los Embajadores de Manchukuo, Lishakou, del Gobierno chino de Nankin, Hsu-liang, de Alemania, mayor general Eugen Go, de Italia, Mario Inesini.

FRANCIA

EXPOSICION ANTIBOLCHEVIQUE EN PARIS

VICHY, 1.º. — (U. P.). — El Ministro de Propaganda, Marion, acompañada por Dr. Marion, inauguró hoy en París la exposición antibolchevique.

En su discurso inaugural, Marion fustigó al comunismo, diciendo:

"El plañidero lema de octubre de 1917 'Pan, Tierra y libertad' se ha convertido en realidad en la desigualdad de salarios, la esclavitud de los agricultores y la preparación de una enorme maquinaria bélica lograda por una disciplina del trabajo que equivale al régimen de trabajos forzados."

"Petain ha dado severa lección a los que permanecen insensibles e incluso hostiles a los sufrimientos y al heroísmo de aquellos que en el frente oriental aumentan la defensa de nuestro continente."

"Hace veinte años los guardias blancos rusos fueron vencidos por los ejércitos rojos porque representaban un pasado muerto. Los bolcheviques serán, a su vez, derrotados mañana."

PROLONGADA LA MISION DEL EMBAJADOR FRANCÉS EN WASHINGTON

VICHY, 1.º. — (U. P.). — Por decreto que suscribe el mariscal Petain, se prolonga por otros seis meses la misión conferida a Henry Hayes, Embajador del Gobierno de Vichy en Washington. Este nuevo período comprende el próximo mes de julio inclusive.

De acuerdo con la legislación francesa, puede enviarse al exterior a los miembros del Parlamento en el desempeño de funciones diplomáticas y de otras misiones; pero tan sólo por períodos de seis meses que pueden renovarse sin límite de veces.

## "LA PRENSA" DE B. AIRES COMENTA LA PROTESTA DE CHILE POR EL DIMINUTO DE NAVES AMERICANAS

BUENOS AIRES, 1.º. — (U. P.). — El diario "La Prensa" ocupa en un editorial de la protesta de Chile por el diminuto de naves americanas en los principios tradicionales del derecho internacional público, el Gobierno de Chile sostiene que no debe darse la guerra marítima contra naves de países que no han cortado las relaciones diplomáticas con un beligerante que se hallan en estado de paz con el mismo.

"La nota dirigida a los representantes acreditados en la capital chilena por las naciones del Eje debe su origen al hundimiento de dos barcos brasileños y un petrolero venezolano en submarinos cuya identificación no ha sido determinada, pero que en virtud de poderosas razones puede presumirse que formaron parte de la marina de guerra de Alemania, Italia o Japón."

Los buques, según las noticias en poder del gobierno de Chile, habrían sido atacados fuera de las zonas de bloqueo, y este hecho, así como el que los tres se dedicaban al tráfico mercante del Pacífico y pertenecían a naciones aliadas de la contienda, hacen injustificable el ataque. "Con arreglo a las prácticas de guerra y a los usos y costumbres que rigen la guerra marítima."

"Chile protesta, pues, en nombre del derecho internacional, por las normas, según expresa la Cancillería de Santiago, 'ha suspendido invariablemente y a las cuales permanecerá firmemente adherido'."

Atribuye gravedad a los hundimientos porque extienden la guerra submarina a las repúblicas hermanas y comprometen la libertad de las comunicaciones marítimas pacíficas que son indispensables para el desenvolvimiento normal de los pueblos de este hemisferio."

Además "los estrechos vínculos de amistad y solidaridad que unen a la nación con Brasil y Venezuela"

explican "la honda emoción causada en el ánimo público. Una vez más un país se ve en la necesidad de tra la libertad de los mares, prendida por uno de los países que en la contienda se han cometido reiteradas acciones contra principios de la guerra internacional."

Los hundimientos de los buques, después de la declaración de guerra, contra la protesta chilena, minar rutas oceánicas y la acción dada al bloqueo y al comercio y las nuevas líneas de buques van extrañando a los últimos meses de la guerra que se actúa por sorpresa, con neutrales previas, con ataques a buques, exclusivistas, con la voz de energía contra los enemigos de la guerra, con los que aún cuando se han suspendido las relaciones diplomáticas, se sigue en guerra."

"Por irrebatibles y por contra la guerra submarina, debe ser atendida la protesta profundamente interesada de los pueblos de este hemisferio."

Además "los estrechos vínculos de amistad y solidaridad que unen a la nación con Brasil y Venezuela"

explican "la honda emoción causada en el ánimo público. Una vez más un país se ve en la necesidad de tra la libertad de los mares, prendida por uno de los países que en la contienda se han cometido reiteradas acciones contra principios de la guerra internacional."

Los hundimientos de los buques, después de la declaración de guerra, contra la protesta chilena, minar rutas oceánicas y la acción dada al bloqueo y al comercio y las nuevas líneas de buques van extrañando a los últimos meses de la guerra que se actúa por sorpresa, con neutrales previas, con ataques a buques, exclusivistas, con la voz de energía contra los enemigos de la guerra, con los que aún cuando se han suspendido las relaciones diplomáticas, se sigue en guerra."

"Por irrebatibles y por contra la guerra submarina, debe ser atendida la protesta profundamente interesada de los pueblos de este hemisferio."

Además "los estrechos vínculos de amistad y solidaridad que unen a la nación con Brasil y Venezuela"

explican "la honda emoción causada en el ánimo público. Una vez más un país se ve en la necesidad de tra la libertad de los mares, prendida por uno de los países que en la contienda se han cometido reiteradas acciones contra principios de la guerra internacional."

Los hundimientos de los buques, después de la declaración de guerra, contra la protesta chilena, minar rutas oceánicas y la acción dada al bloqueo y al comercio y las nuevas líneas de buques van extrañando a los últimos meses de la guerra que se actúa por sorpresa, con neutrales previas, con ataques a buques, exclusivistas, con la voz de energía contra los enemigos de la guerra, con los que aún cuando se han suspendido las relaciones diplomáticas, se sigue en guerra."

"Por irrebatibles y por contra la guerra submarina, debe ser atendida la protesta profundamente interesada de los pueblos de este hemisferio."

Además "los estrechos vínculos de amistad y solidaridad que unen a la nación con Brasil y Venezuela"

explican "la honda emoción causada en el ánimo público. Una vez más un país se ve en la necesidad de tra la libertad de los mares, prendida por uno de los países que en la contienda se han cometido reiteradas acciones contra principios de la guerra internacional."

Los hundimientos de los buques, después de la declaración de guerra, contra la protesta chilena, minar rutas oceánicas y la acción dada al bloqueo y al comercio y las nuevas líneas de buques van extrañando a los últimos meses de la guerra que se actúa por sorpresa, con neutrales previas, con ataques a buques, exclusivistas, con la voz de energía contra los enemigos de la guerra, con los que aún cuando se han suspendido las relaciones diplomáticas, se sigue en guerra."

"Por irrebatibles y por contra la guerra submarina, debe ser atendida la protesta profundamente interesada de los pueblos de este hemisferio."

Además "los estrechos vínculos de amistad y solidaridad que unen a la nación con Brasil y Venezuela"

explican "la honda emoción causada en el ánimo público. Una vez más un país se ve en la necesidad de tra la libertad de los mares, prendida por uno de los países que en la contienda se han cometido reiteradas acciones contra principios de la guerra internacional."

Los hundimientos de los buques, después de la declaración de guerra, contra la protesta chilena, minar rutas oceánicas y la acción dada al bloqueo y al comercio y las nuevas líneas de buques van extrañando a los últimos meses de la guerra que se actúa por sorpresa, con neutrales previas, con ataques a buques, exclusivistas, con la voz de energía contra los enemigos de la guerra, con los que aún cuando se han suspendido las relaciones diplomáticas, se sigue en guerra."

"Por irrebatibles y por contra la guerra submarina, debe ser atendida la protesta profundamente interesada de los pueblos de este hemisferio."

Además "los estrechos vínculos de amistad y solidaridad que unen a la nación con Brasil y Venezuela"

explican "la honda emoción causada en el ánimo público. Una vez más un país se ve en la necesidad de tra la libertad de los mares, prendida por uno de los países que en la contienda se han cometido reiteradas acciones contra principios de la guerra internacional."

Los hundimientos de los buques, después de la declaración de guerra, contra la protesta chilena, minar rutas oceánicas y la acción dada al bloqueo y al comercio y las nuevas líneas de buques van extrañando a los últimos meses de la guerra que se actúa por sorpresa, con neutrales previas, con ataques a buques, exclusivistas, con la voz de energía contra los enemigos de la guerra, con los que aún cuando se han suspendido las relaciones diplomáticas, se sigue en guerra."

"Por irrebatibles y por contra la guerra submarina, debe ser atendida la protesta profundamente interesada de los pueblos de este hemisferio."

Además "los estrechos vínculos de amistad y solidaridad que unen a la nación con Brasil y Venezuela"

explican "la honda emoción causada en el ánimo público. Una vez más un país se ve en la necesidad de tra la libertad de los mares, prendida por uno de los países que en la contienda se han cometido reiteradas acciones contra principios de la guerra internacional."

Los hundimientos de los buques, después de la declaración de guerra, contra la protesta chilena, minar rutas oceánicas y la acción dada al bloqueo y al comercio y las nuevas líneas de buques van extrañando a los últimos meses de la guerra que se actúa por sorpresa, con neutrales previas, con ataques a buques, exclusivistas, con la voz de energía contra los enemigos de la guerra, con los que aún cuando se han suspendido las relaciones diplomáticas, se sigue en guerra."

"Por irrebatibles y por contra la guerra submarina, debe ser atendida la protesta profundamente interesada de los pueblos de este hemisferio."

Además "los estrechos vínculos de amistad y solidaridad que unen a la nación con Brasil y Venezuela"

explican "la honda emoción causada en el ánimo público. Una vez más un país se ve en la necesidad de tra la libertad de los mares, prendida por uno de los países que en la contienda se han cometido reiteradas acciones contra principios de la guerra internacional."

Los hundimientos de los buques, después de la declaración de guerra, contra la protesta chilena, minar rutas oceánicas y la acción dada al bloqueo y al comercio y las nuevas líneas de buques van extrañando a los últimos meses de la guerra que se actúa por sorpresa, con neutrales previas, con ataques a buques, exclusivistas, con la voz de energía contra los enemigos de la guerra, con los que aún cuando se han suspendido las relaciones diplomáticas, se sigue en guerra."

"Por irrebatibles y por contra la guerra submarina, debe ser atendida la protesta profundamente interesada de los pueblos de este hemisferio."

Además "los estrechos vínculos de amistad y solidaridad que unen a la nación con Brasil y Venezuela"

explican "la honda emoción causada en el ánimo público. Una vez más un país se











# AYER QUEDO INAUGURAL EL AÑO JUDICIAL

Ayer se realizó en la Corte Suprema la audiencia pública de inauguración del año judicial, establecida por la ley. Concurrieron al acto magistrados, funcionarios judiciales y un numeroso público.— El presidente de la I. Corte Suprema, D. Carlos Alberto Novoa, en un brillante discurso dio a conocer la labor realizada durante el año 1941 por los Tribunales de Justicia.— El señor Novoa se refirió en forma especial a las nulidades de matrimonio y expresó que este problema sigue latente.— Las penas que se aplican a los choferos ebrios son débiles y deben de agravarse.— Intervención del Comisariato en fallos judiciales.— Los delitos por estafa y la reclusión de insanos fueron otros puntos que abordó en forma extensa el Sr. Novoa.

Justicia y que se estableciera, además, que a los integrantes que no pudieran concurrir por tiempo indeterminado a cooperar a las labores del Tribunal Supremo, se les pudiera nombrar reemplazantes, en la forma que a ley prevé para su designación anual.

**CORTES DE APELACIONES**  
La labor efectuada por las Cortes de Apelaciones de la República, aparece del siguiente cuadro, en el que se indican las causas falladas y las que se encuentran pendientes:  
Corte de La Serena, falló 2385 causas, quedan pendientes 22.  
Corte de La Serena, falló 1933 causas, quedan pendientes 407.  
Corte de Valparaíso, falló 4066 causas, quedan pendientes 2142.  
Corte de Santiago, falló 10833 causas, quedan pendientes 3424.  
Corte de Talca, falló 2168 causas, quedan pendientes 528.  
Corte de Antofagasta, falló 2264 causas, quedan pendientes 424.  
Corte de Apolonia, falló 4604 causas, quedan pendientes 1065.  
Corte de Apolonia de Temuco, falló 4657 causas, quedan pendientes 617.  
Corte de Apolonia de Valdivia, falló 3468 causas, quedan pendientes 819.

Haciendo un estudio comparativo del trabajo efectuado por estos Tribunales, se deduce que en el año recién pasado las Cortes de Apelaciones de Valparaíso y Concepción han fallado mayor número de causas que en el año 1940.

**INDEPENDENCIA DEL PODER JUDICIAL**  
Nuestra Constitución política y nuestra legislación contemplan la independencia de los Poderes Públicos del Estado y, por consiguiente, la del Poder Judicial. Pero la independencia de este último poder es sólo relativa, porque tanto la Constitución como la ley, aceptan que intervenga en su generación otro Poder Público, lo que da motivo a que los magistrados y funcionarios judiciales, cuando aspiran a un ascenso o a un nombramiento, hagan valer, condecoración de su prestigio y dignidad, influencias extrañas al servicio, en circunstancias que sólo el deber y la capacidad merecen ser invocados ante sus superiores jerárquicos, sus meritos y capacidades. Baste para tratar este asunto desde un punto de vista absolutamente objetivo, que por lo demás es en la conciencia pública, por cuanto que no podrá haber jamás una independencia efectiva, para que las labores judiciales se desarrollen normalmente y para que el magistrado experimente la sensación de su independencia, mientras factores extraños intervengan en la gestión del Poder Judicial. Debe, por consiguiente, ser este Poder por sí solo y harían un positivo y señalado servicio al país los poderes colegisladores si desentendidos de momento, se ocuparan de una reforma constitucional y de una reforma de la ley de los jueces permanentes en absoluto ajenos a la política, porque así lo dispone la Constitución y la ley y porque debe haber garantía y salvaguarda de todos los derechos, sin que se alicien las causas judiciales. La ley, además, muy acertadamente, ha ido despojando a los Tribunales de toda intervención en asuntos de carácter electoral y político, como tenían antiguamente, constitución de jurados y reducidos felicitemente a un mínimo, esa intervención.

**MINISTROS VISITADORES**  
En todos los servicios públicos de alguna entidad, como aquellos que administran cuantiosos intereses y en algunos de particular importancia, existen inspectores que los visitan periódicamente, para velar por su correcto funcionamiento. Parece que el Servicio Judicial, principalmente los juzgados de letras, necesitarían para un mejor desarrollo de sus actividades y para que se extirparan algunas deficiencias, que ellos fueran visitados por funcionarios idóneos y experimentados y que efectuaran rápidas y periódicas esas inspecciones.

Para este objeto podría crearse el cargo de Ministros Visitadores, en el número que lo aconsejen las necesidades del servicio, que tendrían el rango y prerrogativas de Ministros de Cortes de Apelaciones y que deberían ejercer sus deberes y atribuciones y que ejercerían sus cargos recibiendo instrucciones directas de la Corte Suprema.

Estos Ministros Visitadores los Juzgados de Letras regularmente, o cada vez que lo estimara conveniente aquel Tribunal.

**LABOR DE LOS TRIBUNALES SUPERIORES**  
El trabajo realizado por los Tribunales Superiores de la República aparece de los datos estadísticos que siguen:

En el año judicial de 1941, han ingresado a la secretaría de la Corte Suprema 646 causas de casación en el fondo, 313 recursos de casación en la forma, 543 recursos de queja y 335 expedientes sobre otros asuntos.

Se pronunciaron 352 sentencias en recursos de fondo y 218 en recursos de casación en la forma. Además se fallaron 404 recursos de queja y 209 asuntos varios, todo lo cual representa un total de 1.183 causas.

Existe pendiente por el año que se inicia, 294 expedientes con recursos de casación de fondo y 95 de forma.

De los datos estadísticos que acaban de exponerse y que se refieren a la labor realizada por la Corte Suprema en el período judicial de 1941, puede verse que ella no ha sido tan eficiente en cuanto a los recursos de casación se refiere, como en otros años si se considera, que desatendiendo las causas archivadas por retardadas, la estadística acusa una disminución de los fallos que debieron recaer sobre los mencionados recursos de casación, comparados con los desatendidos en el año precedente; pero ello no se debe, como pudiera creerse a falta de actividad de sus componentes, sino a la intensa labor y puesto al servicio de sus cargos sus mejores esfuerzos. Hay que atribuir esta menor labor a que, durante buena parte del año, solamente pudo funcionar una de sus Salas y no por falta de personal para la otra, por haber estado dos de sus Ministros formando parte del Tribunal Calificador de Elecciones, que en aquella sesión durante varios meses; por haber sido designados los Ministros de Estado dos de los abogados integrantes de esta Corte y por enfermedad de un tercero que le impidió concurrir a desempeñar sus funciones; y a que la ley, como es sabido, no autoriza el reemplazo de los integrantes.

Sería muy conveniente para el mejor servicio, ya que el citado Tribunal Calificador sustraía de sus labores a dos Ministros de la Corte Suprema y a uno de la Corte de Apelaciones de Santiago, con perjuicio para el eficiente funcionamiento de estos Tribunales, que se dictara una ley que dispusiera que el Tribunal Calificador de Elecciones debiera sesionar a horas distintas de las designadas para los Tribunales Ordinarios de

Justicia, para que se estableciera, además, que a los integrantes que no pudieran concurrir por tiempo indeterminado a cooperar a las labores del Tribunal Supremo, se les pudiera nombrar reemplazantes, en la forma que a ley prevé para su designación anual.

**LABOR DE LOS TRIBUNALES SUPERIORES**  
El trabajo realizado por los Tribunales Superiores de la República aparece de los datos estadísticos que siguen:

En el año judicial de 1941, han ingresado a la secretaría de la Corte Suprema 646 causas de casación en el fondo, 313 recursos de casación en la forma, 543 recursos de queja y 335 expedientes sobre otros asuntos.

Se pronunciaron 352 sentencias en recursos de fondo y 218 en recursos de casación en la forma. Además se fallaron 404 recursos de queja y 209 asuntos varios, todo lo cual representa un total de 1.183 causas.

Existe pendiente por el año que se inicia, 294 expedientes con recursos de casación de fondo y 95 de forma.

De los datos estadísticos que acaban de exponerse y que se refieren a la labor realizada por la Corte Suprema en el período judicial de 1941, puede verse que ella no ha sido tan eficiente en cuanto a los recursos de casación se refiere, como en otros años si se considera, que desatendiendo las causas archivadas por retardadas, la estadística acusa una disminución de los fallos que debieron recaer sobre los mencionados recursos de casación, comparados con los desatendidos en el año precedente; pero ello no se debe, como pudiera creerse a falta de actividad de sus componentes, sino a la intensa labor y puesto al servicio de sus cargos sus mejores esfuerzos. Hay que atribuir esta menor labor a que, durante buena parte del año, solamente pudo funcionar una de sus Salas y no por falta de personal para la otra, por haber estado dos de sus Ministros formando parte del Tribunal Calificador de Elecciones, que en aquella sesión durante varios meses; por haber sido designados los Ministros de Estado dos de los abogados integrantes de esta Corte y por enfermedad de un tercero que le impidió concurrir a desempeñar sus funciones; y a que la ley, como es sabido, no autoriza el reemplazo de los integrantes.

Sería muy conveniente para el mejor servicio, ya que el citado Tribunal Calificador sustraía de sus labores a dos Ministros de la Corte Suprema y a uno de la Corte de Apelaciones de Santiago, con perjuicio para el eficiente funcionamiento de estos Tribunales, que se dictara una ley que dispusiera que el Tribunal Calificador de Elecciones debiera sesionar a horas distintas de las designadas para los Tribunales Ordinarios de

Justicia, para que se estableciera, además, que a los integrantes que no pudieran concurrir por tiempo indeterminado a cooperar a las labores del Tribunal Supremo, se les pudiera nombrar reemplazantes, en la forma que a ley prevé para su designación anual.

**LABOR DE LOS TRIBUNALES SUPERIORES**  
El trabajo realizado por los Tribunales Superiores de la República aparece de los datos estadísticos que siguen:

En el año judicial de 1941, han ingresado a la secretaría de la Corte Suprema 646 causas de casación en el fondo, 313 recursos de casación en la forma, 543 recursos de queja y 335 expedientes sobre otros asuntos.

Se pronunciaron 352 sentencias en recursos de fondo y 218 en recursos de casación en la forma. Además se fallaron 404 recursos de queja y 209 asuntos varios, todo lo cual representa un total de 1.183 causas.

Existe pendiente por el año que se inicia, 294 expedientes con recursos de casación de fondo y 95 de forma.

Sus visitas serían rápidas, para imponer a los servicios judiciales del respectivo departamento en general, y como se desempeñan el juez y los demás funcionarios judiciales, y practicarían, también, visitas extraordinarias cada vez que lo estimara necesario el Tribunal Supremo.

Con esto se evitaría distraer a los Ministros de Corte en visitas, con perjuicio, en muchos casos, del correcto funcionamiento del Tribunal de que forman parte, y la Corte Suprema podría ejercer sobre los Tribunales una rápida, directa y más eficaz vigilancia.

Podría, también, en casos de urgencia y para evitar inconvenientes en su funcionamiento, integrar las Cortes de Apelaciones, comisionados al efecto por la Corte Suprema.

**CHOFERES EBRIOS**  
Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

Es un hecho de pública notoriedad que la mayoría de los accidentes del tránsito se deben a que los choferos conducen los vehículos en estado de ebriedad. La ebriedad en estos individuos reviste caracteres de extraordinaria gravedad, por las consecuencias que acarrea estos accidentes.

contempla ya esa exigencia. Podría también legislarse en el sentido de que toda demanda de nulidad por la causal ya dicha, entablada después de seis meses de celebrado el matrimonio, deberá ser desechada de plano por el Juez.

**DELITOS DE ESTAFA**  
Hice notar en mi anterior discurso, el incremento que se observa en la criminalidad, debido a los diversos factores que entonces señalé, y me refirió en especial a delito de estafa que se repite en forma alarmante. Esta afirmación dio motivo a un comentario editorial de uno de los principales órganos de la capital, que agregó, estas fueron sus palabras, más o menos, que no estaba bien que un funcionario judicial de la categoría del Magistrado de la Corte Suprema, se dedicara a señalar hechos delictivos y no indicara los medios de combatirlos. Lo que no está bien es que se critiquen los discursos del presidente de la Corte Suprema sin leerlos, ya que dije el año pasado, refiriéndome al delito

de estafa, que el legislador no ha abandonado el concepto que consignó don Andrés Bello en el ya recordado Art. 466 del Código Civil, y que limita a casos determinados la reclusión del demente y siempre

gado por el Decreto con Fuerza de Ley de 29 de mayo de 1931, solamente contiene una disposición la del artículo 272, sobre los dementes, y establece que la observación y reclusión de los alienados, entre otros, es de incumbencia de la Dirección General de Beneficencia y Asistencia Social. Es de notar que la disposición a que acabo de referirme está colocada entre los artículos transitorios, lo que revela que el legislador, como suplente y de otro, median ocho o más días, tiempo que demuestra la tramitación del respectivo decreto, lo que produce la situación irregular de que los últimos suplentes sólo desempeñan su cargo por corto plazo, produciéndose así un trastorno inevitable en diversos Tribunales. Las licencias otorgadas a los jueces, las acallan porque hay jueces que suplen sucesivamente en varios Juzgados por períodos tan cortos que no vale la pena designar otro suplente a su vez. Como es lógico, parece que hubiera conveniencia en que la suplencia de los jueces, en caso de licencia o la subrogación en caso de ausencia, se efectuara automáticamente por el respectivo secretario, con todas las atribuciones del juez. Abona esta idea, en primer lugar, el hecho de que el secretario está al tanto de los procesos en tramitación y puede continuar con mejor acierto que el suplente la investigación de un sumario o la tramitación de un juicio civil, ya que este último desconoce en absoluto todo lo obrado en dichos procesos. Esta subrogación por el secretario se efectuaría al momento de la subrogación, en que haya más de un juez, porque lo que sucede en la práctica con la subrogación por otro Juez, así lo aconseja. A su vez el secretario sería subrogado por el Oficial 1.º.

Abona también la idea que vengo sosteniendo el hecho de que la actual situación de los jueces, que en el Escalafón Primario y son los futuros magistrados, razones por las cuales estas suplencias servirían de una buena escuela para aquellos y darían oportunidad a las Cortes para aquilatar su versación y consideraciones en las ternas para Jueces. No se divisa por lo demás, por qué razón pueda estar más capacitado un abogado que es nombrado suplente que el secretario del propio Juzgado para desempeñarse como Juez.

Además las suplencias en la forma indicada, evitarían al Erario fuertes desembolsos que hoy se invierten en pasajes de los suplentes y en las diferencias de sueldos correspondientes, porque aquellos no tendrían derecho a mayor sueldo.

Los reemplazos serían subrogados por el secretario de la respectiva Corte y el secretario por el relator en ambos casos sin perjuicio de sus respectivas funciones.

Como se comprenderá, sólo me he dado consignar aquí ideas generales, que en otro momento se elaborará en detalle cuando se elabore el proyecto respectivo. Me limito por ahora a subrayar la necesidad de innovar en esta materia.

**JUNTA DE SERVICIOS JUDICIALES**  
Este organismo, que vino a llenar una necesidad imperiosa que se advertía en nuestros tribunales, que carecían casi en absoluto de los medios más indispensables para su correcto funcionamiento, ha entrado a su tercer año de existencia y viene cumpliendo los fines para los que fue creado. Puntualmente y a medida que lo han ido permitiendo los recursos que con esta ha estado suministrando a las Cortes y Juzgados de la República lo necesario para su mejor funcionamiento, como lo he dicho en ocasión anterior, la forma como se presentaban al público estos tribunales no guardaba relación con el carácter de las altas funciones públicas que desempeña y contribuía tal situación, en mucho, a que se percibiera el respeto y acatamiento que debe inspirar a los que concurren a sus estrados.

Análoga observación merecen los edificios que ocupan muchos de nuestros tribunales, que son vetustos y que no cuentan con ninguna comodidad, para que puedan llenar siquiera medianamente las necesidades de los jueces, en que el público que concurre a ellos tiene que esperar en la calle mientras se le llama a la audiencia.

La Junta de Servicios Judiciales, sin embargo, no puede esperar en estos momentos de actividad, porque carece de los medios necesarios y porque la ley de su creación sólo la autoriza para ejecutar arreglos urgentes y de poco valor.

Otro servicio público que merece la atención de las autoridades judiciales, tiene con ella mucha atinencia y contacto, merece idéntica observación: me refiero al servicio carcelario. En Chile, quien dice Tribunales y Cárcel, dice edificios inapropiados, viejos e insalubres.

Ya que se trata de este punto deseo llamar la atención sobre el hecho de que los organismos encargados de esas construcciones, al igual que la autoridad judicial, no han conseguido construir locales para el servicio. Los arquitectos conocen indudablemente la parte técnica; pero no están al tanto de las necesidades del servicio judicial. Así, se acaba de terminar en Talca el edificio destinado al funcionamiento de los Juzgados y ya ha podido observarse su defectuosa distribución lo que lo hace absolutamente inapropiado para los fines para que fue construido. Este mismo fallo en que nos encontramos, es de una bella arquitectura indiscutible, pero absolutamente inadecuado para los fines a que se ha destinado.

**JURISDICCION DE CIERTOS TRIBUNALES**  
El aumento de población en algunos sectores del país, su disminución en otros; el incremento de los negocios y de las industrias en ciertos puntos, como su paralización en algunas regiones, tal como ocurre en la zona salitral, hacen necesario suprimir tribunales que están demás, al

terrar el territorio jurisdiccional de otros o crear nuevos. Uge puse práctica en el presente estudio de este asunto, con estadísticas a la vista y efectuar las reformas del caso lo que redundaría en beneficio del público y más expedito servicio judicial.

**JUECES DEL TRABAJO**  
La Ley N.º 5.138, colocó a estos funcionarios bajo la jurisdicción disciplinaria de la Corte Suprema, con grandes beneficios para esta importante rama de la administración de justicia; pero su calificación anual la hacen todavía las autoridades administrativas del trabajo, siendo el servicio judicial. Habría conveniencia en uniformar la legislación sobre este punto.

**OTRAS MATERIAS TRATADAS EL AÑO PASADO**  
Omito, en obsequio de la brevedad, repetir las consideraciones que formulé el año pasado sobre nuestra deficiente ley de Escalafón Judicial, que obliga al juez a una modificación, que lo coque a tono con las necesidades del servicio y con una manera racional y adecuada de proveer los cargos y de efectuar las promociones que haya menester hacer. Omito asimismo, referirme nuevamente a la necesidad de crear la policía judicial, que debe depender directamente de los jueces a fin de que los asesores efectivos, estar dotada de un personal eficiente y preparado, ajena a toda autoridad extraña. Debo al resaltar la necesidad imperiosa que existe de establecer al Ministerio de Justicia una instancia, institución que fuera suprimida la debida mediación y estudio y cuya falta se advierte en muchos juzgados, con perjuicio evidente de la eficiencia del servicio. Omito igualmente, referirme a los asuntos importantes que los anteriores y que en mi discurso del año pasado abordé en extenso y cuya realización se hace necesaria para una mejor administración de justicia.

Muchas otras materias debería considerar aquí, pero la extensión de este discurso me obliga a solamente a esbozarlas, como son por ejemplo la burla que se hace de los fallos judiciales ejecutoriados y rescisos en juzgados de arrendamiento, en muchos de los cuales se aventura cumplir la sentencia lanzando al arrendatario de un poco instantes después de restituido a la casa arrendada por orden del Comisariato de Subvenciones y Previsión Social, con el pretexto de un requerimiento que ha descubierto, deja sin cumplir un fallo judicial. Esto no puede seguir así.

Quisiera referirme a los malos resultados que está produciendo la ley sobre libertad condicional de los presos, que contribuye al aumento de la criminalidad; pero por la razón ya dada omito entrar en detalles.

El fallecimiento del distinguido abogado y profesor don Enrique Rodríguez Mac Iver, ocurrido el año último, privó a la Corte Suprema del eficaz concurso que los jueces en su inteligencia y preparación, en su calidad de abogado integrante del Tribunal.

Acres, con las frases ya sacramentales y que son una tradición en los Presidentes de la Corte Suprema, al cumplir el cargo, al dar el juramento, en estos instantes, porque son tradicionales en nuestros días, la rectitud, la honestidad y el alto concepto de sus deberes, que los jueces, trasados judiciales llenan sus altas, delicadas e ingratas funciones. Es particularmente honroso para el presidente de la Corte, testimoniar una vez más con el más legítimo orgullo que esa tradición continúa inalterable y que esas virtudes, que los jueces, en su nobleza, se mantienen incluídas en los jueces de Chile.

He dicho.

**Charlas culturales en la Radio Pacífico**  
Las dictará Juan Esteban Iriarte

Se inicia hoy, siempre bajo los auspicios del Servicio de Educación de la Radio Pacífico, el segundo ciclo de charlas de carácter cultural. En la última sesión, el día 26 de febrero, se dictó una charla sobre la historia de la música, dictada por el Sr. Juan Esteban Iriarte, a una rápida visión sobre la historia de la música, desde la antigüedad hasta nuestros días. Esta nueva serie que también se transmitirá todos los días lunes a las 22 horas, con un ciclo de charlas de anticipado anuncio, se denominará "La hora de los genios", y en ella se destacará en cada ocasión, en forma anecdótica y amena, una gran figura humana de la historia universal, especialmente de aquellas que mayor influencia han tenido en la formación de las grandes naciones que al presente se encuentran envueltas en el torbellino de una guerra.

El carácter meramente cultural de estas charlas las alejan en absoluto de toda tendencia partidaria, en forma anecdótica y amena, o en contra de cualquiera de las ideologías políticas o económicas que hoy dividen a las naciones de la tierra. Los conceptos de la democracia o Totalitarismo, serán abordados cuando pudieran ser tratados en el seno de una conferencia, con espíritu absolutamente independiente, sin el menor asomo de parcialidad.

Los políticos ingleses, condecorados de la gran cruz de Gran Bretaña, así como los de Alemania, Francia, Italia, Estados Unidos o el Tíbet, serán presentados en sus aspectos de hombres superiores, mentes o creadores de pueblos, exponiendo simplemente las influencias que les ha correspondido ejercer en la historia humana, realizado en este período, avaros, difícilmente y confuso de la humanidad.

Destilarán también en estas charlas los grandes inventores científicos, los filósofos, los escritores o los artistas más famosos, sin considerar la nacionalidad a que pertenecían o hayan pertenecido.

Será esta una interesante labor de difusión cultural, colocada en un plano superior a toda discusión que divida, para realizar una tarea que es dueña.

La charla de esta noche se ocupará de la figura del conquistador de pueblos y fundadores de naciones, que están demás, al

## UN POCO DE FELICIDAD Y UN ACTO DE JUSTICIA SOCIAL

SE PROCURA MEDIANTE LA AYUDA MATERIAL Y LA READAPTACION PROFESIONAL DE LOS INVALIDOS INDIGENTES, EN EL

## TALLER NACIONAL DE LISIADOS

"PEDRO AGUIRRE CERDA"

En la que todo chileno de corazón debe colaborar, sea con un poco de dinero, con ropa de vestir, de cama, y aquello que desecha en los hogares y que nosotros transformamos convenientemente.

**CONSULETOS SOBRE CUALQUIER TRABAJO QUE UD. REQUIERA.**  
en muebles, costura, tapicería, tejidos, telares, bordados, pintura, joyería, confección y compostura de calzado, etc.

**AVENIDA R. V. VALDIVIESO N.º 350. (Esquina Avda. El Salto)**  
Micros y Góndolas Portugal - Salto.  
TELÉFONO: 62051-1 - CASILLA 3300.



## ESPECTRO DE LA LUNA SE LEVANTARÁ SOBRE LA CORDILLERA AL ANOCHECER

El Eclipse total de luna de hoy será visible en todo Chile hasta las 21 horas y 10 minutos

ESTUDIOS DEL OBSERV. DEL SALTO

Con motivo del eclipse de luna visible en todo Chile, algunos diarios de provincias han publicado anuncios alarmistas indicando como un "día crítico", al mismo tiempo que se señala la zona de Santiago y Valparaíso como la más expuesta a un terremoto. Demás está insistir en que tales anuncios carecen de toda base científica, pero es un hecho real, que centenares de personas, especialmente de provincias, creen en tales anuncios.

### LOS ÚLTIMOS TEMBLORES

Contribuye a formar un ambiente propicio a tales anuncios, la serie de temblores que se han producido últimamente en el país. En el Observatorio del Salto se han registrado los siguientes temblores sensibles al hombre en el curso del mes de febrero: el día 3, a las 4 h., temblor del tercer grado; el 13, a las 8 h. 23 m., temblor del tercer grado; el 18, a las 1 h. 18 m., temblor algo fuerte del cuarto grado; el 28, a las 3 h. 35 m., temblor del cuarto grado.

### CRISIS SISMICA

Todas las observaciones concuerdan en que este período de temblores corresponde a una "crisis sismica" que se está desarrollando en el país.

Las observaciones realizadas en los inclinómetros revelan que existe un fuerte desequilibrio terrestre, el cual se va restableciendo poco a poco.

### EL ECLIPSE Y LOS TEMBLORES

Ahora bien, encontrándonos en un período de actividad sismica, no sería raro que en los próximos días se produjeran nuevos temblores.

Aun más, es posible que algún temblor pueda coincidir, anteceder o seguir al eclipse de luna, sin que ello implique una relación causal.

Lo que se presta a discusión y al estudio es ver el modo de aprovechar lo mejor posible las organizaciones que existen con este fin y que por el momento realizando una aspiración, un anhelo de espíritu público, cumplan sus altas y precias funciones, sea en la exposición que presentó en la Asamblea de Municipalidades del país en la cual se solicitó para la Municipalidad de Santiago en la Capital de la República la ampliación de su servicio de salubridad e inspección sanitaria sobre todas las comunas que la circundan.

La ciudad de Santiago me refiero a la primera comuna, cuyos límites están muy cercanos a la Plaza de Armas en los años que lleva corridos su existencia y principalmente en estos últimos tiempos podría decirse que es un pequeño lunar en el amplio plano de la gran ciudad, rodeada por las Comunas de Providencia y Ñuñoa y por el oriente, Conchalí y Renca por el norte, Quinta Normal y Maipo por el poniente y San Miguel por el sur.

La Comuna de Santiago por su puesto la más densa en su población cuenta con servicios de salubridad e inspección sanitaria perfectamente organizados, de modo que con sus servicios inspectivos y de laboratorio de seguridad a sus pobladores de una completa fiscalización sobre los alimentos.

Desgraciadamente no puede decirse que suceda lo mismo en las comunas circunvecinas a donde se encuentran instalados un gran número de barracas, conocidas y otro gran número no conocidas sobre las cuales no existen los controles debidos.

Los pobladores de las comunas no se encuentran defendidos por ninguna rigida autoridad sanitaria y por eso que los artículos de mayor consumo como el pan, la leche, verduras

significan por esto que exista una relación de causa y efecto entre los temblores y el eclipse. Esta es la teoría que se encuentra en estudio y no pueden formularse anuncios basados en simples hipótesis.

Sin embargo, deben señalarse algunas coincidencias sugestivas: el semi terremoto de Atacama del 4 de diciembre de 1918, siguió a un eclipse anular de sol y el terremoto de Talca del 1.º de diciembre de 1928, siguió a un eclipse de luna.

### OBSERVACION DEL ECLIPSE

Todas estas circunstancias hacen que las observaciones científicas que se realizarán sobre el eclipse total de luna tengan el mayor interés.

El "espectro de la luna" se levantará sobre la cordillera de los Andes al anochecer; muchas personas no podrán distinguir la luna en un comienzo, pero con anteojos de larga vista, pronto verán con asombro un globo de color granate o pardo sombrío que se levanta en el espacio, sobre el fondo oscuro del cielo estrellado. Este globo será el "espectro de la luna eclipsada", siendo visible el fenómeno hasta las 21 horas y 10 minutos de la noche. El eclipse terminará a las 23 horas 15 minutos.

### OTROS FENOMENOS

Simultáneamente con el eclipse de la luna, el planeta Marte estará en conjunción con Urano, y Júpiter próximo a su cuadratura con el sol, fenómenos astronómicos, según la teoría de Cooper.

Los estudios completos sobre el eclipse y demás fenómenos se publicarán en los Boletines quincenales del Observatorio del Salto. Estas publicaciones pueden solicitarse a la Dirección del Observatorio, casilla 130, Santiago.

## CARTAS A "LA NACION" EL SERVICIO DE SALUBRIDAD E INSPECCION SANITARIA EN STGO.

Señor Director:

El deber, la obligación que tienen las autoridades municipales o fiscales de ejercer un riguroso control sobre la fabricación y expendio de todo producto alimenticio sobre las personas que intervienen en su elaboración y del buen estado higiénico de los locales de venta, no es cosa que se discute ya que el legislador en defensa del pueblo las ha encuadrado dentro del rígido marco del cumplimiento de nuestras leyes.

Lo que se presta a discusión y al estudio es ver el modo de aprovechar lo mejor posible las organizaciones que existen con este fin y que por el momento realizando una aspiración, un anhelo de espíritu público, cumplan sus altas y precias funciones, sea en la exposición que presentó en la Asamblea de Municipalidades del país en la cual se solicitó para la Municipalidad de Santiago en la Capital de la República la ampliación de su servicio de salubridad e inspección sanitaria sobre todas las comunas que la circundan.

La ciudad de Santiago me refiero a la primera comuna, cuyos límites están muy cercanos a la Plaza de Armas en los años que lleva corridos su existencia y principalmente en estos últimos tiempos podría decirse que es un pequeño lunar en el amplio plano de la gran ciudad, rodeada por las Comunas de Providencia y Ñuñoa y por el oriente, Conchalí y Renca por el norte, Quinta Normal y Maipo por el poniente y San Miguel por el sur.

La Comuna de Santiago por su puesto la más densa en su población cuenta con servicios de salubridad e inspección sanitaria perfectamente organizados, de modo que con sus servicios inspectivos y de laboratorio de seguridad a sus pobladores de una completa fiscalización sobre los alimentos.

Desgraciadamente no puede decirse que suceda lo mismo en las comunas circunvecinas a donde se encuentran instalados un gran número de barracas, conocidas y otro gran número no conocidas sobre las cuales no existen los controles debidos.

Los pobladores de las comunas no se encuentran defendidos por ninguna rigida autoridad sanitaria y por eso que los artículos de mayor consumo como el pan, la leche, verduras

y carne son vendidas al público con un control que dista mucho al que se observa en la Comuna de Santiago.

Además, en estas comunas es bien conocido el comercio clandestino de los alimentos y que más de algunas veces de un modo furtivo entran a la comuna de Santiago, como se comprueba ocasionando males de graves consecuencias.

Por estas consideraciones y en bien de la salubridad pública, el patrocinante de esta petición pedirá a la Asamblea de las Municipalidades del país que autorizara a los Regidores de la Municipalidad de Santiago señores Rogelio Ugarte y Juan Urbina Madrid, para que tomen a su cargo la realización de la idea expuesta.

ALEJANDRO CAXON A.

### LA BIBLIOTECA NACIONAL

Señor Director: Días atrás, un colaborador del diario que usted dirige escribió algunas líneas sobre el desaseo de la puerta de entrada a la Biblioteca Nacional, en la cual quedan todavía restos demasados visibles de la pasada campaña presidencial.

En realidad, señor Director, es increíble que en los muros de un edificio de esa importancia se conserven, con grandes letras que pueden verse desde una cuadra de distancia, los nombres de los ciudadanos que pelearon la candidatura dentro de un partido. Pero como parece que la dirección de ese establecimiento no estima necesario hacer borrachas inscripciones, sería bueno que ese diario pidiera a la policía de aseó que echase una limpiada al muro principal de la Biblioteca. Saluda al señor Director.— F. González Vilches. Correo 645789. Alonso Ovalle, No 1245.

POPULARES, las mejores de Santiago. ASISTA UD. a las 6 y 9.30. HOY en:

**BALMACEA**

Fono 88768

Hoy a las 6 y 9.30. POPULAR CARLOS GARDIEL en "MELODÍAS DE ARRABAI", "LA VENGANZA DEL MONSIEUR", y la función "Selva Tenebrosa".

y además, Cía. Revisteril Pedrin Fernández, en la revista "Reservado sólo para señoras"

con 16 bailarinas y 22 artistas, \$ 2.80 plateas; popular, \$ 1.80 balcón y \$ 0.80 gal.

MAÑANA martes, "MA. DRESSELVA, copia nueva, y LA SOSPECHA", con Cary Grant.

**CAUPOLICAN**

Fono 25912

HOY a las 6 y 9.30. may. POPULAR GUADALUPE a \$ 1.60 plateas; \$ 1.20 balcón y \$ 0.60 galerías. Irene Dunne - Charles Boyer, en:

LA USURPADORA

Además, James Cagney, en "REGIMIENTO HEROICO", y comienzo de dos nuevas series: "La Clave del Misterio" y "La Selva Tenebrosa", l. 2.

MAÑANA final del Catch "Catch Can del HOMBRE MONTANA".

## EL DEBUT DE LA CIA. DE COMEDIAS SOCORRITO GONZALEZ TINO RODRIGUEZ

A medida que se acerca la fecha de la llegada de la simpática actriz española Socorrito González y de los primeros actores Tino Rodríguez y Ricardo Canales, que encabezan la Compañía de Comedias con la cual se inaugurará la temporada oficial del Teatro Municipal, aumenta el interés del público por conocer algunos pormenores sobre el elenco y el repertorio.

Salvo alguna variante que pudiese ocurrir a última hora y sin que ella afecte en ningún caso a la plana mayor del elenco, los artistas que integrarán el conjunto, son:

Actrices: Barrilero Luz, Fernández Julia, González Socorrito, García Ortega Margarita, Heredia Carmen, Rotger Magda y Silva Monica.

Actores: Canales Ricardo, Chacón Federico, Di Marías Rey, Gay Antonio, González Rogelio, Pujol Joaquín y Rodríguez Tino.

Entre los estrenos absolutos que trae Socorrito González, debemos destacar: "El fin II", de los Alvarez Quintana; "Exposa comanditaria", de Denys Amiel; "Una americana en París", de Pierre

## MALU GATICA, P. PETROWISCH Y CONCHITA BUXON SERAN INVITACIONES DE HONOR A LA MANIFESTACION DEL SINDICATO DE ACTORES

El Sindicato de Actores acordó invitar especialmente a los protagonistas de la cinta nacional "Verdejo gasta un millón", a la manifestación con que este Sindicato celebrará el éxito obtenido en dicha película por Eugenio Ríos, miembro del Sindicato de Actores.

Entre los invitados de honor a dicho homenaje, podemos mencionar a don Benjamín Claro Velasco, don Tomás Gatica Martínez y nuestro primer actor nacional Alejandro Flores.

Decourcelle; y "Tres perfectas casadas", de Alejandro Casona. La Compañía se presentará como hemos dicho, a fines de semana, con la graciosa comedia de los hermanos Alvarez Quintana, "Exposas comanditarias", de Denys Amiel; "Una americana en París", de Pierre

Verdejo gasta un millón", a la manifestación con que este Sindicato celebrará el éxito obtenido en dicha película por Eugenio Ríos, miembro del Sindicato de Actores.

Entre los invitados de honor a dicho homenaje, podemos mencionar a don Benjamín Claro Velasco, don Tomás Gatica Martínez y nuestro primer actor nacional Alejandro Flores.

Decourcelle; y "Tres perfectas casadas", de Alejandro Casona. La Compañía se presentará como hemos dicho, a fines de semana, con la graciosa comedia de los hermanos Alvarez Quintana, "Exposas comanditarias", de Denys Amiel; "Una americana en París", de Pierre

Verdejo gasta un millón", a la manifestación con que este Sindicato celebrará el éxito obtenido en dicha película por Eugenio Ríos, miembro del Sindicato de Actores.

Entre los invitados de honor a dicho homenaje, podemos mencionar a don Benjamín Claro Velasco, don Tomás Gatica Martínez y nuestro primer actor nacional Alejandro Flores.

Decourcelle; y "Tres perfectas casadas", de Alejandro Casona. La Compañía se presentará como hemos dicho, a fines de semana, con la graciosa comedia de los hermanos Alvarez Quintana, "Exposas comanditarias", de Denys Amiel; "Una americana en París", de Pierre

Verdejo gasta un millón", a la manifestación con que este Sindicato celebrará el éxito obtenido en dicha película por Eugenio Ríos, miembro del Sindicato de Actores.

Entre los invitados de honor a dicho homenaje, podemos mencionar a don Benjamín Claro Velasco, don Tomás Gatica Martínez y nuestro primer actor nacional Alejandro Flores.

Decourcelle; y "Tres perfectas casadas", de Alejandro Casona. La Compañía se presentará como hemos dicho, a fines de semana, con la graciosa comedia de los hermanos Alvarez Quintana, "Exposas comanditarias", de Denys Amiel; "Una americana en París", de Pierre

Verdejo gasta un millón", a la manifestación con que este Sindicato celebrará el éxito obtenido en dicha película por Eugenio Ríos, miembro del Sindicato de Actores.

Entre los invitados de honor a dicho homenaje, podemos mencionar a don Benjamín Claro Velasco, don Tomás Gatica Martínez y nuestro primer actor nacional Alejandro Flores.

Decourcelle; y "Tres perfectas casadas", de Alejandro Casona. La Compañía se presentará como hemos dicho, a fines de semana, con la graciosa comedia de los hermanos Alvarez Quintana, "Exposas comanditarias", de Denys Amiel; "Una americana en París", de Pierre

Verdejo gasta un millón", a la manifestación con que este Sindicato celebrará el éxito obtenido en dicha película por Eugenio Ríos, miembro del Sindicato de Actores.

Entre los invitados de honor a dicho homenaje, podemos mencionar a don Benjamín Claro Velasco, don Tomás Gatica Martínez y nuestro primer actor nacional Alejandro Flores.

Decourcelle; y "Tres perfectas casadas", de Alejandro Casona. La Compañía se presentará como hemos dicho, a fines de semana, con la graciosa comedia de los hermanos Alvarez Quintana, "Exposas comanditarias", de Denys Amiel; "Una americana en París", de Pierre

Verdejo gasta un millón", a la manifestación con que este Sindicato celebrará el éxito obtenido en dicha película por Eugenio Ríos, miembro del Sindicato de Actores.

Entre los invitados de honor a dicho homenaje, podemos mencionar a don Benjamín Claro Velasco, don Tomás Gatica Martínez y nuestro primer actor nacional Alejandro Flores.

Decourcelle; y "Tres perfectas casadas", de Alejandro Casona. La Compañía se presentará como hemos dicho, a fines de semana, con la graciosa comedia de los hermanos Alvarez Quintana, "Exposas comanditarias", de Denys Amiel; "Una americana en París", de Pierre

Verdejo gasta un millón", a la manifestación con que este Sindicato celebrará el éxito obtenido en dicha película por Eugenio Ríos, miembro del Sindicato de Actores.

Entre los invitados de honor a dicho homenaje, podemos mencionar a don Benjamín Claro Velasco, don Tomás Gatica Martínez y nuestro primer actor nacional Alejandro Flores.

Decourcelle; y "Tres perfectas casadas", de Alejandro Casona. La Compañía se presentará como hemos dicho, a fines de semana, con la graciosa comedia de los hermanos Alvarez Quintana, "Exposas comanditarias", de Denys Amiel; "Una americana en París", de Pierre

Verdejo gasta un millón", a la manifestación con que este Sindicato celebrará el éxito obtenido en dicha película por Eugenio Ríos, miembro del Sindicato de Actores.

Entre los invitados de honor a dicho homenaje, podemos mencionar a don Benjamín Claro Velasco, don Tomás Gatica Martínez y nuestro primer actor nacional Alejandro Flores.

Decourcelle; y "Tres perfectas casadas", de Alejandro Casona. La Compañía se presentará como hemos dicho, a fines de semana, con la graciosa comedia de los hermanos Alvarez Quintana, "Exposas comanditarias", de Denys Amiel; "Una americana en París", de Pierre

## FESTIVAL DE DESPEDIDA DE PEDRIN FERNANDEZ

El próximo viernes 6 de la presente semana, en el Balmaceda, se realizará el extraordinario festival de homenaje, beneficio y despedida de Chile del gracioso actor cómico español Pedrin Fernández, que habiendo cumplido su contrato de seis meses de actuación en el escenario "Condor", emprenderá viaje a Buenos Aires.

La despedida de Pedrin Fernández en el Balmaceda, será una proporción extraordinaria, desde ya se cuenta con la participación de Blanco Negro, Aranda, y los principales cómicos de diversas radios de la capital.

## RESERVADO SOLO PARA SEÑORAS HOY EN LAS REVISTAS DEL TEATRO BALMACEA

Hoy, en ambas funciones populares del Teatro Balmaceda, la Compañía Revisteril Pedrin Fernández hace las representaciones de la graciosa zarzuela triviale picaresca, "Reservado sólo para señoras", que continúa la "luz de Canuto" y "Las Fogoneras".

En los cuadros cómicos, actúan Pedrin Fernández, Alejandro Lira, Lisette Lora, María Flores, Emilia Aedo, María Fiori y Rey Di María.

Los números musicales son: "Vivacidad y colorido", a cargo de conjunto de dieciséis segundas voces, bailarinas, y de los cantantes mexicanos, Los Huastecos del Sur.

Hoy también actúan El Conchito Sureño y Los Rancheros de Valdivia, guitarristas cantantes, con Las Criollitas y la cantante nacional Hayde Muñoz, cuya interpretación de cuecas, tonas y otras criollos siempre atrae entusiastas aplausos.

El cine precede con las películas: "Melodías de Arrabal", de Gardel, "La venganza del monstruo" y "La selva tenebrosa".

Entre los invitados de honor a dicho homenaje, podemos mencionar a don Benjamín Claro Velasco, don Tomás Gatica Martínez y nuestro primer actor nacional Alejandro Flores.

Decourcelle; y "Tres perfectas casadas", de Alejandro Casona. La Compañía se presentará como hemos dicho, a fines de semana, con la graciosa comedia de los hermanos Alvarez Quintana, "Exposas comanditarias", de Denys Amiel; "Una americana en París", de Pierre

Verdejo gasta un millón", a la manifestación con que este Sindicato celebrará el éxito obtenido en dicha película por Eugenio Ríos, miembro del Sindicato de Actores.

Entre los invitados de honor a dicho homenaje, podemos mencionar a don Benjamín Claro Velasco, don Tomás Gatica Martínez y nuestro primer actor nacional Alejandro Flores.

Decourcelle; y "Tres perfectas casadas", de Alejandro Casona. La Compañía se presentará como hemos dicho, a fines de semana, con la graciosa comedia de los hermanos Alvarez Quintana, "Exposas comanditarias", de Denys Amiel; "Una americana en París", de Pierre

Verdejo gasta un millón", a la manifestación con que este Sindicato celebrará el éxito obtenido en dicha película por Eugenio Ríos, miembro del Sindicato de Actores.

Entre los invitados de honor a dicho homenaje, podemos mencionar a don Benjamín Claro Velasco, don Tomás Gatica Martínez y nuestro primer actor nacional Alejandro Flores.

Decourcelle; y "Tres perfectas casadas", de Alejandro Casona. La Compañía se presentará como hemos dicho, a fines de semana, con la graciosa comedia de los hermanos Alvarez Quintana, "Exposas comanditarias", de Denys Amiel; "Una americana en París", de Pierre

Verdejo gasta un millón", a la manifestación con que este Sindicato celebrará el éxito obtenido en dicha película por Eugenio Ríos, miembro del Sindicato de Actores.

Entre los invitados de honor a dicho homenaje, podemos mencionar a don Benjamín Claro Velasco, don Tomás Gatica Martínez y nuestro primer actor nacional Alejandro Flores.

Decourcelle; y "Tres perfectas casadas", de Alejandro Casona. La Compañía se presentará como hemos dicho, a fines de semana, con la graciosa comedia de los hermanos Alvarez Quintana, "Exposas comanditarias", de Denys Amiel; "Una americana en París", de Pierre

Verdejo gasta un millón", a la manifestación con que este Sindicato celebrará el éxito obtenido en dicha película por Eugenio Ríos, miembro del Sindicato de Actores.

Entre los invitados de honor a dicho homenaje, podemos mencionar a don Benjamín Claro Velasco, don Tomás Gatica Martínez y nuestro primer actor nacional Alejandro Flores.

Decourcelle; y "Tres perfectas casadas", de Alejandro Casona. La Compañía se presentará como hemos dicho, a fines de semana, con la graciosa comedia de los hermanos Alvarez Quintana, "Exposas comanditarias", de Denys Amiel; "Una americana en París", de Pierre

Verdejo gasta un millón", a la manifestación con que este Sindicato celebrará el éxito obtenido en dicha película por Eugenio Ríos, miembro del Sindicato de Actores.

Entre los invitados de honor a dicho homenaje, podemos mencionar a don Benjamín Claro Velasco, don Tomás Gatica Martínez y nuestro primer actor nacional Alejandro Flores.

Decourcelle; y "Tres perfectas casadas", de Alejandro Casona. La Compañía se presentará como hemos dicho, a fines de semana, con la graciosa comedia de los hermanos Alvarez Quintana, "Exposas comanditarias", de Denys Amiel; "Una americana en París", de Pierre

Verdejo gasta un millón", a la manifestación con que este Sindicato celebrará el éxito obtenido en dicha película por Eugenio Ríos, miembro del Sindicato de Actores.

Entre los invitados de honor a dicho homenaje, podemos mencionar a don Benjamín Claro Velasco, don Tomás Gatica Martínez y nuestro primer actor nacional Alejandro Flores.

Decourcelle; y "Tres perfectas casadas", de Alejandro Casona. La Compañía se presentará como hemos dicho, a fines de semana, con la graciosa comedia de los hermanos Alvarez Quintana, "Exposas comanditarias", de Denys Amiel; "Una americana en París", de Pierre

**Colosal reestreno!**

Una película que nadie ha olvidado y que todos desean admirar nuevamente

La más genial creación de

**Emil JANNINGS** en **"El SOBERANO"**

**Mañana COMEDIA**

ROTATIVO

**VICTORIA - Mañana**

La película que ENSEÑA A VIVIR, QUE HACE REIR Y QUE PREDISPONE A QUERER... En resumen: vida, alegría y ensueño amoroso...

Se trata de una gran producción que tiene el mismo corte de "Ciudad de Conquista", en que triunfaron James Cagney y Ann Sheridan. Ahora son otros los intérpretes y otra la factura...

Conocerá usted una Nueva York distinta de la que ha visto en otras producciones.

Vea usted, encantado, este film. Se llama:

**"NUEVA YORK ES ASI"**

MARY MARTIN ROBERT PRESTON AKIM TAMIROFF LINNE OVERMAN

Argumento vívido y humano, descrito con tanta realidad, que emociona y ríe y se apasiona por la suerte que corren los personajes.

¡Aventuras amorosas, escenas emocionantes y episodios divertidos con una auténtica Nueva York!

**MAÑANA CENTRAL**

en el

**FRED ASTAIRE - RITA HAYWORTH**

en

**NUNCA TENDRÁS UN CENTAVO**

¡He aquí una película plena del fuego de la primavera, recorrida por el delirio de la danza y sostenida por el impulso de un gran amor!

**MAÑANA teatro SANTIAGO**

**GLORIA**

**Olinda BOZAN**

con PEDRO MARATEA AIDA LUZ

Todo el encanto de la vida de estudiante en un film de contagioso dinamismo, irresistible, buen humor y profunda y conmovedora ternura.

**Escuche!**

**"FRENTE AL CONFLICTO"**

Comentario Internacional

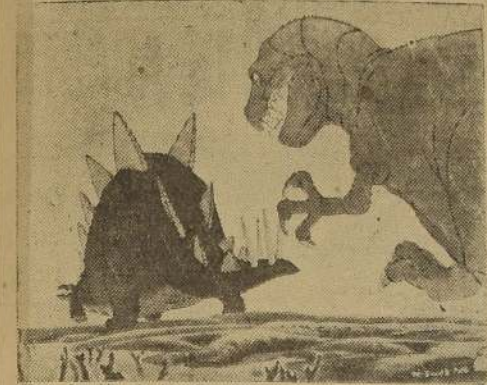
Diariamente a las 22 horas

Radio Sociedad Nacional de Agricultura Santiago, C. B. 57 C. E. 1180

Valparaíso: C. B. 90



Esta noche y en función premiere, Sala Cervantes abre sus puertas a la más bella película del siglo, "Fantasia"



Una función de beneficencia ya anunciada, abre las puertas del Cervantes esta noche al milagro de R. K. O., "Fantasia", amalgama del genio de Walt Disney y la inspiración de músicos geniales conducidos por la batuta de Stokowski.

**AVENTURA!**  
**ROMANCE!**  
**INTRIGA!**  
**EMOCION!**

Lucha de sentimientos entre seres sin Dioses ni ley!!!

**LUCHA FRATRICIDA**

Una película plena de situaciones emotivas y de escenas sentimentales y humorísticas

**ROBERT STACK**  
**ANN RUTHERFORD**  
**RICHARD DIX**  
**FRANCES FARMER**  
**BROD CRAWFORD**  
**HUGH HERBERT**  
**ANDY DEVINE**  
con CHANEY JR.  
FUZZY KNIGHT

**Mañana TEATRO CONTINENTAL**

### El elenco argentino del Chato García

Se encuentran en Santiago los artistas argentinos traídos de Buenos Aires y han sido contratados para integrar el elenco de la nueva Compañía de Revistas Chileno-Argentinas de Roberto García Ramos y que se iniciará en Chile el próximo sábado 7. Han llegado al país las hermosas vedettes Pepita Cantero, Beba Wilson y los actores cómicos Carlos Rosengans y Pepe Romeau. También ha sido contratada la graciosa característica y actriz cómica Baby Correa, que debutó en el Victoria con la Compañía del Dr. Moreno Rojas.

### T. CLUB SEÑORAS

GRAN DIA SOCIAL

Tarde 6 P. M. — Noche 9.30

### CUMBRES BORRASCOSAS

de LAURENCE OLIVER y MERLE OBERON

### "Eso que llaman amor"

de Melvyn Douglas y Rosalind Russell

(Solo para mayores)

### FRED ASTAIRE REAPARECE MAÑANA EN EL TEATRO CENTRAL



¡Qué suerte la de Fred Astaire! Rodeado de bellas muchachas y en su film del sello Columbia, "Nunca tendrás un centavo" que, desde mañana, se exhibirá en el Teatro Central.

**MATINEE 3 P. M. — Noche 9.45 P. M.**  
La película de fondo comienza a las 4.10, 7.25 y 10.45 P. M., respectivamente.

**ROBERT MONTGOMERY**  
**JAUQUE AL AMOR**  
(HAUNTED HONEYMOON)  
— Constance Cummings

### LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY EN LOS MEJORES TEATROS

#### CENTRAL \* SANTA LUCIA

**3 P. M. — 6.30 — 10 P. M.**  
JOAN FONTAINE y CARY GRANT en la cinta suprema de "R. K. O." — **"SOSPECHA"**  
dirigida por Hitchcock, el mago de "Rebecca".  
(Solo para mayores)

**6.45 P. M. — 10 P. M.**  
CITA "LUIS SANDRINI" DOS GRANDES FUNCIONES DE DESPEDIDA DE LA COMPANIA con la estupenda creación cómica de SANDRINI: **"EL MUCAMO DE LA NIÑA"**  
(Entradas num. en venta)

#### CONTINENTAL \* CERVANTES

**3 P. M. — 6.30 — 10 P. M.**  
La obra cumbre de Hitchcock el célebre director de "Rebecca".  
**"SOSPECHA"**  
creación magistral de: CARY GRANT y JOAN FONTAINE.  
(Solo para mayores)

**6.45 P. M. — 10 P. M.**  
"Seductora intriga" (Solo para mayores)  
**NOCHE A LAS 10**  
PREMIERE a Beneficio del Conservatorio del Milagro Ciego, de la más maravillosa creación de WALT DISNEY: **"FANTASIA"**  
(Mayores y menores)  
(Entradas num. en venta)

#### ORIENTE \* ALCAZAR

**EN AMBOS TEATROS! 3.30 P. M. — 9.30 P. M.**  
Ultimas exhibiciones de la sensacional producción de gran actualidad: **"SEDUCTORA INTRIGANTE"**  
la más grandiosa creación de ILONA MASSEY con GEORGE BRENT.  
(Solo para mayores)

#### ALAMEDA \* PORTUGAL

**6 P. M. — 9.30 P. M.**  
PETER LORRE en la sensacional película de sangre: **"LA MASCARA DE FUEGO"** y la divertida comedia de Melvyn Douglas y Loretta Young: **"EL DOCTOR SE CASA"**  
(Solo para mayores)  
(DIA POPULAR)

**6 P. M. — 9.30 P. M.**  
La exótica película de los mares: **"AL SUR DE PAGO PAGO"** y la más graciosa creación de LAUREL y HARDY: **"MARINEROS DE AGUA DULCE"**  
(Solo para mayores)  
(DIA POPULAR)

### REAL-VICTORIA-SANTIAGO

**TELEFONO 65555**  
**TELEFONO 30021**

**MATINEE A LAS 3**  
**TARDE A LAS 6.30**  
**NOCHE A LAS 10**

Ultimas exhibiciones de la producción 20th Century Fox:

**LA INDOMITA**  
(Mayores y menores)  
por la nueva hermosa estrella Gene Tierney y Randolph Scott.  
Complemento de dibujos, noticiarios, etc.

Mañana reestreno de: **LA PUERTA DE ORO**, por Charles Boyer. Entradas en venta.

**Señala 3 — Tarde 6.30**  
Ultimas exhibiciones de la película Warner de formidable acción:

**Tres hombres malos**  
(Para mayores y menores)  
Noche 10  
Función en honor y beneficio del querido actor bufo chileno, el popular **PEPE ROJAS** con la participación de todos los artistas de Santiago.

**FONOS 32888 y 38444**  
Matinée, Tarde y Noche  
(Mayores)  
Ultimo día del más hermoso de los films argentinos por la actriz y cantante Libertad Lamarque y Hugo del Carril.  
**"MADRESUELA"**  
Complemento: "Hálices" (dos criptivas) Sinopsis y Noticiario Paramount.  
Mañana estreno argentino, por Olimpia Hozán y Pedro Maratea.  
**"MAMA GLORIA"**  
actúa la Orquesta Lecuona Boys.

### CERVANTES HOY NOCHE PREMIERE MANANA ESTRENO

**MATINEE \$ 10.-**  
**TARDE Y NOCHE \$ 15.-**

**Walt DISNEY**  
EN SU OBRA MAESTRA

**"FANTASIA"**  
de UN MILAGRO MUSICAL, Y COLOR de R. K. O.

**EL GENIO DE STOKOWSKI**

Con Bach, Beethoven, Dukar, Tchaikovsky, Stravinsky, Schubert y otros nombres insignes de la música, conceden a esta película un título indisputable, el de la obra maestra de todas las épocas.

Nota: No se exhibirá en otros teatros hasta mucho tiempo más.

**Teatro SANTA LUCIA HOY Tarde y Noche**

**COMPANIA LUIS SANDRINI**

**DOS GRANDES FUNCIONES DE DESPEDIDA DE LA COMPANIA, con la más grande obra del teatro cómico argentino**

**"EL MUCAMO DE LA NIÑA"**

Localidades numeradas en venta magistral creación de LUIS SANDRINI

### GUIA DEL ESPECTADOR — TEATROS, CINES Y VARIEDADES

TEATROS	CINES	VARIEDADES
<b>BALMADEA</b> — Artesanos N.º 641. — Teléfono N.º 88768. — Vermouth y noche: Reservado solo para señoras. Cine: Venganza del montino y Melodías de arrabal. <b>IMPERIO</b> — Estado número 239. — Teléfono número 80130. — Cerrado por reparaciones. <b>TEATRO MOVIL</b> — Plaza Almagro. — Cia. de Teatro Chileno Vermouth y noche: Popular. Por el atajo de Acededo Hernández. <b>SANTA LUCIA</b> — B. O'Higgins esq. S. Isidro. — Fono 89001. — Cia. Argentina de Salmes Luis Vermouth y noche: El mucamo de la niña.	<b>AVDA. MATTA</b> — Av. Matta 618. — Teléfono N.º 51455. — Vermouth y noche: La casa del recuerdo, por Libertad Lamarque, y Motín a bordo. <b>AMERICA</b> — Suble número 880. — Teléfono número 52443. — Vermouth y noche: Isabella. El amor que se va y Golpe sucio. <b>AVENIDA</b> — Vicuña Mackenna 624. — Teléfono N.º 59968. — Vermouth y noche: La usurpadora y Los muelles de San Francisco. <b>APOLO</b> — Victoria número 753. — Teléfono N.º 51746. — Vermouth y noche: Capitán dinamita. Las tres virtudes y Clave infernal. <b>ALMAGRO</b> — Plaza Almagro — Teléfono número 83425. — Vermouth y noche: Kid Carson y Dr. Satanás 4a. <b>BRASIL</b> — Avenida Brasil. — Teléfono número 80306. — Vermouth y noche: El vagabundo y No mi amor. <b>BLANCO ENCALADA</b> — Bico Encalada 28. — Fono 91787. — Vermouth y noche: Cuesta abajo con Gardel y El beso del bandolero. <b>BAQUERANO</b> — Plaza Baquerano. — Teléfono N.º 65020. — Matinée, Vermouth y noche: Al son de la Marimba y El Expreso del Oeste. <b>CARRERA</b> — Avda. Delicias 2151. — Teléfono N.º 86683. — Matinée, Vermouth y noche: La usurpadora, vermouth y noche: Al son de la marimba y El Expreso del Oeste. <b>CAPITOL</b> — Avda. Independencia 324. — Tel. 89581. — Matinée, vermouth y noche: R. F. A. Chaplin sobre ruedas. Noticiario Fox. Los cuatro Robinsones y Tres virtudes. <b>COMEDIA</b> — SEMANA DEL 24 AL 3 DE MARZO. — Cine rotativo de 11 a 24 horas. Entrada permanente. "La Luftwaffe en acción". Noticiario UFA 537. Agregados. <b>CHILE</b> — Avenida Recoleta 2104. — Teléfono número 60728. — Vermouth y noche: Luna nueva. Una noche interminable y Fu Man Chü, fin. <b>CENTRAL</b> — Huérfanos N.º 830. — Teléfono número 66960. — Matinée, vermouth y noche. La sospecha. <b>CERVANTES</b> — Matías Covino 134. — Tel. 89615. — Matinée y vermouth: Seductora intriga. Noche: Fantasia (Premiere). <b>CAULPOLICAN</b> — San Diego 858. — Teléfono número 51376. — Vermouth y noche: La usurpadora. Regimiento heroico. La llave del misterio y La selva tenebrosa. <b>CONTINENTAL</b> — Plaza Bulnes 43. — Teléfono 51523. — Matinée, vermouth y noche: La sospecha. <b>CLUB DE SEÑORAS</b> — Montañas 743. — Tel. N.º 33550. — Vermouth y noche: Eso que llaman amor y Cumbres borrascosas. <b>COLON</b> — San Pablo esq. Maipú. — Teléfono N.º 90577. — Vermouth y noche: La máscara de fuego y El doctor se casa. <b>DIEZ DE JULIO</b> — Díez de Julio 310. — Teléfono N.º 80935. — Vermouth y noche: Romeo y Julieta y Mi vida es tuya. <b>ESMERALDA</b> — San Diego 1035. — Teléfono N.º 52153. — Vermouth y noche: Isabella. Calles del Cairo y Muelles de San Francisco. <b>FRANKLIN</b> — San Diego N.º 717. — Teléfono N.º 50754. — Vermouth y noche: La Usurpadora. Puerto nuevo y La selva tenebrosa, 1a. <b>HOLLYWOOD</b> — Av. Irarrázaval 2900. — Teléfono 42380. — Vermouth y noche: Al sur de Pago Pago y Marineros de agua dulce. <b>INDEPENDENCIA</b> — Av. Independencia 373. — Fono 6702. — Vermouth y noche: Kid Carson, Raffles y Clave infernal 3a. <b>ITALIA</b> — Av. Bilbao esq. Av. Italia. — Teléfono 41883. — Vermouth y noche: Héroe olvidado y Los inseparables. <b>IDEAL CINEMA</b> — Mapocho 117. — Teléfono N.º 92133. — Vermouth y noche: Tierra de audaces. La venganza de Frank James y Dr. Satanás 4a. <b>IMPERIAL</b> — San Diego N.º 144. — Teléfono N.º 50984. — Vermouth y noche: El puente de Waterloo. La luciérnaga y Ojo por ojo. <b>IRIS</b> — Castro número 130. — Teléfono número 80335. — Vermouth y noche: Cumbres borrascosas. Mujeres que trabajan y Ahí va mi corazón. <b>LO FRANCO</b> — Carrascal N.º 4604. — Teléfono N.º 22705. — Vermouth y noche: Puerta cerrada y Marineros mareados. <b>MINERVA</b> — Chacabuco N.º 78. — Teléfono N.º 91473. — Cine rotativo: A casa de un hombre. Noticiario Fox e in- <b>gés, Selva tenebrosa, Insatisfacción de Hollywood y Dibujos.</b> <b>METRO</b> — Bandera con Unión Central. — Teléfono N.º 83361. — Matinée, vermouth y noche. — Jaque al amor. <b>MIRAFLORES</b> — Miraflores 878. — Teléfono número 66959. — Vermouth y noche: Angeles con caras sueltas y Jezabel la tempestuosa. <b>MANUEL RODRIGUEZ</b> — Plaza M. Rodríguez. — Tel. 66850. — Vermouth y noche: La ciudadela, Florim y La clave infernal 3. <b>MONUMENTAL</b> — Avenida B. O'Higgins 3943. — Tel. 91555. — Vermouth y noche: La solterona, Regimiento heroico y Dr. Satanás 3a. <b>NACIONAL</b> — Av. Independencia 801. — Teléfono 63568. — Vermouth y noche: José Mojica, en La Cruz y la Espada, del campés de mis recuerdos y Dr. Satanás 3a. <b>NOVEDADES</b> — Gral. Kornel esq. Av. portales. — Tel. 90290. — Vermouth y noche: Bloqueo y La llamarada. <b>SUSOA</b> — Avda Irarrázaval 708. — Teléfono N.º 43152. — Vermouth y noche: Puerto nuevo y Los millones de Lucardo. <b>O'HIGGINS</b> — San Pablo esq. Cumming. — Teléfono 8929. — Vermouth y noche: Isabella y Nobles batallas. <b>ORIENTE</b> — Providencia esq. P. Valdivia. — Teléfono 41345. — Vermouth y noche: Seductora intriga. <b>PORTUGAL</b> — Av. Portugal con 10 de Julio. — Fono 51473. — Vermouth y noche: Al sur de Pago Pago y Marineros de agua dulce. <b>PRINCESA</b> — Avda. Recoleta 243. — Teléfono N.º 85205. — Vermouth y noche. Popular. Tango bar y El signo de la cruz. <b>PRINCIPAL</b> — Ahumada N.º 162. — Teléfono N.º 83572. — Cine rotativo de 11 a 24 horas: Actualidades de la guerra rusa en el frente, etc. Después de las 18 horas: Naufragio humano. <b>PROVIDENCIA</b> — Manuel Monti 62. — Teléfono N.º 46073. — Vermouth y noche: Mujeres que trabajan y Mandón Lecu. <b>REAL</b> — Compañía número 1040. — Teléfono N.º 6555. — Matinée, vermouth y noche. — La indomita. <b>RIALTO</b> — Pedro de Valdivia 3346. — Teléfono N.º 41687. — Vermouth y noche: José Mojica. <b>ca. en La Cruz y la Espada y Motín a bordo.</b> <b>RECOLETA</b> — Avda. Recoleta 897. — Teléfono N.º 63874. — Vermouth y noche: La tragedia de Mayerling y Viento norte. <b>REPUBLICA</b> — Avda. Republica 239. — Teléfono N.º 93613. — Vermouth y noche: Caravana de amor. Amenaza y Serenata de Broadway. <b>SANTIAGO</b> — Merced número 839. — Teléfono N.º 88815. — Matinée, vermouth y noche: Madreselva. <b>SAN MIGUEL</b> — Avda. Central 1202. — Teléfono 53275. — Vermouth y noche: Macho y hembra y Sol de primavera. <b>SPLENDID</b> — Huérfanos N.º 1048. — Teléfono N.º 88815. — Rotativo de 11 a 24 horas. Entrada permanente. <b>SELECTA</b> — Chacabuco N.º 178. — Teléfono N.º 2194. — Vermouth y noche: La libertad nunca muere y Locura de amor. <b>VALENCIA</b> — Plaza Chacabuco 435. — Teléfono número 42311. — Vermouth y noche: Tres aventuras románticas y En alas de la música.	



## ACTIVIDADES GREMIALES

SIMPATICA EXCURSION A VALPSO.  
REALIZARON SINDICATOS OBREROS

Numerosos personales industriales, con sus familias, en las Torpederas y otros puntos del puerto.  
— Un hermoso día de playa

Gracias a una iniciativa del recordado ex Presidente de la República, don Pedro Aguirre Cerda, ha sido posible que los obreros de diversas fábricas puedan disfrutar con sus familias, por una módica suma, de un día de playa o de campo, pudiendo trasladarse en trenes que ha proporcionado con toda diligencia la actual Dirección de los Ferrocarriles.

Fue así como el sábado último, muy de madrugada, había en la estación Mapocho, tres trenes especiales con diez coches cada uno para transportar al vecino puerto de Valparaíso, a varios centenares de obreros y sus familias, para poder disfrutar de un día de playa.

A las 6.30 horas salió el primer tren repleto de obreros, siguiendo otro a las 7 horas y un tercero a las 7.30 horas.

El trayecto se hizo toda felicidad, llegando a Valparaíso cerca de las 10 horas. De inme-

diato los dirigentes organizaron una excursión en lanchas a galena por la bahía unis y ova hacia las Torpederas, a donde llegaron después de unos quince minutos de navegación, instalándose en ese conocido balneario un verdadero campamento.

En esta excursión, que se pudo realizar gracias a la gentileza de las gerencias respectivas, ya que acordaron paralizar sus faenas por el sábado en la mañana, los obreros disfrutaron en primer término la Federación de Sindicatos Obreros, representados por los Srs. Calixto Gárcena, Juan Lemus, y secundados eficazmente por los dirigentes del Sindicato del Molino San Cristóbal, señores Joaquín Adams, Carlos Arancibia, Juan Peña y Pedro Pozo.

Los diversos trenes llegaron a esta ciudad poco después de la media noche.

Todos los pasajeros quedaron gratamente impresionados de la excursión.

CONCLUSIONES DEL CONGRESO  
NAC. DE SOCIEDADES MUTUALES

El interés de las delegaciones asistentes a las asambleas plenarias de ayer de la Convención Nacional Mutualista se concentró alrededor de los informes de Comisiones que incidían con problemas sociales y económicos de la clase trabajadora en general y con aspiraciones propias de las mutualidades, para asegurar en futuro desenvolvimiento.

Hubo consenso unánime para la aprobación de conclusiones por las cuales el mutualismo aboga por inmediatas y amplias medidas que tiendan a hacer desaparecer la gravedad del problema de las subsistencias y costo de la vida, viviendas y vestidos.

Finalmente se tomaron acuerdos que perfeccionaron a estructura orgánica de la Confederación Nacional Mutualista de Chile, que estará integrada por las Federaciones Provinciales y Departamentales de sociedades Mutualistas.

Por separado se publicará un resumen general de las resoluciones de la Convención.

Asimismo, la asamblea de delegados prestó su aprobación a conclusiones relativas a antiguas aspiraciones mutuales en cuanto a una mayor y justa colaboración del Estado en la obra social, educativa y sanitaria de los centenares de Sociedades existentes en el país.

En la sesión que se celebró ayer, la Dirección General de Informaciones y Extensión Cultural, de la cual depende el Departamento de Turismo, ha entregado a la prensa un resumen de su laboriosa gestión y de las crecidas sumas invertidas en hoteles, caminos y balnearios que harán del turismo una verdadera industria nacional.

En la sesión que la misma Liga efectuó el martes 3 de los corrientes, en calle Concepción 966, las 21 horas, se trataron los siguientes puntos:

Continuar organizando ferretería a los arrendatarios y consumidores del sector comunal en la forma que ya lo habíamos anunciado anteriormente.

Solicitar audiencia a los señores Ministro del Trabajo y Comisario General, respectivamente, con el fin de darles a conocer a ambos funcionarios, los abusos que vienen cometiendo diariamente con las clases trabajadoras, los arrendatarios y comerciantes extranjeros y nacionales.

En la sesión que la misma Liga efectuó el martes 3 de los corrientes, en calle Concepción 966, las 21 horas, se trataron los siguientes puntos:

Continuar organizando ferretería a los arrendatarios y consumidores del sector comunal en la forma que ya lo habíamos anunciado anteriormente.

Solicitar audiencia a los señores Ministro del Trabajo y Comisario General, respectivamente, con el fin de darles a conocer a ambos funcionarios, los abusos que vienen cometiendo diariamente con las clases trabajadoras, los arrendatarios y comerciantes extranjeros y nacionales.

En la sesión que la misma Liga efectuó el martes 3 de los corrientes, en calle Concepción 966, las 21 horas, se trataron los siguientes puntos:

Continuar organizando ferretería a los arrendatarios y consumidores del sector comunal en la forma que ya lo habíamos anunciado anteriormente.

Solicitar audiencia a los señores Ministro del Trabajo y Comisario General, respectivamente, con el fin de darles a conocer a ambos funcionarios, los abusos que vienen cometiendo diariamente con las clases trabajadoras, los arrendatarios y comerciantes extranjeros y nacionales.

En la sesión que la misma Liga efectuó el martes 3 de los corrientes, en calle Concepción 966, las 21 horas, se trataron los siguientes puntos:

Continuar organizando ferretería a los arrendatarios y consumidores del sector comunal en la forma que ya lo habíamos anunciado anteriormente.

Solicitar audiencia a los señores Ministro del Trabajo y Comisario General, respectivamente, con el fin de darles a conocer a ambos funcionarios, los abusos que vienen cometiendo diariamente con las clases trabajadoras, los arrendatarios y comerciantes extranjeros y nacionales.

En la sesión que la misma Liga efectuó el martes 3 de los corrientes, en calle Concepción 966, las 21 horas, se trataron los siguientes puntos:

Continuar organizando ferretería a los arrendatarios y consumidores del sector comunal en la forma que ya lo habíamos anunciado anteriormente.

Solicitar audiencia a los señores Ministro del Trabajo y Comisario General, respectivamente, con el fin de darles a conocer a ambos funcionarios, los abusos que vienen cometiendo diariamente con las clases trabajadoras, los arrendatarios y comerciantes extranjeros y nacionales.

En la sesión que la misma Liga efectuó el martes 3 de los corrientes, en calle Concepción 966, las 21 horas, se trataron los siguientes puntos:

Continuar organizando ferretería a los arrendatarios y consumidores del sector comunal en la forma que ya lo habíamos anunciado anteriormente.

Solicitar audiencia a los señores Ministro del Trabajo y Comisario General, respectivamente, con el fin de darles a conocer a ambos funcionarios, los abusos que vienen cometiendo diariamente con las clases trabajadoras, los arrendatarios y comerciantes extranjeros y nacionales.

En la sesión que la misma Liga efectuó el martes 3 de los corrientes, en calle Concepción 966, las 21 horas, se trataron los siguientes puntos:

Continuar organizando ferretería a los arrendatarios y consumidores del sector comunal en la forma que ya lo habíamos anunciado anteriormente.

Solicitar audiencia a los señores Ministro del Trabajo y Comisario General, respectivamente, con el fin de darles a conocer a ambos funcionarios, los abusos que vienen cometiendo diariamente con las clases trabajadoras, los arrendatarios y comerciantes extranjeros y nacionales.

En la sesión que la misma Liga efectuó el martes 3 de los corrientes, en calle Concepción 966, las 21 horas, se trataron los siguientes puntos:

Continuar organizando ferretería a los arrendatarios y consumidores del sector comunal en la forma que ya lo habíamos anunciado anteriormente.

Solicitar audiencia a los señores Ministro del Trabajo y Comisario General, respectivamente, con el fin de darles a conocer a ambos funcionarios, los abusos que vienen cometiendo diariamente con las clases trabajadoras, los arrendatarios y comerciantes extranjeros y nacionales.

En la sesión que la misma Liga efectuó el martes 3 de los corrientes, en calle Concepción 966, las 21 horas, se trataron los siguientes puntos:

Continuar organizando ferretería a los arrendatarios y consumidores del sector comunal en la forma que ya lo habíamos anunciado anteriormente.

Solicitar audiencia a los señores Ministro del Trabajo y Comisario General, respectivamente, con el fin de darles a conocer a ambos funcionarios, los abusos que vienen cometiendo diariamente con las clases trabajadoras, los arrendatarios y comerciantes extranjeros y nacionales.

En la sesión que la misma Liga efectuó el martes 3 de los corrientes, en calle Concepción 966, las 21 horas, se trataron los siguientes puntos:

Continuar organizando ferretería a los arrendatarios y consumidores del sector comunal en la forma que ya lo habíamos anunciado anteriormente.

Solicitar audiencia a los señores Ministro del Trabajo y Comisario General, respectivamente, con el fin de darles a conocer a ambos funcionarios, los abusos que vienen cometiendo diariamente con las clases trabajadoras, los arrendatarios y comerciantes extranjeros y nacionales.

En la sesión que la misma Liga efectuó el martes 3 de los corrientes, en calle Concepción 966, las 21 horas, se trataron los siguientes puntos:

Continuar organizando ferretería a los arrendatarios y consumidores del sector comunal en la forma que ya lo habíamos anunciado anteriormente.

## BODAS DE ORO DE LA SOCIEDAD GREMIO DE ABASTO



La fotografía exhibe el aspecto general de la manifestación con que la Sociedad Gremio de Abasto celebró sus Bodas de Oro, en los salones del Club Republicano Español. El acto alcanzó caracteres de extraordinario brillo y correspondió al prestigio de que merecidamente goza la prestigiosa entidad mutual. Después de breves palabras iniciales del presidente, señor Anselmo Escalante, pronunciaron aplaudidos discursos los señores Bernardo Leighton, abogado de la Sociedad y presidente de su Comisión de Bodas de Oro; don Adán Verde Kamo, presidente de la Confederación y Convención Mutualista; don Manuel Marchant, secretario de la institución y de la Comisión del Cincuentenario; don Galileo Urzúa, Subsecretario del Ministerio del Trabajo; a nombre del Gobierno; Dr. don Pedro Fajardo, presidente honorario de la Sociedad; don René Frías O., tesorero municipal de Santiago; don Francisco Latorre, presidente de la Central Provincial Mutualista; don Eduardo Conzalez, del Gremio de Abasto de Valparaíso; señor L. Valencio, del Gremio de Abasto de Viña del Mar; don Manuel Ibarra, presidente del Sindicato Profesional de Dreñeros de Chile; don Manuel Carvajal, a nombre de la prensa y redactores gremiales; don Rafael Torres R., por la

Sociedad Gremio de Abasto y Comercio de Talca y don Raúl Cortés, secretario de la Sociedad, que clausuró los discursos.

Durante el desarrollo del banquete se leyeron atentas cartas de diversas personalidades invitadas, siendo especialmente aplaudidas las de S. E. el Vicepresidente de la República y del Ministro de Agricultura, don Raúl Puga.

Unánimes y entusiastas aplausos fueron prodigados a la distinguida Alma Chilena, correctamente uniformada, que bajo el orden de su Director, señor Modesto Hernández, amenizó la fiesta; al señor Antonio Mayorga, antiguo y distinguido miembro del gremio, que recordó, con acierto, sus condiciones de artista, imitaciones y humorismo; las señoras Elvira Herrera L. y Adela Avila L., que actuaron con especial simpatía, en dúos de canto; el asesor de la Estudiantina, señor N. Ayala, autor del Himno de la institución; la mascota del conjunto musical, señorita Calvo, y otros elementos jóvenes que contribuyeron al brillo de la manifestación.

CONGRESO NACIONAL DE ORGANIZACIONES CAMPESINAS  
HA CONVOCADO EL COMANDO UNICO DE COLONIZACION

El Temario consulta diversos puntos tendientes a obtener que la tierra pueda cumplir le función social que le reconoce la Constitución.—Estudios y reformas de las leyes y reglamentos de Colonización Nacional

En el Cuerpo Directivo del Comando Único de Colonización se está dando especial impulso a los trabajos en pro del Congreso Nacional de Colonización, programado para los días 14, 15 y 16 del presente mes, en Santiago.

Se desea, nos ha declarado su presidente, hacer del asunto una reunión de la mayor importancia en cuanto a la asistencia de delegados, a sus debates y conclusiones. La invitación para tomar parte en sus debates, se amplía para las instituciones que en el país laboran en pro de la colonización y de las justas aspiraciones del campesinado.

Las comunicaciones pueden dirigirse a Bandera N.º 338, oficina 9.

El temario del congreso es el siguiente:

1.º — Solicitar del Supremo Gobierno, se cumpla lo dispuesto en la Constitución Política del Estado, que la tierra desempeñe una función social, debiendo el nuevo Gobierno iniciar un amplio y efectivo plan de colonización.

2.º — Solicitar de S. E. el Presidente de la República, a Juan Antonio Ríos, que de acuerdo con el primer informe emitido por la Comisión Investigadora de la Cámara de Diputados, la inmediata reorganización de la Caja de Colonización.

3.º — Estudio y reformas de la ley 5.604.

4.º — Estudio y reformas al reglamento de la ley 256.

5.º — Financiamiento de las leyes de colonización que se pagará con un impuesto a los suelos incultivos.

6.º — Solicitar remaneños de fondos denunciados ante Elenco Nacional, que ocupan tierras fiscales en forma indebida.

7.º — Estudio sobre la colonización de la zona norte.

8.º — Solución inmediata sobre los problemas indígenas.

De esta fecha se continuará con el mayor interés la inscripción para los nuevos cursos de Extensión Cultural, en los ramos de francés (elemental y superior), taquigrafía (dos cursos), contabilidad, redacción comercial y temáticas elementales y escrituras a máquina. Este último curso empieza de inmediato y los demás a mediados del mes, algunos y a fines los restantes.

La enseñanza estará a cargo, en cada caso de competentes profesores. Se cubre solamente una pequeña matrícula, pago único para el respectivo maestro.

INVITACION A PERSONAS ESTUDIOSAS

Atendida la finalidad práctica

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

## BODAS DE ORO DE LA SOCIEDAD GREMIO DE ABASTO



La fotografía exhibe el aspecto general de la manifestación con que la Sociedad Gremio de Abasto celebró sus Bodas de Oro, en los salones del Club Republicano Español. El acto alcanzó caracteres de extraordinario brillo y correspondió al prestigio de que merecidamente goza la prestigiosa entidad mutual. Después de breves palabras iniciales del presidente, señor Anselmo Escalante, pronunciaron aplaudidos discursos los señores Bernardo Leighton, abogado de la Sociedad y presidente de su Comisión de Bodas de Oro; don Adán Verde Kamo, presidente de la Confederación y Convención Mutualista; don Manuel Marchant, secretario de la institución y de la Comisión del Cincuentenario; don Galileo Urzúa, Subsecretario del Ministerio del Trabajo; a nombre del Gobierno; Dr. don Pedro Fajardo, presidente honorario de la Sociedad; don René Frías O., tesorero municipal de Santiago; don Francisco Latorre, presidente de la Central Provincial Mutualista; don Eduardo Conzalez, del Gremio de Abasto de Valparaíso; señor L. Valencio, del Gremio de Abasto de Viña del Mar; don Manuel Ibarra, presidente del Sindicato Profesional de Dreñeros de Chile; don Manuel Carvajal, a nombre de la prensa y redactores gremiales; don Rafael Torres R., por la

Sociedad Gremio de Abasto y Comercio de Talca y don Raúl Cortés, secretario de la Sociedad, que clausuró los discursos.

Durante el desarrollo del banquete se leyeron atentas cartas de diversas personalidades invitadas, siendo especialmente aplaudidas las de S. E. el Vicepresidente de la República y del Ministro de Agricultura, don Raúl Puga.

Unánimes y entusiastas aplausos fueron prodigados a la distinguida Alma Chilena, correctamente uniformada, que bajo el orden de su Director, señor Modesto Hernández, amenizó la fiesta; al señor Antonio Mayorga, antiguo y distinguido miembro del gremio, que recordó, con acierto, sus condiciones de artista, imitaciones y humorismo; las señoras Elvira Herrera L. y Adela Avila L., que actuaron con especial simpatía, en dúos de canto; el asesor de la Estudiantina, señor N. Ayala, autor del Himno de la institución; la mascota del conjunto musical, señorita Calvo, y otros elementos jóvenes que contribuyeron al brillo de la manifestación.

CONGRESO NACIONAL DE ORGANIZACIONES CAMPESINAS  
HA CONVOCADO EL COMANDO UNICO DE COLONIZACION

El Temario consulta diversos puntos tendientes a obtener que la tierra pueda cumplir le función social que le reconoce la Constitución.—Estudios y reformas de las leyes y reglamentos de Colonización Nacional

En el Cuerpo Directivo del Comando Único de Colonización se está dando especial impulso a los trabajos en pro del Congreso Nacional de Colonización, programado para los días 14, 15 y 16 del presente mes, en Santiago.

Se desea, nos ha declarado su presidente, hacer del asunto una reunión de la mayor importancia en cuanto a la asistencia de delegados, a sus debates y conclusiones. La invitación para tomar parte en sus debates, se amplía para las instituciones que en el país laboran en pro de la colonización y de las justas aspiraciones del campesinado.

Las comunicaciones pueden dirigirse a Bandera N.º 338, oficina 9.

El temario del congreso es el siguiente:

1.º — Solicitar del Supremo Gobierno, se cumpla lo dispuesto en la Constitución Política del Estado, que la tierra desempeñe una función social, debiendo el nuevo Gobierno iniciar un amplio y efectivo plan de colonización.

2.º — Solicitar de S. E. el Presidente de la República, a Juan Antonio Ríos, que de acuerdo con el primer informe emitido por la Comisión Investigadora de la Cámara de Diputados, la inmediata reorganización de la Caja de Colonización.

3.º — Estudio y reformas de la ley 5.604.

4.º — Estudio y reformas al reglamento de la ley 256.

5.º — Financiamiento de las leyes de colonización que se pagará con un impuesto a los suelos incultivos.

6.º — Solicitar remaneños de fondos denunciados ante Elenco Nacional, que ocupan tierras fiscales en forma indebida.

7.º — Estudio sobre la colonización de la zona norte.

8.º — Solución inmediata sobre los problemas indígenas.

De esta fecha se continuará con el mayor interés la inscripción para los nuevos cursos de Extensión Cultural, en los ramos de francés (elemental y superior), taquigrafía (dos cursos), contabilidad, redacción comercial y temáticas elementales y escrituras a máquina. Este último curso empieza de inmediato y los demás a mediados del mes, algunos y a fines los restantes.

La enseñanza estará a cargo, en cada caso de competentes profesores. Se cubre solamente una pequeña matrícula, pago único para el respectivo maestro.

INVITACION A PERSONAS ESTUDIOSAS

Atendida la finalidad práctica

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.

De regreso del campo se apresuró el pastor a comunicar a sus troncos tan extraño acontecimiento, quienes recibieron no sin admiración esta noticia. Como ya era de noche se proveyeron de antorchas para alumbrar el camino y salieron guiados por el pastor, quien condujo entonces hacia el mismo sitio donde había sentido ese extraño olor. Observaron el suelo alumbrándose con las antorchas y no bien se acercaron, una llamarada enorme se elevó del suelo. La llama de una de las antorchas había prendido fuego a un pozo de gas natural. Pasaba el tiempo y esta llama fantástica y misteriosa, seguía ardiendo sin extinguirse. Como no sabían nada del gas, los asombrados campesinos creyeron que ese era un signo evidente de la presencia de Dios y levantaron allí más tarde un templo.